



خاستا بروني

Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 53

RABU 31 DISEMBER, 1986.

رابو 28 ربيع الاخير 1407

PERCUMA

Sifat bertanggung-tanggung dalam melaksana tugas

Punca kelemahan pertahanan negara - titah

BERAKAS. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah bahawa sifat bertanggung-tanggung dan separuh hati dan 'half-hearted' di dalam melaksanakan tugas dan tanggungjawab dalam Angkatan Bersenjata adalah perkara yang menjadi punca kelemahan pertahanan negara.

Baginda bertitah pegawai-pegawai perlulah meningkatkan professionalism mereka dengan menumpukan sepenuh masa di bidang pekerjaan mereka dan mematuhi setiap perintah dan hukuman yang diberikan oleh pihak atasan dan melaksanakan dengan perasaan penuh tanggungjawab, cergas dan sempurna.

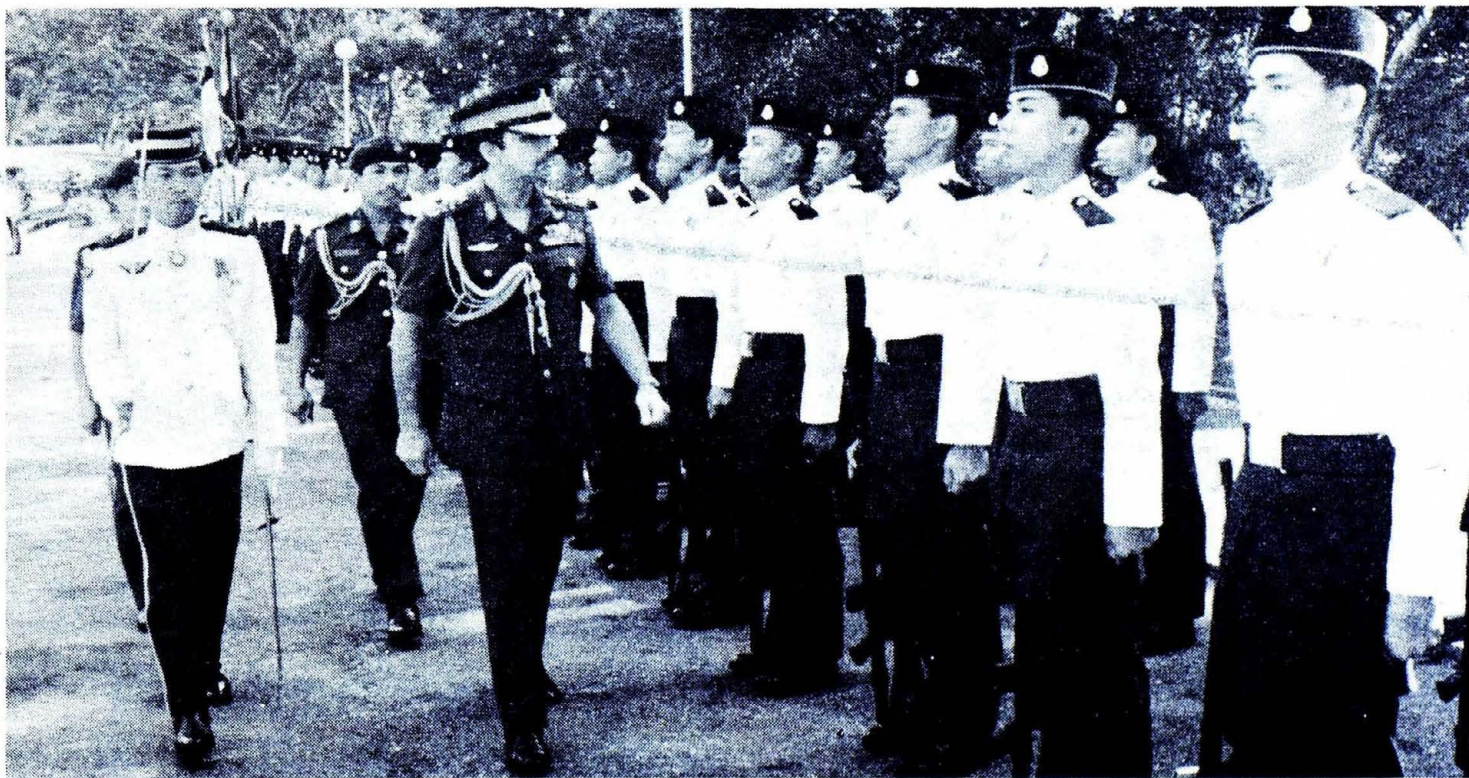
"Apa yang Beta maksudkan ialah supaya setiap pegawai di dalam melaksanakan kerja-kerja dan tugas mereka, mestilah bekerja keras dan menghasilkan mutu kerja yang benar-benar baik," titah Baginda.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah demikian di Majlis Perjumpaan dengan Pegawai-Pegawai dari Kementerian Pertahanan yang telah diadakan di Mess Pegawai Berakas Garrison di sini pada 23 Disember lepas.

Baginda bertitah adalah juga perlu bagi setiap pegawai dan anggota-anggota angkatan tentera supaya sentiasa mempertingkatkan mutu kemahiran dan kecekapan mereka dan memahirkan diri masing-masing dengan latihan yang telah diberikan.

Lihat muka 20

Oleh: Bolhassan Haji Abu Bakar



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika memeriksa perbarisan Pasukan Batalion Pertama ABDB. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

PETIKAN TITAH

“ Kerajaan tidak akan teragak-agak mengambil tindakan yang tegas terhadap apa jua anasir-anasir yang ingin mengganggu keamanan dan ketenteraman negara kita ini. ”

Dititahkan semasa Istiadat Mengadap di Lapau sempena Hari Keputeraan Baginda ke-37 tahun pada 15 Ogos, 1983.

Kebawah D.Y.M.M. kesal masalah disiplin ABDB

BERAKAS. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah menyesali masalah disiplin dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Baginda bertitah, akhir-akhir ini terdapat anggota-anggota Angkatan Bersenjata yang terlibat di dalam kes-kes jenayah di negara ini. Perbuatan sedemikian titah Baginda telah mencemarkan nama baik Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

"Beta sungguh merasa kesal kerana akhir-akhir ini terdapat anggota-anggota Angkatan Bersenjata yang terlibat di dalam kes-kes jenayah di negara ini. Perbuatan sedemikian telah mencemarkan nama baik Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan membuktikan terdapat masalah disiplin di dalamnya," titah Baginda.

Bertitah di majlis perjumpaan dengan Pegawai-Pegawai dari Kementerian Pertahanan yang berlangsung di Mess Pegawai Berakas Garrison di sini pada 23 Disember lalu, Kebawah Duli

Lihat muka 20

Kebawah D.Y.M.M. utus tahniah

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar tahniah kepada Duli Yang Maha Mulia Raja Birendra Bir Bikram Shah Dev, Raja Nepal bersempena dengan Hari Ulang Tahun Keputeraan Baginda pada 28 Disember 1986.

Sentiasa bersikap bersih dan amanah

BERAKAS. — Pegawai-pegawai yang dipertanggungjawabkan untuk mengendalikan pengurusan pembelian dan pembekalan kelengkapan-kelengkapan dan Logistik Angkatan Bersenjata Diraja Brunei diingatkan supaya akan sentiasa

bersikap bersih dan amanah dan tidak menyeleweng daripada tanggungjawab yang diberikan kepada mereka.

Mereka juga diingatkan supaya tidak melakukan rasuah dan keinginan untuk memenuhi kepentingan diri

sendiri dan tidak dapat dipengaruhi oleh kontraktor-kontraktor dan pembekal-pembekal.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengingatkan demikian di Majlis Perjumpaan dengan Pegawai-Pegawai dari Kementerian Pertahanan yang telah berlangsung di

Lihat muka 20

MANISNYA IMAN

"ANDA KATA engkau pernah berbuat dosa kepada Allah sehingga langit itu penuh dengan dosa-dosamu, lalu engkau menyesali dengan taubat, maka Allah akan menerima taubatmu, yakni diampuni dosamu." — Hadis riwayat Ibn Majah.

Kebajikan Lambang Kemanusiaan



31 DISEMBER, 1986

*Dengan nama Allah yang Maha
Pemurah dan Maha Penyayang*

DISIPLIN KALANGAN TENTERA PENTING DALAM MENJAMIN KESELAMATAN DAN KEAMANAN NEGARA

KESSELAMATAN dan keamanan berfungsi sama dalam memantapkan sosio-politik dan ekonomi negara kita. Keselamatan dan

keamanan juga membolehkan kita terus-menerus menikmati kemajuan serta projek-projek pembangunan yang semata-mata dihasratkan bagi kesejahteraan dan kebajikan rakyat dan penduduk negara ini.

Setiap anggota tentera memainkan peranan penting dalam menjaga dan mengekalkan keselamatan dan keamanan negara, di samping itu mereka sentiasa siap sedia dalam mempertahankan negara daripada sebarang ancaman musuh dan petualang yang cuba mencabuli kemerdekaan dan kedaulatan negara, bangsa serta kesucian ugama.

Tanggungjawab yang berat ini perlu disedari serta disebatkan dalam nadi setiap anggota tentera. Kita menggayutkan harapan agar kesejahteraan dan keselamatan yang sedang dinikmati ini akan terus berkekalan dengan adanya angkatan bersenjata yang berdisiplin, bersemangat waja serta berdedikasi.

Disiplin di kalangan anggota tentera begitu penting. Disiplin dalam setiap perkara inilah juga yang boleh menonjolkan imej terhadap angkatan bersenjata itu. Kerananya, setiap anggota tentera kita dituntut untuk memper-

tingkatkan semangat, disiplin dan dedikasi ketenteraan mereka. Memang perlu bagi setiap anggota tentera kita mengamalkan disiplin yang kuat. Pegawai-pegawai tentera yang mematuhi semua peraturan-peraturan tentera serta bersikap tegas ke atas setiap anggota tentera yang melanggar disiplin dan peraturan-peraturan ketenteraan adalah contoh yang baik kepada perajurit-perajurit.

Di samping itu, pegawai-pegawai tentera mestilah memberikan perhatian kepada masalah-masalah yang dihadapi oleh anggota-anggota tentera yang berhubung dengan kerjaya mereka dan juga mengambil perhatian berat terhadap hal-ehwal kebajikan mereka.

Disiplin mustahak diamalkan baik semasa bertugas mahupun pada lain-lain masa. Kita merasa kesal, akhir-akhir ini terdapat anggota tentera yang terlibat dalam kes-kes jenayah dan lain-lain lagi. Perbuatan ini mencemarkan Angkatan Bersenjata dan secara tidak langsung terdapat masalah disiplin di dalamnya.

Sebagai sebuah angkatan pertahanan yang kita hormati, setentunya tidak ada tempat bagi penjenayah-penjenayah di dalamnya. Ang-

gota tentera adalah golongan yang mencerminkan kepada orang ramai sebagai anggota masyarakat yang berdisiplin. Anggota tentera sering menerima latihan-latihan ketenteraan yang teratur serta kemas kini, dan setiap latihan yang mereka jalani itu adalah bertujuan untuk menjaga keselamatan dan kebahagiaan rakyat dan penduduk negara kita ini bukannya untuk merosakkan masyarakat.

Kelonggaran serta kecuaihan dalam disiplin inilah juga yang boleh menjejaskan imej angkatan pertahanan kita. Sebelum perkara ini menular, adalah perlu setiap anggota tentera mengambil langkah-langkah positif ke arah mewujudkan pertahanan yang efektif, kuat serta memiliki kualiti operasi yang tinggi dan cekap di bidang masing-masing. Tetapi kita berkeyakinan, angkatan bersenjata kita tetap unggul serta digalati oleh mana-mana pihak jika penyelidikan yang padu, persefahaman dan kerjasama setiap anggota tentera dapat dihalakan ke arah memperbaiki dan meningkatkan disiplin. Disiplin yang lemah serta longgar sebetulnya tidak ada tempat dalam mana-mana angkatan pertahanan sekalipun. Tentera bererti mereka yang berdisiplin.

BERIKUT ialah titah penuh **Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Majlis Perjumpaan dengan Pegawai-Pegawai dari Kementerian Pertahanan yang berlangsung di Mess Pegawai Berakas Garison pada hari Selasa 23 Disember 1986.**



Bismillahir Rahmanir Rahim
Assalamu'alaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh.

BETA bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala yang mana dengan izin-Nya jua kita dapat mengadakan perjumpaan ini.

Sejak Beta mengambil alih portfolio pertahanan, ini adalah merupakan pertama kalinya Beta mengadakan perjumpaan dengan Pegawai-Pegawai Turus dan Pemerintah serta pegawai-pegawai di kesemua bahagian dan cawangan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan juga Pegawai-Pegawai Civilian Kanan di Kementerian Pertahanan, Negara Brunei Darussalam. Dalam perjumpaan ini, Beta hanya akan

"BETA sungguh merasa kesal kerana akhir-akhir ini terdapat anggota-anggota Angkatan Bersenjata yang terlibat di dalam kes-kes jenayah di negara ini. Perbuatan sedemikian telah mencemarkan nama baik Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan membuktikan terdapat masalah disiplin di dalamnya. Ingin Beta menegaskan di sini iaitu tidak ada tempat bagi penjenayah-penjenayah di dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

menyebut 'pegawai-pegawai' yang mana istilah ini meliputi kesemua pegawai-pegawai tertinggi dan pegawai-pegawai di Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan Pegawai-Pegawai Civilian di Kementerian Pertahanan.

Sebelum Beta meneruskan ucapan ini, Beta ingin melahirkan perasaan sama-sama berduka dengan Pasukan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei khususnya, dan Kementerian Pertahanan amnya di atas kehilangan Menteri Pertahanan yang pertama, iaitu kemangkatan Paduka Ayahanda Beta yang dikasihi, Almarhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien. Marilah kita bersama-sama membacakan Fatihah untuk Almarhum, moga-moga Allah akan memberikan rahmat-Nya kepada roh Baginda serta menempatkannya berserta dengan orang-orang salih. Al-Fatihah.....

Tujuan Beta mengadakan perjumpaan ini di samping untuk bersemuka dengan pegawai-pegawai ialah untuk memberikan garis pandu bagi mereka melaksanakan tugas dan tanggungjawab masing-masing dan memberikan penjelasan bagaimana seharusnya Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dibentuk sebagaimana yang Beta harajati.

Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei pada khususnya adalah memainkan peranan yang amat penting di dalam mempertahankan negara daripada sebarang ancaman musuh dan petualang yang cuba mencabuli kemerdekaan dan kedaulatan negara dan bangsa serta kesucian ugama. Dengan terjaminnya keselamatan negara, maka baharulah kestabilan ekonomi, sosial dan politik akan dapat dicapai yang mana nanti akan dapat mempertingkatkan lagi kesejahteraan dan kemakmuran rakyat Negara Brunei Darussalam.

Tanggungjawab yang sangat penting dan berat yang Beta nyatakan ini adalah Beta kehendaki supaya akan dapat disedari dan difahami oleh seluruh pegawai-pegawai dan anggota-anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Hendaknyalah harapan bangsa dan negara ini akan dapat dipenuhi dan

Kebawah D.Y.M.M. mahukan pegawai-pegawai ABDB:

Meningkatkan profesionalism ketenteraan

ANGGOTA tentera seharusnya mencerminkan kepada orang ramai sebagai anggota-anggota masyarakat yang berdisiplin, yang baik untuk dicontohi. Adalah perlu dinyatakan, latihan-latihan yang diberikan kepada setiap anggota tentera adalah bertujuan untuk menjaga keselamatan dan kesejahteraan rakyat negara ini bukannya untuk merosakkan masyarakat.

dipikul dengan perasaan penuh tanggungjawab dan semangat kerelaan semata-mata kerana Allah jua.

Untuk mewujudkan sebuah pasukan angkatan bersenjata yang benar-benar efektif dan berkemampuan di dalam mempertahankan keselamatan dan kedaulatan negara, ianya tidaklah terletak pada saiz tetapi pada semangat, disiplin dan dedikasi yang tinggi di kalangan anggota angkatan bersenjata itu sendiri. Kebenaran hakikat ini telah pun dibuktikan banyak kali oleh sejarah. Maka adalah Beta harapkan agar pegawai-pegawai dan perajurit-perajurit akan sentiasa mempertingkatkan semangat, disiplin dan dedikasi ketenteraan mereka. Kepada pegawai-pegawai, adalah perlu bagi mereka untuk memastikan disiplin yang kuat sentiasa wujud di kalangan perajurit-perajurit, iaitu dengan memberikan contoh teladan yang baik, dengan mematuhi semua peraturan-peraturan tentera serta bersikap tegas ke atas setiap anggota angkatan bersenjata yang melanggar disiplin dan peraturan-peraturan tersebut. Sementara itu, pegawai-pegawai mestilah memberikan perhatian kepada masalah-masalah yang dihadapi oleh anggota-anggota tentera yang berhubung dengan kerjaya mereka dan juga mengambil berat terhadap hal-ehwal kebajikan mereka.

Disiplin adalah mustahak diamalkan baik semasa bertugas mahupun di masa-masa

lain. Oleh itu, Beta sungguh berasa kesal kerana akhir-akhir ini terdapat anggota-anggota angkatan bersenjata yang terlibat di dalam kes-kes jenayah di negara ini. Perbuatan sedemikian telah mencemarkan nama baik Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan membuktikan terdapat masalah disiplin di dalamnya. Ingin Beta menegaskan di sini iaitu tidak ada tempat bagi penjenayah-penjenayah di dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Di sebaliknya, anggota tentera seharusnya mencerminkan kepada orang ramai sebagai anggota-anggota masyarakat yang berdisiplin, yang baik untuk dicontohi. Adalah perlu dinyatakan, latihan-latihan yang diberikan kepada setiap anggota tentera adalah bertujuan untuk menjaga keselamatan dan kesejahteraan rakyat negara ini bukannya untuk merosakkan masyarakat.

Adalah juga mustahak bagi pegawai-pegawai memastikan yang anggota-anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei tidak terlibat di dalam penyalahgunaan dadah, kerana sebarang penglibatan oleh anggota tentera akan merosakkan moral Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan melemahkan kekuatan sistem pertahanan negara dan bangsa. Bagi tujuan ini, adalah perlu supaya langkah positif diambil oleh Kementerian ini seperti mengadakan pemeriksaan-pemeriksaan bagi setiap ang-

Lihat muka 3

Dari muka 2

gota tentera, yang mana pemeriksaan-pemeriksaan sedemikian itu hendaklah diadakan dari semasa ke semasa, termasuk pemeriksaan yang mengejut dan random tests.

Bagi tujuan yang sama, iaitu untuk mewujudkan sistem pertahanan yang efektif dan kuat, adalah perlu bagi setiap bahagian ketumbukan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei untuk mewujudkan kualiti operasi yang tinggi, dan cekap di dalam bidang masing-masing. Sebagai tambahan, pertalian yang erat dan penyelarasan yang padu mestilah wujud di antara tiap-tiap bahagian Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Ini adalah sangat penting untuk memastikan arahan yang pantas dan segera dapat dilakukan oleh semua unit Angkatan Bersenjata Diraja Brunei di waktu-waktu kecemasan dan darurat. Pencapaian matlamat ini memerlukan persefahaman dan kerjasama yang erat di kalangan pegawai-pegawai Pemerintah Batalion dan bahagian-bahagian di dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, dan juga di kalangan pegawai-pegawai bawahannya. Oleh yang demikian, adalah mustahak bagi pegawai-pegawai supaya bekerja sebagai satu team yang bersatu-padu dan sentiasa hubung-menghubungi dan mengadakan perbincangan di antara satu dengan yang lain. Yang penting sekali ialah pegawai-pegawai mestilah mewujudkan semangat setiakawan.

Beta juga ingin menekankan di sini, iaitu pegawai-pegawai mestilah meningkatkan profesionalisme mereka dengan menumpukan sepenuh masa di bidang pekerjaan mereka dan mematuhi setiap perintah dan hukuman yang diberikan oleh pihak atasan dan melaksanakannya dengan perasaan penuh tanggungjawab, cergas dan sempurna. Apa yang Beta maksudkan ialah supaya pegawai-pegawai di dalam melaksanakan kerja-kerja dan tugas mereka, mestilah bekerja keras dan menghasilkan mutu kerja yang benar-benar baik. Di dalam angkatan tentera, sifat bertanggung-tanggung dan separuh hati atau half-hearted di dalam melaksanakan tugas dan tanggungjawab adalah perkara yang menjadi punca kelemahan pertahanan negara.

Di samping itu, adalah juga perlu bagi setiap pegawai dan anggota-anggota angkatan tentera supaya sentiasa mempertingkatkan mutu kemahiran dan kecekapan mereka. Seharusnya latihan yang diberikan itu akan dimahirkan dan dapat dipraktikkan dengan berkesan dan bersungguh-sungguh. Dengan cara demikian, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei akan beroleh faedah yang sepenuhnya dan menjadikannya satu ketum-

Tawaran-tawaran Kementerian Pertahanan: Setiap keputusan tidak dipengaruhi kepentingan sendiri

bukan tentera yang benar-benar berkesan dan berkeupayaan di dalam mempertahankan keselamatan negara.

Beta juga ingin mengambil kesempatan ini untuk menegaskan kepada pegawai-pegawai bahawa bidang ketenteraan bukanlah merupakan sebagai satu bidang yang statik, tetapi ianya sentiasa berkembang mengikut arus perkembangan masa dan zaman. Untuk menjadikan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sebagai angkatan tentera yang 'up-to-date' dan moden, adalah mustahak bagi setiap pegawai untuk sentiasa menambah pengetahuan mereka dengan mengikuti perkembangan sains dan teknologi yang berhubung dengan ketenteraan, pergolakan dan perkembangan politik serantau dan dunia yang membabit atau menimbulkan soalan-soalan ketenteraan dan lain-lain yang berhubung dengan pentadbiran angkatan bersenjata. Dengan cara demikian, pegawai-pegawai akan dapat menilai semula dan memperbaiki sistem pertahanan negara kita dan sistem pentadbiran di Kementerian Pertahanan dari semasa ke semasa.

Kepada pegawai-pegawai yang dipertanggungjawabkan untuk mengendalikan pengurusan pembelian dan pembekalan kelengkapan-kelengkapan dan logistik Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, perlu Beta mengingatkan kepada mereka supaya akan sentiasa bersikap bersih dan amanah dan tidak menyeleweng daripada tanggungjawab yang diberikan yakni bebas daripada rasuah dan keinginan untuk memenuhi kepentingan diri sendiri, dan tidak dapat dipengaruhi oleh kontraktor-kontraktor dan pembekal-pembekal. Di dalam mempertimbangkan sebarang pembelian, seharusnya mereka menilai dan meneliti dengan sedalam-dalamnya implikasi-implikasi daripada keputusan yang mereka buat itu nanti. Apa yang Beta kehendaki, dalam membuat segala pertimbangan, pegawai-pegawai tersebut mestilah mengambil kira cost-effectiveness setiap peralatan yang akan dibeli itu. Ini termasuklah daripada segi kesesuaian dan keberkesanan penggunaannya. Setiap pembelian tersebut mestilah juga disepadankan dengan sejauh mana barang-



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika diperkenalkan kepada pegawai-pegawai kanan ABDB dengan diiringi oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Awang Mohammad bin Haji Daud, Ketua Turus Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

barang dan peralatan-peralatan tersebut diperlukan, jangan sampai barang-barang itu dibeli dan disimpan saja sampai buruk tanpa digunakan. Adalah juga penting bagi pegawai-pegawai untuk mengambil kira sama ada jumlah nilai perbelanjaan yang akan dibelanjakan bagi pembelian kelengkapan-kelengkapan tersebut dan pembinaan-pembinaan projek, adalah setimpal dengan harga-harga barang yang akan dibeli, dan projek-projek yang akan dilaksanakan.

Begitu juga di dalam menimbang Tawaran-Tawaran (Tender-Tender) bagi membekalkan keperluan dan menyiapkan projek-projek Kementerian Pertahanan, adalah perlu bagi penelitian yang terperinci dibuat sebelum memberikan sebarang pertimbangan. Hendaknyalah setiap keputusan yang dibuat itu tidak dipengaruhi oleh kepentingan diri sendiri atau pun kerana yang berkenaan ada hubung-kait dengan pegawai-pegawai. Ini adalah untuk memastikan tidak terdapat sebarang pembaziran kewangan di dalam Kementerian Pertahanan iaitu dengan membelanjakan peruntukan besar terhadap perkara-perkara yang tidak mendatangkan banyak faedah dan manfaat kepada Kementerian Pertahanan dan angkatan bersenjata khususnya. Dan hendaklah dipastikan setiap pembelian dan pembekalan yang dibuat itu benar-benar mempunyai nilai dan mutu yang baik, dan tidak terdapat penyalahgunaan kuasa di kalangan pegawai-pegawai di Kementerian Pertahanan.

Di dalam usaha untuk mempertingkatkan mutu sistem pertahanan negara dan untuk mengemaskinikan perjalanan pentadbiran di Kementerian Pertahanan, adalah Beta harapkan supaya pegawai-pegawai di kementerian ini akan sentiasa memberikan

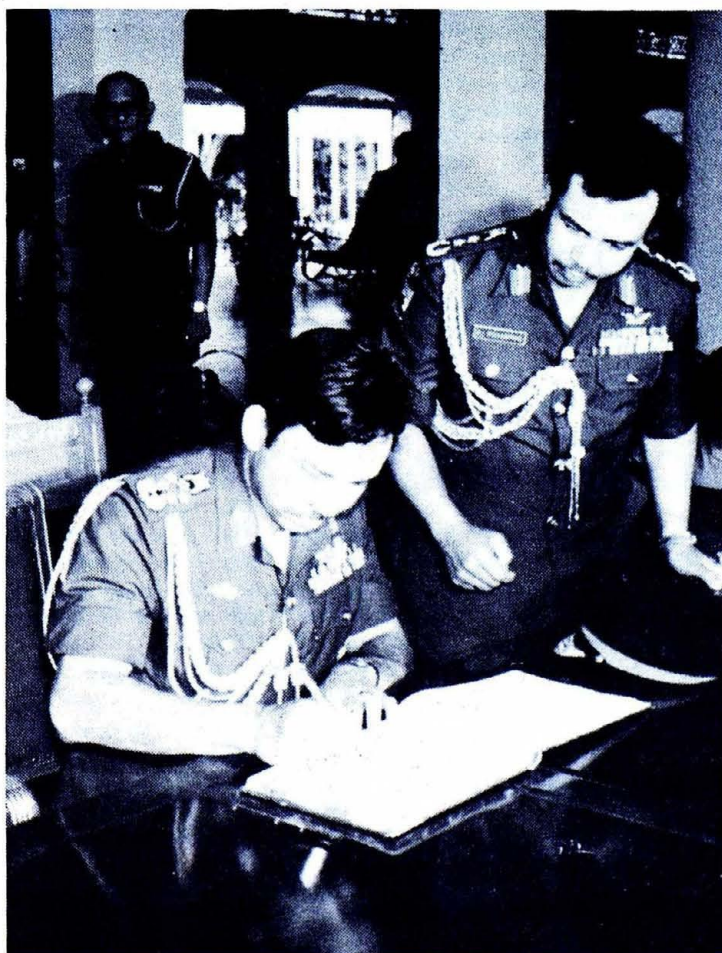
kerjasama kepada Beta sendiri iaitu sebagai Menteri Pertahanan dan juga kepada Timbalan Menteri Pertahanan dan Setiausaha Tetap di Kementerian Pertahanan. Hendaknyalah pegawai-pegawai tidak akan teragak-agak untuk memberikan sebarang pandangan dan cadangan yang bermanfaat dan berkebaikan yang berlandaskan kepada keikhlasan dan kejujuran kepada Timbalan Menteri dan Setiausaha Tetap di Kementerian Pertahanan. Beta percaya setiap masalah yang dihadapi dan cadangan yang membina yang dikemukakan itu nanti akan dihadapi kepada Beta oleh mereka.

Untuk mengakhiri ucapan Beta ini, Beta berharap segala apa yang Beta huraikan di perjumpaan ini akan dapat dijadikan renungan kepada semua yang hadir dan akan dijadikan sebagai panduan di dalam menilai semula prestasi pekerjaan masing-masing. Sebarang teguran-teguran yang dibuat itu nanti, janganlah disalah-ambil sebagai kritik terhadap peribadi, tetapi semata-mata untuk pembaikan dan faedah Kementerian Pertahanan. Insya-Allah, dengan adanya semangat ketenteraan dan dedikasi bekerja yang tinggi di kalangan pegawai-pegawai di kementerian ini dan di kalangan anggota-anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei khususnya, ianya akan memberikan kepercayaan rakyat di negara ini terhadap kemampuan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei di dalam menjamin keselamatan negara daripada sebarang ancaman musuh.

Sekarang jika ada di antara yang hadir ini ingin untuk mengemukakan pertanyaan dan pandangan, Beta bersedia untuk mendengarnya.

Sekian, Wabillahit Taufiq Wal-Hidayah Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

ADALAH juga mustahak bagi pegawai-pegawai memastikan yang anggota-anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei tidak terlibat di dalam penyalahgunaan dadah, kerana sebarang penglibatan oleh anggota tentera akan merosakkan moral Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dan melemahkan kekuatan sistem pertahanan negara kita.



SEJURUS sebelum berangkat pulang Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menandatangani buku lawatan. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

UNTUK menjadikan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei sebagai Angkatan Tentera yang 'up-to-date' dan moden, adalah mustahak bagi setiap pegawai untuk sentiasa menambah pengetahuan mereka dengan mengikuti perkembangan sains dan teknologi yang berhubung dengan ketenteraan, pergolakan dan perkembangan politik serantau dan dunia yang membabitkan atau menimbulkan soalan-soalan ketenteraan dan lain-lain yang berhubung dengan pentadbiran Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-361

Adapun mandi hadas besar dengan cara yang lebih akmal dan lebih sempurna adalah seperti berikut :

1. Orang yang hendak mandi hadas besar itu mula-mula hendaklah ia bercebuk, sekalipun dia tidak kencing atau berak, waktu bercebuk itu hendaklah ia berniat mengangkat hadas besar serta mencebukkan qubul atau dubur itu dan sekeliling keduanya, dan perempuan hendaklah mencebukkan apa yang zahir dan nyata dari qubul dan faraj itu ketika ia duduk mencangkung di atas dua tapak kaki. Apa suku-suku yang zahir dan nyata dari qubul dan faraj itu wajib dicebukkan bagi hadas besar sama ada perempuan itu dara atau bukan dara kerana suku-suku yang zahir itu adalah dikira zahir badan.

Dubur itu hendaklah dicebukkan bagi hadas, dengan duduk mencangkung dan dengan mengembangkan sedikit lubang dubur itu, kerana kulit yang bertangkup dari lubang dubur itu adalah dikira zahir badan dan zahir badan wajib dimandikan dan dialirkan air padanya, kerana tujuan hadas besar atau kerana mandi sunat seperti mandi kerana sembahyang Jumaat dan mandi kerana hari raya dan mandi kerana ihram haji atau umrah.

Sebelum masuk tandas atau bilik air atau jamban itu hendaklah ia membaca: Bismillah Allahumma inni 'a'uzubika minal khubuthi wal khabaeith ertinya : Dengan nama Allah, "Allahumma ya Allah bahawa hamba berlindung dengan Tuhan hamba dari kejahatan syaitan-syaitan jantan dan syaitan-syaitan betina." Dan masuk dengan kaki kiri.

Ketika keluar dari tandas hendaklah mendahulukan kaki kanan dan membaca : "Ghufranaka" ertinya : Mohon ampun Tuhan hamba (tiga kali) dan dibaca lagi : "Alhamdulillah hilladzi azhaba 'annil adza wa'afani" ertinya : Alhamdulillah dan puji-pujian tertentu bagi Allah Ta'ala yang telah menghilangkan daripada hamba akan kesusahan yakni berak dan kencing dan telah mengurniakan hamba selamat dari kesusahan itu.

2. Menghilangkan segala perkara yang kotor sama ada kotor itu suci tiada najis seperti mani, air liur dan hingus atau yang najis seperti darah, nanah dan kesan-kesan darah dan nanah dan lain-lain najis 'aini dan hukmi. Sunat bagi orang yang mandi telanjang itu membaca : Bismillah hilladzi

Mandi kerana hadas

lailahaillahu. Ertinya : Dengan nama Allah yang tiada Tuhan yang disembah melainkan Dia, hamba berkota dan berlindung dari mata jin. Kerana membaca doa itu melindungi diri dari pandangan jin.

3. Membaca Bismillah dan niat bersuci dan bersuci.

4. Membaca Bismillah atau Bismillahirrahman nirrahim serta niat mengerjakan sunat-sunat mandi hadas serta membasuh dua tapak tangan tiga kali dan bersuci.

5. Kemudian sunat berkumur-kumur serta menyedut air ke hidung tiga kali, kerana mandi hadas dan mandi sunat.

6. Kemudian sunat mengambil air sembahyang atau berwuduk dengan cara yang lebih sempurna, iaitu mengerjakan segala wajib-wajib wuduk dan segala sunat-sunatnya dengan niat mengangkat hadas kecil, termasuklah berkumur-kumur dan menyedut air ke hidung dan membaca Bismillah sebagai sunat wuduk.

7. Kemudian niat mandi hadas besar seperti "Sahaja aku mengerjakan fardu mandi" atau "Sahaja aku mengangkat hadas besar" atau "Sahaja aku mengerjakan perkara yang mengharuskan fardu sembahyang," semata-mata kerana Allah Ta'ala ketika ia mula memandikan mana-mana anggota badan.

8. Kemudian sunat mengamati tempat yang berlipat-lipat dari anggota badan dengan memandikan tempat-tempat itu, seperti ketiak, lipatan-lipatan badan, pusat, dua telinga dengan melintakkan kepala ke kanan ke kiri supaya sampai air pada bahagian dalam dari telinga dengan tiada masuk air ke dalam lubang telinga dan tepi-tepi mata, kiranya ada tahi mata wajib dihilangkan dan disampaikan air ke tempat itu.

9. Kemudian sunat mencelah-celah dalam pangkal rambut dengan anak-anak jari yang basah dengan air itu tiga kali. Kemudian mencelah-celah rambut sekalipun dia sedang berihram, tetapi dengan lemah-lembut supaya rambut tidak gugur dari orang yang berihram itu dan supaya air itu benar-benar sampai di celah-celah pangkal rambut itu dan supaya

Bahagian

Kedua

tiada membazirkan air.

10. Kemudian dicurahkan air di atas kepala dari mana-mana arah, dengan tiada menghiraukan kanan atau kiri kepala sebanyak tiga kali kerana tiada sunat mendahulukan pihak kanan dari pihak kiri dari kepala.

11. Kemudian lepas menyelat-nyelat rambut kepala dan melimpahkan air di atas kepala, maka dilimpahkan air ke atas rusuk kanan badan yang sebelah hadapan tiga kali kemudian digosok akannya tiga kali, atau dilimpahkan air sekali, kemudian digosok rusuk sekali, diperbuat begitu tiga kali.

12. Kemudian dilimpahkan air ke atas rusuk kanan yang sebelah kanan belakang tiga kali, kemudian digosok akannya tiga kali, atau dilimpahkan air sekali, kemudian digosok rusuk sekali, diperbuat begitu tiga kali.

13. Kemudian dilimpahkan air ke atas rusuk kiri yang sebelah hadapan tiga kali, kemudian digosok akannya tiga kali, atau dilimpahkan air sekali, kemudian digosok rusuk sekali, diperbuat begitu tiga kali.

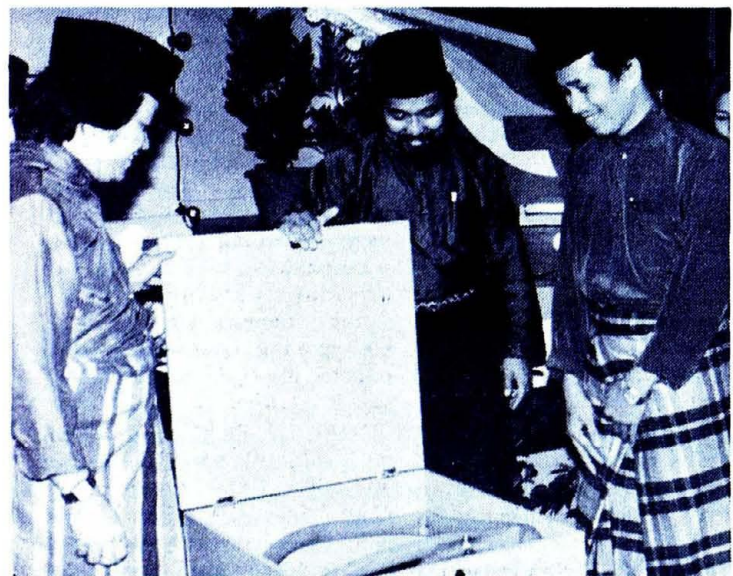
14. Kemudian dilimpahkan air ke atas rusuk kiri yang sebelah belakang tiga kali, kemudian digosok akannya tiga kali, atau dilimpahkan air sekali, kemudian digosok rusuk sekali diperbuat begitu tiga kali.

WALLAHUAKLAM

Bersambung



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Datu Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.



SEBUAH pam air diwakafkan kepada tanah perkuburan orang-orang Islam di Kuala Belait oleh Badan Amal Jerlah. Sumbangan tersebut telah disampaikan oleh Awang Haji Jumin bin Haji Marsal kepada Pemangku Kadi Daerah Belait, Awang Haji Lazim.

Pegawai-pegawai kontrak diharap:

Tunjuk ajar anak-anak tempatan ke arah meningkatkan mutu kerja

KUALA BELAIT. — Pegawai-pegawai kontrak diharap akan terus berusaha memberikan tunjuk ajar dan pimpinan ke arah peningkatan mutu kerja, serta membantu anak-anak tempatan dalam menambah pengetahuan dan pengalaman.

Awang Haji Jumin bin Haji Marsal, Penolong Pengarah (Bahagian Perkembangan) di Jabatan Kerja Raya berkata, mereka hendaklah sentiasa berusaha sebagaimana yang disyaratkan dalam perkhidmatan mereka serta menjauhi sifat acuh tak acuh.

Berucap selaku wakil

Oleh Aisah Piee

peribadi Pengarah Kerja Raya di Pertandingan Membaca Kitab Suci Al-Quran bagi kakitangan jabatan itu di sini baru-baru ini, Awang Haji Jumin seterusnya menyeru kakitangan jabatan itu bagi memperluaskan diri dengan ilmu pengetahuan, memandangkan negara kita masih kekurangan pegawai dan kakitangan yang berpengalaman dan berilmu pengetahuan.

Lengkapkan diri

"Kita ingin berseru kepada kakitangan kita supaya bersedia dari sekarang memperluaskan diri mereka dengan ilmu pengetahuan, kerana Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah membuka dengan seluas-luasnya peluang kita memasuki pengajian tinggi," katanya.

Beliau menambah, Jabatan Kerja Raya adalah agen Kerajaan ke arah menstabilkan kukuh pembangunan negara yang sentiasa terdedah kepada keadaan luar di sekeliling kita, dan kerana itu katanya, kakitangannya perlu terus melipatgandakan usaha ke arah perkhidmatan yang jujur lagi amanah bagi mencapai matlamat yang dihasratkan bagi kepentingan diri kita dan masa depan

generasi akan datang.

Pertandingan kali ke-3 anjuran jabatan tersebut tahun ini bertema 'Berkhidmat Dengan Petunjuk Al-Quran'. Majlis yang diadakan di Dewan Sekolah Ugama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin di sini telah disertai oleh 15 orang peserta.

Pengerusi Pertandingan, Awang Ahmad bin Haji Sulaiman menjelaskan, selain dari menyebarkan syiar Islam dan meninggikan mutu pembacaan di kalangan kakitangan jabatan itu, pertandingan itu juga bertujuan bagi memberikan peluang kepada pegawai-pegawai kanan di jabatan itu berjumpa muka dan beramah mesra dengan kakitangan di bahagian lain yang berada jauh dari ibu pejabat.

Selain itu, kakitangan Jabatan Kerja Raya Daerah Belait juga bercadang bagi menubuhkan sebuah badan yang digelar 'Badan Amal Jerlah', khusus bergiat dalam bidang ugama Islam. Usaha awal badan itu ialah menyampaikan sebuah pam air untuk digunakan di Tanah Perkuburan Islam di Kuala Belait.

Hadiah kepada pemenang-pemenang telah disampaikan oleh tetamu kehormat, Awang Haji Jumin bin Haji Marsal.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 24 Disember, 1986 hingga ke hari Selasa 30 Disember, 1986 adalah seperti di bawah

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Disember												
24	12.22	3.42	3.43	6.14	6.15	7.29	7.30	5.09	4.55	5.10	6.24	6.25
25	12.22	3.42	3.43	6.15	6.16	7.30	7.31	5.09	4.55	5.10	6.24	6.25
26	12.23	3.43	3.44	6.15	6.16	7.30	7.31	5.10	4.56	5.11	6.25	6.26
27	12.23	3.43	3.44	6.16	6.17	7.31	7.32	5.10	4.56	5.11	6.25	6.26
28	12.24	3.44	3.45	6.16	6.17	7.31	7.32	5.11	4.57	5.12	6.26	6.27
29	12.24	3.44	3.45	6.17	6.18	7.31	7.32	5.11	4.57	5.12	6.26	6.27
30	12.25	3.45	3.46	6.17	6.18	7.32	7.33	5.12	4.58	5.13	6.27	6.28

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.



MARILAH kita sama-sama bertakwa dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Di antara dosa-dosa besar yang wajib kita hindarkan diri kita dari melakukannya, sama ada secara sengaja atau tidak ialah apa yang dinamakan syirik, iaitu yang bermaksud menyekutukan Allah. Menyembah dan beribadat kepada selain daripada Allah. Ini adalah dinamakan syirkun kabit iaitu syirik besar. Manakala ada pula lagi sejenis syirik yang dinamakan syirkun asgar, iaitu syirik kecil, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah ditanya, apakah dia syirik kecil itu? Baginda menjawab syirik kecil itu ialah ria.

Apakah makna ria? Dalam bahasa kita bolehlah diertikan bersuka-suka. Bekerja kerana bermegah-megah supaya dilihat dan dipuji orang. Sebagai misalnya, kita petik sebuah hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam, ertinya: "Berapa ramai orang yang

Amalan orang ria ibarat habuk yang berterbangan

berpuasa tetapi tidak mendapat apa-apa dari puasanya itu melainkan lapar dan dahaga, dan berapa ramai orang yang bangun malam kerana sembahyang tetapi tidak mendapat apa-apa melainkan berjaga sahaja."

Ertinya di sini, puasa dan sembahyang jika dibuat bukan kerana Allah, bukan kerana menjunjung titah perintah Allah tetapi hanya kerana bermuka-muka, maka puasa dan sembahyang yang demikian itu tidak akan diterima oleh Allah, dan bahkan sebaliknya beroleh kemurkaan daripada-Nya. Orang yang demikian telah dikatakan oleh Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam sebagai musyrik kecil.

Ada sebuah hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam riwayat Muslim yang lebih menjelaskan lagi hal ini. Sabda Baginda yang kita petik

perumpamaan orang yang beramal atau bekerja kerana ria itu, adalah seperti orang yang memenuhi bakulnya dengan batu-batu, kemudian dia masuk pasar untuk membeli sesuatu, lalu bila dibukanya bakulnya di hadapan penjual didapati hanya batu-batu, dia pun memukul-mukul mukanya kerana kecewa. Demikianlah, tidak memberi manfaat kepadanya apa yang ada di dalam bakulnya itu selain daripada untuk dipersendakan orang. Itulah dia orang yang beramal atau bekerja kerana ria, dan sum'ah, dia tidak mendapat apa-apa selain dipersendakan orang dan tidak juga mendapat pahala di akhirat.

Allah Taala mensifatkan amalan orang-orang yang ria, yakni yang dikerjakan bukan kerana Allah itu sebagai habuk-habuk yang berterbangan yang kita dapat

tenguk dari pancaran-pancaran matahari, sebagaimana ayat 23 Surah Al-Furqan. Orang-orang yang ria, yang beramal dan bekerja bukan kerana Allah, tetapi untuk mendapat pujian insan, akan dipanggil pada hari kiamat dengan nama-nama yang keji, sebagaimana hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam memberitahu kita. Mereka itu akan diseru dengan nama-nama: Ya Maraie (wahai orang yang bermuka-muka), Ya Pajir (wahai orang yang derhaka) dan Ya Khasir (wahai orang yang rugi).

Demikianlah wahai kaum Muslimin, orang yang ria itu adalah orang rendah akan direndahkan oleh Allah di dunia dan lebih-lebih lagi di akhirat. Orang begini keji sifatnya, buruk kelakuannya, perkataannya dusta, janjinya tidak betul. Bagaimanakah ia boleh betul jika pekerjaannya memang bermuka-muka untuk menarik pujian orang? Inilah nampaknya satu-satunya sifat yang merosakkan banyak kepentingan umat Islam. Kerana adanya sifat ria, orang tidak lagi memikirkan kehidupan majmuk, hanya mahu sedap sendiri, biarpun dengan cara memperdaya orang lain dan bahkan sebenarnya memperdaya diri sendiri.

Di dalam teori ilmu politik barat atau ilmu kemasyarakatan barat terdapat apa yang dinamakan konsep. Diplomasi yang mengikut fikiran dan konsep mereka yang semata-mata yang berasaskan kepada kepentingan-kepentingan sendiri. Sebenarnya melalui konsep yang sedemikian lebih banyak orang kita Islam tersalah ambil sehingga mereka menganggap teori dari barat itulah yang paling adil dan wajar diamalkan, akan tetapi apa yang terjadi ialah menyebabkan lahirnya pula golongan-golongan yang suka bermuka-muka dan tidak kurang yang menjadi pendusta atau pembohong demi menjaga kononnya kepentingan mereka sendiri. Bila amalan-amalan seperti ini berleluasa, maka tidak hairan nanti akan wujud pula sikap-sikap negatif yang lain, iaitu sifat-sifat tidak jujur atau amanah. Dan bilamana ini berlaku akan hancurlah segala harapan-harapan masyarakat atau negara yang inginkan kemajuan atau pembangunan yang benar-benar mendapat keredaan Allah Subhanahu Wataala.

Kerana itu kita serukan, marilah kita hindarkan sifat ria, dalam kehidupan kita, supaya amal pekerjaan kita diberkati dan diterima oleh Allah. Biarpun kurang besar amalan itu, kurang publisiti, kurang mendapat pujian tetapi ia dikerjakan dengan ikhlas semata-mata kerana mengharapkan reda Allah. maka itu adalah lebih baik serta dapat diharapkan balasan-Nya yang baik pula. Ingatlah jika kita dipuji, janganlah mabuk, pulangkan pujian itu kepada Allah, kerana Dia yang berhak, bukan kita. Dan itulah rahsiaanya ucapan Alhamdulillah.

Islam terus dicabar

sebagaimana firman Allah bermaksud "... Bahawasanya seutama-utama kamu di sisi Allah ialah yang lebih takwa..." (maksud surah Al-Hujaraat ayat 13). Oleh yang demikian apa yang telah kita dengar dan lihat ketika ini bahawa Islam telah dicabar kewibawaannya sejak dahulu lagi, baik secara halus mahupun secara terbuka, malah secara 'politik antarabangsa' pun, tidak hairan dengan keadaan sedemikian yang terjadi ketika ini, iaitu dalam suasana Islam telah menampakkan kehebatannya di dunia antarabangsa ketika ini.

Selaku anggota negara-negara ASEAN, negara kita Brunei Darussalam adalah merupakan juga sebuah negara Islam yang tua di rantau ini, kita bangga hanya kita sahaja yang dapat menyuarakan kepada dunia dengan lantang bahawa kita merupakan sebuah negara yang beridentitikan 'Melayu Islam Beraja' di rantau ini, yang mana tidak ada satu golongan mana pun yang berani menentang dasar kenegaraan kita itu. Syukur, Allah telah memperkenalkan dan mentakdirkan kita menjadi rakyat kepada sebuah kerajaan yang menepoli Islam sebagai dasar dan sumber pemerintahannya, dan ke arah ini kita wajib memper TAHANKANNYA sehingga akhir hayat. Kita tidak mahu suasana yang kurang sihat

merebak ke negara kita, di mana Islam dicabar sekarang dan bagaimana reaksi orang-orang Islam berkenaan dengannya. Kita telah lihat bagaimana Freemason atau zionis mahu menimbulkan ajarannya, Kristian mahu mengembangkan sayapnya ingin menakluki negeri-negeri yang orang-orang Islam terdapat banyak di dalamnya, secara halus mereka mengugut dasar Islam dan negara di mana ianya bertapak. Ini akan menjejaskan kepercayaan (akidah) dan peribadatan kepada Allah.

Membicarakan mengenai dengan hal ini, maka dewasa ini bagi kita di negara-negara ASEAN telah mula ditumbui masalah sedemikian, Islam di Asia begitu besar penganutnya dan mempunyai kekuatan yang boleh dibanggakan, maka itu jika ada di kalangan kita dianiaya dan digugat atau dicabar keislamannya, maka secara langsung ianya melibatkan umat Islam di rantau ini juga kerana bukannya "Orang Mukmin terhadap sesama Mukmin, laksana satu bangunan yang saling mengukuhkan satu sama lain," hadis Nabi riwayat Al-Bukhari, Muslim dan At-Termizi. Sebuah hadis lagi dari periwayatan yang sama berbunyi "Bandingan orang-orang Mukmin tentang saling cinta-mencintai dan berkasih-kasihan dan saling mengerti, adalah laksana satu badan, apabila sakit daripadanya satu anggota nescaya beranjak-anjak seluruh badan supaya sesama berjaga dan menanggung penderitaan".

Apakah selama ini umat Islam benar-benar sudah seperti satu tubuh badan yang boleh merasakan 'bila paha kiri dicubit paha kanan akan terasa'. Malah apa yang kita nampak umat Islam sesama sendiri pula yang bertelagah, cuba buruk-memburukkan orang lain, menganggap golongannya lebih baik dari

golongan orang lain semata-mata untuk kepentingan sendiri dan menjaga kedudukan dan inginkan publisiti murah, ada setengahnya cuba mahu mengikut orang-orang bukan Islam dalam menganut fahaman kehidupannya.

Tidak hairan jika ini terjadi, kerana Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam pernah mengatakan, "Akan datang satu kaum yang membunuh akan sunnah dan menyangkatkan tentang ugama, maka atas mereka itu laknat Allah dan laknat orang-orang yang melaknat dan malaikat serta laknat segenap manusia," riwayat Ad-Dailamy dari Abu Hurairah. Semuanya ini jika terus terjadi kita umat Islam akan mengalami kelemahan menghadapi musuhnya, walaupun golongan kita lebih besar dari mereka. Kerana perpecahan umat Islam akan menguntungkan pihak musuh, padahal jika kita bersatu sepertimana maksud firman Allah di dalam surah Ali Imran ayat 103: "Bersatulah kamu sekalian dalam ugama Allah dan janganlah bercerai-berai, ingatlah akan nikmat Allah atasmu..." nescaya Allah akan memberikan pertolongan dan kemenangan terhadap umat Islam walaupun ianya golongan kecil sahaja kerana "Berapa banyak (yang pernah terjadi), golongan yang sedikit, berjaya menewaskan golongan yang banyak dengan izin Allah dan Allah (sentiasa) bersama-sama orang-orang yang sabar", (maksud surah Al-Baqarah ayat 249).

Justeru itu kita rakyat dan umat dari sebuah negara Islam yang berdaulat yang dikenali dengan Brunei Darussalam yang melambangkan keamanan dan keislamannya sudah sewajibnya akan terus sama mempertahankan Islam bersama negara kita ini dari sebarang apa jua bentuk yang cuba menggugat akidah

Menuju Keredaan Allah

keugamaan kita, terutama kaum zionis dewasa ini dan musuh-musuh Islam lainnya. Biar musuh-musuh Islam itu akan tunduk melutut dan akur di bawah telunjuk kita, kita wajib percaya dan teguh pendirian dalam menghadapi dengan benar-benar berpegang kepada ajaran Islam, kerana bukannya Allah telah berjanji "... Pada hari ini, orang-orang kafir telah putus asa (daripada memesungkan kamu) dari ugama kamu (telah mereka melihat perkembangan Islam dan umatnya) sebab itu janganlah kamu takut dan gentar kepada mereka, sebaliknya hendaklah kamu takut dan gentar kepada-Ku, Pada hari ini, Aku telah sempurnakan bagi kamu ugama kamu, dan Aku telah cukupkan nikmat-Ku kepada kamu, dan Aku telah reda akan Islam itu menjadi ugama untuk kamu..." (maksud surah Al-Maidah ayat 3).

Nah, sejauh mana sudah kita memenuhi kehendak dari firman Allah di atas, apakah di tahun-tahun lalu kita sudah membuat sesuatu yang mendatangkan keberkesanan dan kepentingan Islam yang boleh dinikmati atau belum. Atau baru memulainya namun demikian kita belum terlambat, kerana insya-Allah tahun 1987, tahun yang akan menentukan apakah kita boleh meningkatkan lagi keupayaan kita ke arah meninggikan syair Islam dan negara kita, semoga Allah jua akan memberikan petunjuk dan kurniaan-Nya.

Surau baru dibina

BANDAR SERI BEGAWAN. — Penduduk-penduduk Kampong Tanjung Bunut di Daerah Brunei dan Muara tidak lama lagi akan mempunyai sebuah surau baru.

Kini kerja-kerja ke atas surau yang berharga \$59 ribu sedang giat dilaksanakan. Ianya dijangka siap awal tahun depan.

Surau yang boleh

digunakan bagi kegiatan-kegiatan yang bercorak ugama itu boleh menampung kira-kira 250 orang jemaah.

Perbelanjaan untuk membina surau demikian adalah hasil sumbangan penduduk-penduduk kampung dan orang ramai di samping itu bahan-bahan binaan disumbangkan oleh penderma perseorangan.

Tugas-tugas rasmi perlu diberikan keutamaan

Dedahkan secara meluas peranan sejarah kepada pelajar-pelajar

BANDAR SERI BEGAWAN. — Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Mohd. Kassim bin Haji Mohd. Daud berkata, dalam dunia pendidikan moden sekarang ini, pelajar-pelajar mestilah diberikan kefahaman yang meluas tentang peranan sejarah.

Menurutnya, tanggapan pemikiran yang sempit dari setengah-setengah pelajar, bahawa sejarah adalah mata pelajaran yang memerlukan penghafalan tarikh dan fakta-fakta sahaja patutlah diubah. Kerana jika tidak demikian, jelasnya sejarah pasti dianggap sebagai pelajaran yang statik dan menjemukan.

Dari itu, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Mohd. Kassim berharap agar langkah mengumpul bahan-bahan sejarah lisan seharusnya diusahakan dari masa ke semasa kerana dalam perkembangan dunia moden sekarang yang lebih menitikberatkan institusi persekolahan, sejarah lisan pada masa ini hanya popular di kalangan generasi tua.

Oleh yang demikian tegasnya, adalah menjadi suatu kerugian besar jika tidak ada langkah atau usaha yang lebih serius untuk merakam segala pengetahuan sejarah lisan yang ada pada mereka.

Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Mohd. Kassim menegaskan demikian ketika menutup Bengkel Pengumpulan Sejarah Lisan anjuran Jabatan Pusat Sejarah yang diadakan di Rumah Persinggahan Kerajaan di sini pada 26 Disember lalu.

Penulisan mengenai sejarah negara kita sejauh ini kebanyakannya ditulis oleh orientalis-orientalis barat. Penulisan mereka bukan sahaja menghuraikan banyak fakta yang bertentangan dengan hakikat sejarah sebenar negara kita malahan perspektif mereka selaku penulis luar adalah berbeza dan amat bertentangan dengan aspirasi negara.

Inisiatif

Dengan itu, menurut Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Mohd. Kassim, langkah Jabatan Pusat Sejarah

Oleh Zubaidah Haji Salat

menganjurkan Bengkel Pengumpulan Sejarah Lisan adalah satu inisiatif yang patut dialu-alukan dan diberikan penghormatan. Kerana adalah tanggungjawab penulis-penulis tempatan dan pakar-pakar sejarah tempat untuk berusaha menulis dan mengumpul semula sejarah sebenar negara kita.

Memandangkan akan kepentingan sejarah kepada pembangunan bangsa dan negara, beliau juga berharap, agar langkah untuk mengkaji dan menulis persejarah negara kita akan dapat diusahakan dengan lebih intensif lagi supaya negara kita akan dapat dikenali oleh dunia luar sebagai sebuah negara yang kaya dengan warisan sejarahnya.

Bengkel yang diadakan selama seminggu itu adalah julung-julung kalinya diadakan oleh Pusat Sejarah, dengan menampilkan seramai 40 orang peserta terdiri dari

pegawai-pegawai dari jabatan-jabatan Kerajaan dan guru-guru dari sekolah-sekolah menengah di Daerah Brunei-Muara.

Bengkel Pengumpulan Sejarah Lisan buat pertama kalinya ini hanya ditumpukan di Kampong Ayer sahaja, di samping itu peserta mendengar berbagai taklimat dari dua pegawai penyelaras dari Malaysia, Prof. Madya Mohd. Amin bin Hassan dan Encik Ahmad bin Abdul Kadir.

Kira-kira seramai 60 orang pencerita dari berbagai lapisan masyarakat juga telah mengambil peranan penting dalam Pengumpulan Sejarah Lisan itu. Ini termasuk juga Yang Amat Mulia Pengiran Jaya Perkasa Pengiran Anak Md. Hassan bin Pengiran Anak Md. Sabtu Kamaluddin; Yang Dimuliakan Begawan Pehin Khatib Dato Paduka Awang Haji Mohsin bin Khatib Haji Othman dari Kampong Burong Pingai Ayer dan Yang Dimuliakan Pehin Bendahari Awang Md. Seruddin bin Pehin Tuan Imam Haji Abdul Rahman, Ketua Kampong Bukit Salat.



DATO Seri Laila Jasa Awang Haji Mohd. Kassim ketika menyampaikan sijil kepada salah seorang yang mengikuti Bengkel Pengumpulan Sejarah Lisan baru-baru ini. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Toleh pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 24 Julai 1974 mencatatkan pembukaan rasmi Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas pada 18 Julai 1974.

Pembukaan rasmi lapangan terbang itu telah disempurnakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Dengan pembukaan rasmi lapangan terbang itu, titah Baginda maka tidak syak lagi ianya akan membantu usaha untuk mempesatkan lagi kederasan pertumbuhan ekonomi negara ini.

Lapangan terbang baru itu, titah Baginda sudah setentunya akan memainkan

peranan penting dalam bidang perhubungan udara di antara negara ini dengan negara-negara yang baik sesuai dengan tujuan pembangunan negara.

Dewasa ini lapangan terbang tersebut telah diperbesarkan ke arah menampung keperluan semasa yang semakin bertambah.

Brunei Darussalam dalam kenangan

PEJABAT Bandaran, di Bandar Seri Begawan telah mula memperkenalkan sistem tempat letak kereta berbayar di ibu kota sebagai salah satu usaha kerajaan dalam membantu mengurangkan kesesakan lalu lintas di kawasan bandar pada 2 September 1972.

Di peringkat pertama pejabat tersebut telah menyediakan sebanyak 1,000

tempat letak kereta yang mana mengandungi tiga peringkat kadar bayaran iaitu 20 sen, 30 sen sejam dan \$30 untuk letak kereta musim selama sebulan. Kemudian kadar bayaran yang telah diperkenalkan di peringkat permulaan sistem itu telah diubah kepada 30 sen dan 80 sen tiap-tiap setengah jam.

Mulai 1 Ogos, 1979 sistem yang sama telah mula diperkenalkan di Daerah Belait.

Oleh Bolhassan Haji Abu Bakar

BERAKAS. — Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Haji Awang Chuchu mengingatkan, keutamaan hendaklah sentiasa diberikan kepada tugas-tugas rasmi seharian.

Katanya, adalah tidak munasabah jika Badan Kebajikan, Ugama dan Sukan, Jabatan Pengangkutan Darat (BERKAT) sahaja yang menonjol, tetapi imej jabatan tersebut adalah sebaliknya.

Tidak wujud

"Harus diingatkan bahawa BERKAT tidak wujud tanpa adanya Jabatan Pengangkutan Darat," tegas beliau ketika merasmikan mesyuarat agung pertama badan berkecuali yang berlangsung di Bilik Kuliah, Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini pada 25 Disember lepas.

Oleh yang demikian, katanya hendaklah dipastikan bahawa semua kegiatan BERKAT itu akan mendukung hasrat dan cita-cita jabatan itu, yang mana sekaligus adalah hasrat dan cita-cita Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia iaitu ke arah satu perkhidmatan yang cekap, efisien, jujur lagi amanah.

Dalam pada itu Haji Awang Chuchu juga menekankan kembali titah seruan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kepada ketua-ketua jabatan untuk meningkatkan inisiatif mereka dan memperbaiki taraf perkhidmatan serta produktiviti masing-masing.

Garis pandu

Titah Baginda itu katanya, hendaklah digunakan sebagai garis pandu oleh pegawai-pegawai dan kakitangan di segenap peringkat di kementerian ini dalam menjalankan tugas-tugas harian masing-masing.

Terdahulu sebelum itu, Pengawal Pengangkutan Darat, Awang Haji Mohd. Kassim bin Haji Johan juga telah berucap.

BERKAT ditubuhkan pada 17 April tahun lalu dan mempunyai seramai lebih 100 orang ahli. Penubuhannya bertujuan untuk menggalakan dan meninggikan mutu perkara-perkara kebajikan, ugama dan sukan.



KELIHATAN Setiausaha Tetap Kementerian Perhubungan, Awang Haji Chuchu membuka tirai menandakan pembukaan rasmi mesyuarat agung pertama BERKAT. — Gambar oleh Harun Rashid.

Lesen menangkap ikan

ADALAH dimaklumkan kepada nelayan-nelayan dan orang ramai yang berhajat untuk menangkap ikan bahawa lesen-lesen perikanan bagi tahun 1987 ini hendaklah dibaharui mulai dari esok, 1 Januari 1987 sehingga 31 April 1987.

Untuk maksud ini nelayan-nelayan dan orang ramai yang berhajat untuk menangkap ikan bolehlah mendapatkan lesen-lesen mereka di tempat-tempat dan waktu-waktu seperti berikut:—

TEMPAT	HARI
Pejabat Perikanan Bandar Seri Begawan Brunei Darussalam	Tiap-tiap hari bekerja
Stesen Perikanan Muara	Hari Isnin hingga hari Rabu dan hari Sabtu
Pejabat Perikanan Kuala Belait	Hari Isnin hingga hari Rabu dan hari Sabtu
Pejabat Perikanan Tutong	Tiap-tiap hari Khamis
Pejabat Perikanan Temburong (Satu Bangunan dengan Jabatan Letrik Temburong)	Tiap-tiap hari Khamis

Pegawai-Pegawai Melesen Perikanan juga akan pergi ke kampung-kampung seperti berikut bagi maksud yang sama.

HARI JUMAAT	KAMPUNG-KAMPUNG
9 Januari 1987	Batu Marang Penanjong



KEADAAN cuaca dijangka akan berterusan kering cuma hujan di beberapa kawasan pada hujung minggu. Ramalan cuaca ini bagi tempoh 30 Disember 1986 hingga 8 Januari 1987.

Makluman

JADUAL Air Pasang Surut ditiadakan buat sementara waktu atas sebab-sebab yang tidak dapat dielakkan — Penyunting.

Pelancaran Tahun Kebajikan Kebangsaan

Bentuk acara ditumpukan ke arah keharmonian dalam rumahtangga

KEBAJIKAN Lambang Kemanusiaan, adalah tema Tahun Kebajikan Kebangsaan 1986 dan telah dibuka rasmi pelancaran dan pamerannya oleh Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan bertempat di Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini 22 Disember lepas.

Tahun 1986 telah

Oleh Haniza Abdullah
Gambar Harun Rashid

diisytiharkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu sebagai Tahun Perdamaian Antarabangsa.

Untuk mendukung hasrat pertubuhan dunia itu masing-masing negara berusaha dan menyahut seruan damai itu dengan berbagai cara dan bentuk mengikut keperluan dan situasi negara masing-masing.

Negara kita sebagai ahli ke-159 juga tidak ketinggalan untuk memperingati peristiwa tersebut dengan bentuk dan cara yang berlainan. Iaitu dengan menumpukan kepada kedamaian dan keharmonian hidup dalam rumahtangga dan masyarakat, kerana rumahtangga dan keluarga yang bahagia asas kehidupan yang menjamin keutuhan sesuatu bangsa dan negara.

Dengan berpanduan kepada keperluan itu menurut Pengerusi Tertinggi Tahun Kebajikan Kebangsaan, Dayang Zaliha Haji Mohiddin, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan telah menggariskan lima matlamat utama bagi menjayakan hasrat pertubuhan dunia itu melalui projek Tahun Kebajikan Kebangsaan.

Salah satu matlamat yang terpenting ialah menyedarkan para ibu bapa, keluarga dan masyarakat tentang peranan dan tanggungjawab mereka untuk mewujudkan sebuah kehidupan yang harmoni dalam rumahtangga, masyarakat dan negara.

Menurut Dayang Zaliha lagi, di antara Projek Tahun Kebajikan Kebangsaan seperti mengadakan pameran, peraduan menulis skrip, drama radio dan televisyen, sukan orang-orang cacat, konsert kebajikan, pesta jualan, forum dan dokumentari filem melalui televisyen.



WALAUPUN cacat namun bagi mereka yang mengalami perkara sedemikian tidak menghalang daripada membuat atau belajar sesuatu yang mendatangkan manfaat kepada mereka. Kelihatan dalam gambar salah seorang buta sedang menyanyikan lagu dengan memetik gitar (atas) sementara gambar bawah memperlihatkan seorang perempuan tua sedang menyanyikan sebuah lagu.



SEBAHAGIAN daripada jemputan-jemputan khas yang terdiri daripada duta-duta asing ke negara ini yang menghadiri majlis pelancaran Tahun Kebajikan Kebangsaan.

YANG Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyampaikan sijil kepada salah seorang peserta yang mengambil bahagian dalam Sukan FESPIC yang telah berlangsung di Surakarta, Indonesia pada 31 Ogos lepas.



KELIHATAN Kumpulan Koir Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan menyampaikan lagu bertajuk Kebajikan Lambang Kemanusiaan.

Makluman Jabatan Buruh

DENGAN ini dimaklumkan untuk pengetahuan orang ramai terutama sekali kepada majikan-majikan yang berkenaan bahawa mulai daripada 1 Januari, 1987, jabatan ini akan memperkenalkan satu jadual hari bagi penerimaan BUR 500/BUR 555, menandatangani kontrak dan penerimaan wang taruhan (Deposits) daripada syarikat-syarikat dan orang-orang persendirian (Perkhidmatan Rumahtangga) mengikut kategori perusahaan. Hari-hari tersebut adalah seperti berikut:—

HARI ISNIN — BAGI PERUSAHAAN-PERUSAHAAN

1. Kilang Papan dan lain-lain pengolahan Kayu
2. Pengangkutan, Penyimpanan dan Perhubungan
2. Perkhidmatan Masyarakat, Sosial dan Persendirian

RUJ. PEJ. BURUH

PJB/5130
PJB/5170 — 5177
PJB/5190 — 5198

HARI SELASA — BAGI PERUSAHAAN-PERUSAHAAN

1. Minyak dan gas asli
2. Lain-lain lombong kuari dan perusahaan membuat
3. Perdagangan jual borong dan jual runcit
4. Hotel, Restoran dan Kedai Kopi

PJB/5120
PJB/5124 — 5139
PJB/5160 — 5166
PJB/5167 — 5168

HARI RABU — BAGI PERUSAHAAN-PERUSAHAAN

1. Pertanian, Kehutanan dan Perikanan
2. Perkhidmatan Kewangan, Insuran dan Perdagangan

PJB/5110 — 5117
PJB/5180 — 5189

HARI KHAMIS DAN SABTU — BAGI PERUSAHAAN-PERUSAHAAN

1. Pembinaan Jalan raya, Bangunan-Bangunan dan lain-lain Kejuruteraan Awam

PJB/5150

Bagi Perkhidmatan Rumahtangga Persendirian (Amah) Hari Bagi Penerimaan BUR 500/BUR 555, menandatangani kontrak pekerjaan dan pembayaran Wang Taruhan ialah tiap-tiap hari (sebelah pagi sahaja).

Majikan-majikan berkenaan bolehlah merujuk Surat Kebenaran/Lesen Pejabat ini bagi memastikan hari dan kategori perusahaan mereka. Dan mereka bolehlah juga menghubungi Pejabat Buruh untuk maklumat lanjut.

Majikan-majikan yang berkenaan adalah dinasihatkan supaya akan mematuhi peraturan-peraturan ini. Jabatan ini berhak menolak majikan-majikan yang tidak memberikan kerjasama dan gagal mematuhi jadual yang telah ditetapkan.

HARI ini merupakan hari terakhir bagi tahun 1986, lewat tengah malam nanti tabir 1987 akan mula terbuka, terbuka untuk kita semua meniti liku-liku hidup yang sudah tentu penuh mencahar, insya-Allah. Untuk menempuh suasana hidup yang penuh cabaran itu kita masing-masing sekurang-kurangnya telah bertekad untuk berusaha dan bekerja dengan lebih gigih demi untuk meningkatkan lagi taraf hidup ke arah yang lebih selesa, harmoni dan aman sejahtera.

Sepanjang tahun 1986 kita dapat merasakan negara kita pesat dengan berbagai perkembangan dan pembangunan yang sudah tentu dihasratkan untuk memberi kesejahteraan kepada rakyat dalam ertikata untuk meningkatkan lagi taraf hidup kita sebagai sebuah negara yang berdaulat dan merdeka.

Sehingga di saat-saat terakhir 1986 ini pun negara kita sempat mencatatkan satu lagi lambaran sejarah dalam era perhubungan dan pengangkutan di mana Lebuhraya Muara-Tutong disempurnakan pembukaannya rasminya, hari ini, setelah Lebuhraya Sultan Hassanali Bolkiah dibuka rasmi pada bulan Ogos lepas.

Pembukaan lebuhraya sepanjang 59.4 kilometer yang

Lebuhraya Muara — Tutong dibuka rasmi hari ini

Oleh Timbang Bakar

menelan belanja sebanyak \$90 juta itu merupakan satu lagi sejarah dalam era perhubungan jalan raya dan pengangkutan di negara kita secara yang lebih bersistem dan pantas. Ini sesuai dengan hasrat Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk menyediakan berbagai perkhidmatan dan kemudahan bagi kesempurnaan hidup seluruh rakyat dan penduduk bumi bertuah ini.

Projek utama

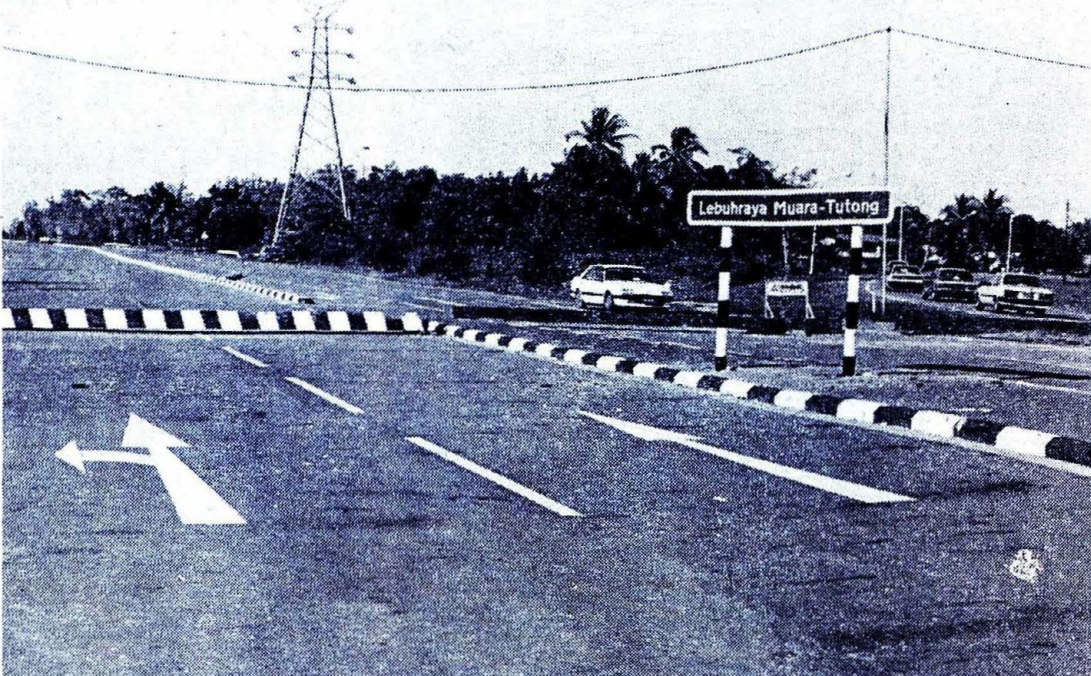
Selain dari itu, pembinaan lebuhraya Muara-Tutong ini yang merupakan salah satu dari projek utama yang termasuk dalam Rancangan Kemajuan Negara (RKN), ianya juga dihasratkan untuk mempertingkatkan lagi taraf bidang pengangkutan dan sistem jalan raya di negara kita.

Sebelum siapnya pembinaan lebuhraya Muara-

Tutong ini, perjalanan kenderaan-kenderaan berat (heavy commercial vehicles) dari Pelabuhan Muara di hujung sebelah Timur negara ini yang hendak menuju ke Daerah Tutong dan Daerah Belait di bahagian Barat terpaksa melalui sistem jalan raya utama di kawasan pusat perniagaan yang sentiasa sesak terutama sekali di ibu negara. Keadaan ini telah menyebabkan perjalanan pengangkutan kurang lancar dan tidak selesa.

Maka dengan adanya lebuhraya ini kenderaan-kenderaan berat yang mengangkut barang-barang dari Pelabuhan Muara telah mempunyai sebatang jalan yang lebih selesa, cepat dan indah merentangi pesisir pantai negara kita dari Timur ke Barat.

Pembinaan lebuhraya ini bukan saja melibatkan tanah-tanah milik kerajaan, tetapi juga kerajaan terpaksa mengambil tanah-tanah milik persendirian seluas 55.2 hektar yang terlibat dengan laluan lebuhraya itu.



GAMBAR menunjukkan sebahagian daripada Lebuhraya Muara-Tutong yang menelan belanja kira-kira \$90 juta.

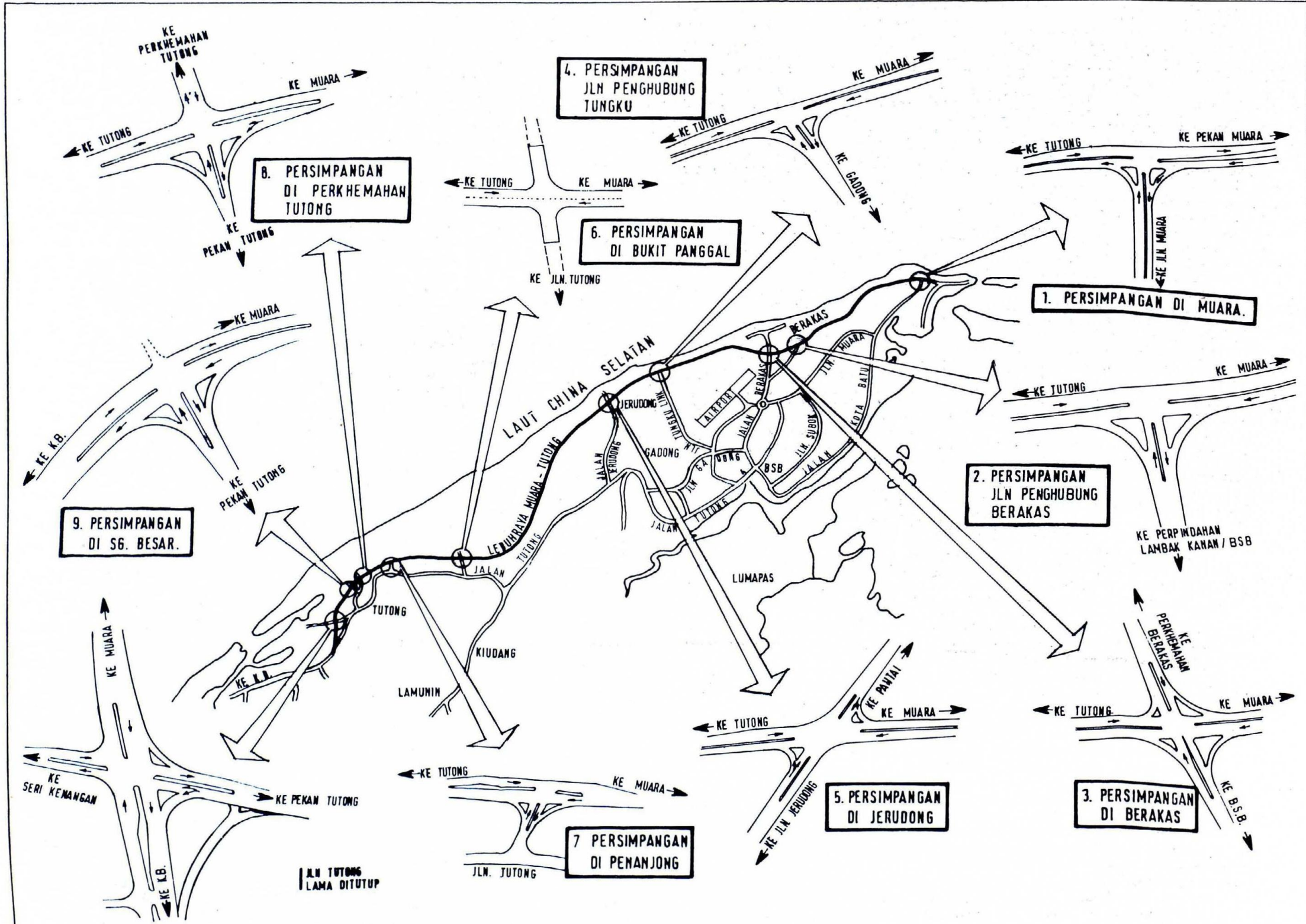
Objektif

Projek sebesar ini sudah tentu mempunyai beberapa objektif. Menurut jurucakap Jabatan Kerja Raya,

Kementerian Pembangunan siapa yang bertanggungjawab ke atas projek tersebut, antara lain objektifnya ialah:
* Untuk menghubungkan terus Pelabuhan Muara

dengan Daerah-Daerah Tutong dan Belait dan sebaliknya, di samping menghubungkan Bandar Seri

Lihat muka 12



DALAM rajah atas menunjukkan arah persimpangan-persimpangan utama Lebuhraya Muara-Tutong untuk panduan orang ramai.

Kedudukan Mahkamah Syariah dalam sistem kehakiman

Pada mulanya hakim-hakim telah menduduki tempat yang tinggi dan mulia dalam Islam di mana mereka adalah bebas dari pengaruh badan pentadbiran dan perundangan. Malangnya dalam zaman yang berikutnya mereka telah kehilangan kedudukan tersebut dan juga kebebasan mereka. Di Malaysia khususnya, penjajahan Inggeris dan kemasukan undang-undang Common Law Inggeris dan sistem kehakiman mereka telah merendahkan kedudukan hakim-hakim syariah. Walaupun sebahagian daripada hakim-hakim syariah itu berkelulusan tinggi mereka nampaknya telah hilang kepercayaan kepada diri sendiri dan maruah diri sebagai pelindung kedaulatan Undang-Undang Islam. Mereka telah ditempatkan di satu taraf yang rendah untuk sebegitu lama di bawah kuasa badan pentadbiran. Hingga sekarang pun dalam banyak perkara mereka tertakluk kepada mahkamah sivil, di mana keputusan-keputusan mereka boleh diketepikan dan dibatalkan. Di beberapa buah negeri misalnya ada peruntukan dalam Enakmen Pentadbiran Undang-undang Islam yang berbunyi, "Tiada sesuatu yang terkandung dalam Enakmen ini akan menyetujui bidang kuasa mahkamah sivil dan jika berlaku mana-mana perselisihan atau pertentangan di antara keputusan Mahkamah Kadi Besar atau Kadi dengan keputusan Mahkamah Sivil yang bertindak mengikut kuasanya, keputusan Mahkamah Sivil hendaklah dipikailah".

Untuk mengembalikan Undang-undang Syariah kepada kedudukan asalnya sebagai undang-undang negeri dan menaikkan semula serta mempertahankan kedudukan hakim-hakim syariah sebagai pelindung Undang-undang Syariah, kita perlu memperbaiki taraf dan kedudukan mereka dan menghidupkan semula semangat yakin pada diri sendiri dan maruah atau harga diri mereka. Mungkin dalam hal ini, kita boleh mempelajari contoh-contoh dari negara-negara Islam yang lain di mana pentadbiran Undang-undang Islam adalah lebih tersusun dan berkesan. Malangnya kita tidak mengetahui sangat akan cara bagaimana undang-undang Islam ditadbir di negara-negara Arab. Misalnya, laporan-laporan kes dari mahkamah-mahkamah negara Mesir, Arab Saudi dan Emiriah Arab Bersatu tidak terdapat di Malaysia sebagaimana keadaannya dengan laporan-laporan kes dari England, Amerika Syarikat, Australia atau New Zealand. Satu sistem laporan kes-kes adalah amat perlu supaya para hakim, peguam dan cendekiawan di semua negara Islam boleh melihat bagaimana undang-undang Islam berkembang di dalam masyarakat moden. Sebagaimana yang disarankan oleh Persidangan Pelajaran Islam bahawa "Kajian ilmu fiqh hendaklah dihubungkan terus dengan kehidupan semasa sebagaimana ianya benar-benar diamalkan, bersamaan dengan segala macam isu dan masalah, dan penekanan khusus terhadap penyelesaiannya sebagaimana dipakai secara bersepadu dalam masyarakat Islam." Maka sudah semestinya kita perlu berpandukan kepada pengalaman-pengalaman di negara-negara Islam. Adalah menyedihkan bahawa di Malaysia kita dapat mengetahui perkembangan terakhir Undang-undang Inggeris tetapi tidak mempunyai kemudahan untuk mengetahui bagaimana Undang-undang Islam berkembang di negara-negara Islam.

Keputusan

Walau bagaimanapun, sedikit sebanyak terdapat juga beberapa laporan kes-kes dari negara Pakistan dan Indonesia di negara kita. Malangnya keputusan-keputusan tersebut tidak diketahui oleh hakim-hakim Syariah kita. Satu kajian yang baru dibuat terhadap keputusan-keputusan mahkamah syariah di Malaysia menunjukkan hanya terdapat satu kali rujukan dibuat, iaitu mengenai keputusan Mahkamah Jirja di Mesir pada 3 Julai 1933 dan itu pun kerana kes tersebut tercatat dalam buku Fiqh Sunnah oleh Sayid Sabiq.

Di dalam buku Fiqh-us-Sunnah, Sayid Sabiq telah menyebut beberapa kes yang telah diputuskan di Mesir. Antaranya ialah:

a) Pengadilan agama tingkat pertama di Kota Thanthah, Mesir pernah menjatuhkan putusan terakhirnya bertanggal 13 Julai 1932 yang di dalamnya menyatakan ketentuan-ketentuan sebagai berikut:

- * Segala yang diberikan oleh peminang kepada pinangannya di luar barang-barang yang dimaksudkan bagi akad nikah, dianggap sebagai hadiah;
- * Barang-barang hadiah, hukum dan pengertiannya sama dengan barang hibah;
- * Barang-barang hibah, merupakan ikatan pemberian yang menjadi milik penerimanya sejak barang itu diterima. Dan bagi penerimanya ia berhak sepenuhnya terhadap barang hibahan tadi untuk dijual beli dan sebagainya dan sifat penggunaannya juga bebas;
- * Barang hibah yang telah rosak atau habis dipergunakan tak dapat diminta kembali;
- * Pemberi hibah berhak meminta kembali barang hibahnya, selama barang masih utuh.

b) Pengadilan Mahkamah Jirja, Mesir, tanggal 3-7-1933 pernah mengeluarkan putusan sebagai berikut:

Setiap hadhinah (ibu pengasuh) dan mahdhu (anak yang diasuh) punya hak hadhanah. Tetapi hak mahdhu lebih besar daripada hadhinah. Dan sekalipun hak hadhinah dilepaskan akan tetapi tetap hak hadhanah anak yang masih kecil tidak dapat gugur.

c) Pengadilan Agama Iyath tanggal 17 Oktober 1928 mengatakan "Jika ada orang selain ibu dengan sukarela menafkahi mahdhu yang masih disusui, akan tetapi tetap tidak dapat menggugurkan kewajiban ibu untuk mengasuh anak yang menyusui itu. Bahkan tetap ada di tangannya dan tidak dapat terlepas dari tangannya selama ia masih menyusui. Hal ini berjalan terus sampai anak kecil ini tidak menjadi rosak sekiranya dilepaskan dari asuhan ibunya yang merupakan orang yang paling belas kasihan kepadanya dan sangat besar kesabaran dalam melayaninya.

d) Pengadilan Distrik Karmuz, tertanggal 10-4-1932 mengeluarkan keputusan kemudian dikuatkan oleh Pengadilan Negeri Iskandariah bertanggal 29 Mei 1932, yang memutuskan menolak gugatan seorang bapa yang menuntut agar seorang anak perempuannya yang kecil diserahkan kepadanya. Kerana ibunya, yang juga sebagai isterinya tinggal di kota yang jauh dari kota tempat tinggal (rumah) mereka sendiri sedangkan mereka ini masih bersuami isteri. Hal semacam ini secara hukum membatalkan hak ibu dalam hadhanah.

Dasar keputusan pengadilan ini ialah bahawa menurut fiqh yang kuat ibulah yang lebih berhak mengatur si anak, baik sebelum atau sesudah pisah (bercerai).

Dan adanya penyelewengan isteri tidaklah dapat membatalkan haknya dalam hadhanah (mengasuh anak). Bagi bapa yang mahu meletakkan anak laki-lakinya yang kecil dalam asuhannya wajib meminta agar ibunya kembali taat kepadanya, selama ikatan suami isteri masih ada. Jika bapa tidak dapat berbuat demikian, tetapi hanya menuntut agar si anak laki-lakinya diserahkan kepadanya bererti ia berbuat zalim dan tidak dikabulkan tuntutan itu.

Kerana hal itu akan menghilangkan ibu melakukan hadhanah dan hak untuk melihatnya. Dengan demikian, keputusan itu menetapkan kaedah (asas): "Jika ibu pindah membawa anaknya laki-laki yang kecil, sekalipun ke tempat jauh, maka bapanya tidak berhak untuk mencabutnya, selama ikatan suami isteri masih ada. Kerana di sini bapa mempunyai kekuasaan sebagai suami dan berhak menariknya dalam lingkungannya kembali, sehingga si anak dan ibunya akan berkumpul jadi satu dengannya.

Begitu pula kalau ibu dalam masa idahnya. Kerana selama idahnya ia wajib tinggal di rumah idah.

e) Pengadilan Distrik Biba bertanggal 25 Mei 1931 kemudian dikuatkan oleh Pengadilan Negeri Bani Syu'aib bertanggal 20 Julai 1931 yang menetapkan kaedah atau asas sebagai berikut: "Tuntutan bapa untuk menyerahkan anak laki-lakinya yang kecil kepadanya dapat ditolak, jika si anak-anak kerana tempatnya, tidak dapat mengunjunginya ibunya dan hadhinah (pengasuhnya) untuk melihatnya dan kembali ke rumah bapanya sebelum malam hari tiba, selama si ibu masih tinggal di daerah tumpah darahnya, dan jarak antara tempat bapa dan tempat ibunya begitu jauh sehingga menyebabkan ibu tidak dapat melihatnya dan si anak tak dapat kembali sebelum malam tiba, baik jauhnya jarak itu kerana kemahuan bapa atau bukan kemahuannya, sebab dalam keadaan seperti ini bagi hadhinah (ibu asuh) sama sekali bukan kesalahannya.

Sebagai contoh dari gugatan-gugatan seperti ini, bahawa seorang laki-laki pengugat yang pernah kahwin dengan perempuan yang digugatnya di tempat ia tinggal, iaitu Bani Maazar.

Kemudian selama hidup perkahwinan dengan laki-laki ini mendapatkan seorang anak perempuan. Lalu si ibu ini diceraikan di tempat tinggalnya tersebut dan masa idahnya habis setelah ia melahirkan. Kemudian yang tergugat, iaitu si ibu, mengajukan gugatannya di Kota Biba dan keluarlah keputusan dari Pengadilan ini, bahawa si ibu berhak melakukan hadhanah terhadap anak perempuannya yang kecil. Keputusan pengadilan ini bertanggal 29 Oktober 1930 yang ketika itu pengugat iaitu si bapa masih berdiam di Bani Maazar.

Gugat-menggugat ini berjalan terus, dan baru selesai ketika si bapa kerana tugasnya, kemudian menetap di Asiyuth di mana ia lalu mengajukan gugatannya lagi untuk menuntut agar anak perempuannya yang kecil diserahkan pemeliharaannya kepadanya.

Padahal umur anak tersebut ketika itu tak lebih dari dua tahun lapan bulan.

f) Pengadilan Damanhur bertanggal 25 Oktober 1927 mengeluarkan putusan yang belum dibanding, iaitu hanya pada tingkat pengadilan negeri sendiri, bahawa secara hukum sesungguhnya hadhinah selain ibu kandung tidak berhak membawa anak laki-lakinya yang kecil dari negeri bapanya kecuali dengan izin bapanya.

Tetapi sebahagian ahli fiqh berpendapat larangan tersebut berlaku jika dua tempat itu berjauhan, umpamanya jauhnya tempat itu tidak memungkinkan si bapa kalau melihat anak laki-lakinya dapat pulang kembali ke rumahnya sebelum malam tiba, bukan dua tempat yang berdekatan, dimana ibu dan lain-lainnya masih mungkin dapat melihat si anak dan kembali pulang ke rumahnya sebelum malam tiba.

Dengan demikian kami berpendapat adalah sangat penting melihat kembali keputusan-keputusan pengadilan (Yurisprudensi) yang dianggap sebagai pelaksana praktis hukum-hukum Fiqh, sebut Sayid Sabiq.

Dalam hukum-hukum Fiqh ini terdapat pemecahan tentang masalah-masalah kehidupan praktis yang sulit dan sayugianya hakim memahami nas-nas Fiqh tersebut sesuai dengan kenyataan dalam hidup itu sendiri.

Hendaklah sesuai

Mengikut Perlembagaan Pakistan, semua undang-undang hendaklah bersesuaian dengan hukum Islam seperti yang termaktub dalam Al-Quran dan ditentukan dalam Sunnah. Kerajaan Pakistan telah mengisytiharkan bahawa semua undang-

Sambungan minggu lalu

undang yang bertentangan dengan Al-Quran dan sunnah boleh dihukum oleh Mahkamah Tinggi sebagai tidak sah dan terbatal. Untuk melaksanakan perisytiharaan ini pada mulanya, Mahkamah Tinggi Pakistan mempunyai Bahagian Syariahnya dan begitu juga Mahkamah Agungnya mempunyai Bahagian Syariah bidang kuasa rayuan, bertempat di Rawalpindi. Bahagian Syariah ini diberi kuasa untuk membatalkan undang-undang semasa dan undang-undang di masa depan yang bercanggah dengan hukum Islam, tetapi ada pengecualian tertentu. Kemudiannya, dalam tahun 1980, Bahagian Syariah ini telah digantikan dengan satu Mahkamah Syariah Persekutuan di Islamabad, yang dianggotai oleh lima orang hakim dan tiga orang ulama yang mahir dalam hukum Islam. Mahkamah ini juga telah diberi kuasa, atas daya usahanya sendiri, untuk memeriksa mana-mana undang-undang yang terletak dalam bidang kuasanya untuk memperakukan pindaan-pindaan yang perlu supaya bersesuaian dengan Al-Quran dan Sunnah. Rayuan dari Mahkamah Syariah Persekutuan ini boleh dibuat kepada Mahkamah Agung, dan untuk mendengar rayuan tersebut Mahkamah Agung telah menubuhkan Bahagian Rayuan Syariahnya dengan dianggotai oleh tiga orang Hakim Islam Mahkamah Agung bersama dengan tidak lebih dari dua orang ulama yang dilantik oleh Presiden.

Dalam kes Muhammad Riaz lawan Federal Government Mahkamah Syariah Persekutuan itu telah menentukan garis pandu untuk menjalankan tugasnya. Aftab Hussain H berkata, "Saya berpendapat bahawa kaedah untuk menghapuskan segala percanggahan dengan Al-Quran dan Sunnah adalah seperti berikut—

- * Mulakan dengan mencari ayat-ayat Al-Quran mengenai perkara atau isu yang berbangkit;
- * Tentukan ada atau tidak hadis atau Sunnah Nabi mengenainya;
- * Mencari maksud ayat-ayat Al-Quran dari hadis-hadis Nabi;
- * Tentukan pendapat dan pandangan ahli Fuqaha mengenai perkara tersebut dan meneliti hujjah-hujjah mereka supaya dapat ditentukan sama ada bersesuaian dengan keadaan dan keperluan semasa, atau perlu diubahsuai mengikut zaman moden;
- * Mencari dan pakai, sebagai usaha terakhir, mana-mana pilihan lain yang tidak syak lagi adalah bersesuaian dengan Al-Quran dan Sunnah.

Dalam kes tersebut, Mahkamah Syariah Persekutuan telah memutuskan bahawa beberapa peruntukan dalam Kanun Keseksamaan termasuklah seksyen-seksyen 302, 304, 326, 329 adalah bertentangan dengan hukum Islam kerana tidak ada peruntukan mengenai qisas dan diyat. Mahkamah membuat keputusan tersebut berdasarkan Al-Quran, Hadis dan pendapat ahli Fuqaha.

Di dalam kes Pakistan lawan Public at Large Mahkamah Agung, Pakistan telah memutuskan bahawa di dalam menjalankan tugasnya untuk menentukan undang-undang dari Al-Quran dan Sunnah, Mahkamah Syariah Persekutuan bukan sahaja perlu menentu dan menyebutkan apa undang-undang itu yang berdasar kepada Al-Quran dan Sunnah akan tetapi Mahkamah itu hendaklah membuat rujukan yang terang kepada Al-Quran dan Sunnah. Tanpa rujukan kepada Al-Quran dan Sunnah keputusan itu adalah tidak lengkap. Di dalam kes itu beberapa keputusan Mahkamah Persekutuan di Pakistan telah dirujukkan semula kepada mahkamah itu kerana di dalam keputusannya mahkamah itu tidak menyebut rujukan kepada Al-Quran dan Sunnah. Mahkamah Agung Pakistan juga menegaskan sungguhpun Mahkamah harus memandang keadaan-keadaan dan perubahan dari masa ke semasa, namun demikian ini tidak bolehkan apa-apa perubahan kepada ahkam yang ditetapkan oleh Al-Quran dan Sunnah.

(Bersambung)

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

Selamat Jalan 1986, Selamat Datang 1987

DIKELUARAN Rancangan Radio Minggu Ini, kami mengucapkan Selamat Datang Tahun Baru 1987, dan Selamat Jalan kepada tahun 1986, yang akan meninggalkan kita.

Berlalu tahun 1986, berarti tamatnya satu lagi lambaran peristiwa kegiatan Radio dalam setahun, dan luputnya tahun 1986 ini juga akan membawa bertambahnya satu lagi catatan sejarah untuk dibaca di hari-hari muka.

Kepada sebuah jentera penyiaran dan penerangan khasnya Perkhidmatan Radio Televisyen Brunei, perkhidmatannya di sepanjang tahun 1986 ini, akan diakhiri dengan satu lagi catatan perkhidmatan hiburan kepada orang ramai iaitu Pertandingan 'talentime dan Juara Kugiran 1986, yang akan diadakan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah pada malam 31 Disember 1986. Itulah satu lagi perkhidmatan hiburan yang dapat kami aturkan sebagai menutup lambaran tahun 1986 ini.

Walaupun temasya itu akan kami siarkan secara terus-menerus melalui Radio dan Televisyen tetapi kami masih juga mengharapkan kehadiran orang ramai, bagi sama-sama menyaksikan dan menayakan pesta tersebut.

Kini hanya tinggal beberapa jam saja lagi, kita akan memasuki era baru dalam meniti hidup di tahun 1987. Kedatangan tahun baru ini, tetap tidak dapat ditolak dan dielak, dan hadirnya terpaksa diterima jua. Apakah tekad dan azam kita?

Yah—tentunya kita akan lebih berhati-hati mengatur langkah di tahun baru ini nanti supaya kehidupan akan lebih terjamin lagi. Kata orang muka jangan terlalu

mendongak ke atas supaya kaki tidak ke sandung dan jangan pula terlalu tunduk ke bawah supaya kepala tidak terhantuk.

Lahirnya tahun baru 1987 berarti bertambahnya lagi usia radio dalam perkhidmatannya dan bertepatan pada tarikh 2 Mei 1987 genaplah nanti 30 tahun perkhidmatan radio kita di negara ini.

Dalam usia yang sudah dewasa dan sudah melewati suku abad ini, tentulah radio itu, sudah menimba bermacam-macam pengetahuan dan memperoleh berbagai-bagai pengalaman dan sudah sentuntunyalah setiap pengalaman dan pengetahuan itu akan menjadi garis pandu bagi meneruskan khidmatnya kepada orang ramai. Dan dari pengalaman itulah juga radio dapat menyusun dan merancang perkhidmatannya. Radio berdiri dari merangkak kemudian berjalan, berlari dan terus berkumandang dengan tiga fungsi utamanya menghibur, memberi maklumat dan memberi pengetahuan orang ramai secara mudah tanpa menghadiri kelas di mana-mana sekolah jua. Radio tidak akan bergerak kalau tidak ada pengendaliannya, radio tidak akan dapat menerbitkan rancangannya tanpa adanya para artisnya.

Oleh itu radio tidak akan dapat membuat kemajuan tanpa penyertaan orang ramai. Radio tidak akan dapat memperbaiki kesalahannya, tanpa teguran dari orang ramai. Radio tidak menghakimkan diri sendiri kerana pendengar lebih arif dari penyampainya.

Dari itu kami berharap semoga para pendengar akan dapat memberikan kerjasama dengan kami dan teguran yang ikhlas dan membina dari awda akan kami terima dengan senang hati.

Apakah rancangan-rancangan Radio yang menarik per-

hatian pendengar dalam tahun 1987? Dan apakah yang lebih istimewa dari rancangan-rancangan dalam tahun-tahun yang sudah-sudah? Jawapan yang hanya dapat kami berikan bahawa kami tidak mengatur rancangan-rancangan yang istimewa, tetapi yang tepat kami sedang menyusun dan menyesuaikan segala rancangan yang ada sekarang ini, dengan keadaan masa pembangunan di negara ini.

Memanglah setiap rancangan radio akan kami cuba untuk menyalurkan hasrat dan cita-cita Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, untuk membangun masyarakat dan membangun negara demi menuju ke arah kemakmuran rakyat dan kesejahteraan Negara Brunei Darussalam yang tercinta. Inilah yang kami cuba dalam meniti Perkhidmatan Radio di tahun 1987.

Dalam usaha Radio memberikan perkhidmatan kepada awda, satu pembaharuan dalam persembahan dan satu penyusunan semula di segi rancangan akan kami cuba mengukaykannya.

Pembaharuan dan persembahan yang mungkin menonjol dan ketara dan dapat diikuti di Radio tahun baru 1987, ialah ruangan hiburan yang berbentuk 'DJ' atau Disk Jockey dalam mana juruhebah yang bertugas akan memutarakan piring-piring hitam kesukaan ramai dengan teknik persembahan yang tersendiri. Hanya mungkin cara baru ini akan kedengaran sedikit janggal pada mulanya dan moga-mogalah ianya akan dapat diterima akhirnya.

Di tahun 1987, juga kita akan meneruskan hubungan mesra kita dalam rancangan hiburan, 'Salam Muhibah' antara Radio Televisyen Brunei dengan Radio Televisyen Malaysia. Kalau di tahun 1986, Radio hanya dapat menyiarkan rancangan tersebut sebulan dua kali, tetapi pada tahun 1987, rancangan tersebut akan menjadi rancangan Mingguan di radio dan dapat diikuti pada setiap hari Jumaat jam 10.30 pagi.

Begitulah juga dengan rancangan-rancangan lain ada yang diubah bentuk kandungannya dan disiarkan pada hari dan waktu menurut kesesuaiannya. Demikian dulu yang dapat kami khabarkan kepada awda menjelang tahun 1987. Dalam kesempatan kita menyambut tahun baru 1987, Radio dengan ikhlas memohon maaf, jika ada apa jua kesalahan dan kesilapan yang berlaku sepanjang tahun 1986 ini, dan akhirnya sekali lagi kami mengucapkan SELAMAT TAHUN BARU 1987 dengan iringan doa semoga sukses selalu.

Drama Tv: 'Kapal Kertas'



ADILAH yang gagal dalam pelajaran kerana kebodohan, nya memutuskan untuk bekerja. Tiada kerja yang sesuai untuknya lalu menjadi pembantu rumah Datuk dan Datin berdepan dengan masalah menjaga anaknya Badrul yang tidak siaman.

Pemulaannya Adilah mahu berhenti kerja tapi Datin berjaya memujuk Adilah. Datin nasihatkan Adilah supaya mengulang pelajarannya tapi Adilah menolak kerana otaknya tidak boleh terima segala pelajaran.

Adilah sering saja diganggu oleh Badrul. Badrul terpaksa dihantar ke rumah sakit untuk rawatan. Bagaimanakah perasaan Dato Majid dan Datin menghadapi masalah anaknya?

Sandiwara Radio:

"Wajah-Wajah '87"

SEBUAH sandiwara hasil rekaan A. Mohamad Timbang, Negara Brunei Darussalam akan disiarkan khusus untuk menyambut kedatangan tahun baru 1987.

Dalam Wajah-Wajah 87, penulis membentangkan berbagai penyakit masyarakat yang sukar hendak dibenarkan. Kegiatan merugikan yang tidak diingini semakin berleluasa, seperti kejadian

rompak, pecah rumah, menagih dadah dan kumpulan anak-anak muda lelaki yang mengaku diri mereka sebagai perempuan dan berkumpul menanti 'pelanggan' di waktu waktu malam.

Semua ini adalah gejala-gejala buruk yang merugikan masyarakat dan negara. Melalui sandiwara khas ini, penulis membayangkan kegiatan beberapa orang pemuda yang rosak akhlaknya dan menghabiskan masa mereka de-

ngan perkara-perkara yang tidak berfaedah.

Apakah kegiatan-kegiatan yang merugikan seperti itu harus diteruskan oleh generasi-generasi muda kita? Atau bersedjakah mereka mengubah nasib dan memajukan keadaan diri mereka? Inilah persoalan yang difikirkan oleh penulis dalam sandiwara ini, memandangkan kejadian-kejadian ini sudah berlaku, sedang berlaku dan mungkin juga akan terus berlaku.

Sama-samalah kita renungkan nanti bagaimana ekoran dari cerita WAJAH-WAJAH 87 ini melalui siarannya pada 4 Januari, 1987 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini adalah terbitan Haji Abdullah Awang Damit.

Bintang Kecil '87 bagi Daerah Temburong

PERTANDINGAN nyanyian Bintang Kecil 1987 peringkat Daerah Temburong telah diadakan pada 21 Disember 1986 bertempat di Dewan Kemasyarakatan Temburong.

Seramai 10 orang peserta telah mengambil bahagian di peringkat akhir, dan 3 orang peserta telah terpilih ke peringkat separuh akhir negara yang akan diadakan dalam bulan Januari tahun depan di Bandar Seri Begawan.

Mereka yang terpilih dari Daerah Temburong ialah:

- 1) Dayang Junaidah Haji Bidin
 - 2) Awang Sucardi Lepi
 - 3) Dayang Masni Gekawat.
- Bagi Daerah Brunei-Muara, pertandingan akhir daerah akan diadakan pada hari Ahad 4 Januari, 1987 bertempat di Dewan Raya Radio Televisyen Brunei.

Orang ramai adalah dipersilakan untuk menyaksikan.

Mari Memasak:

Laksa Asam

BAHAN-BAHANNYA

- 1 bungkus tepung beras atau 1 bungkus mee laksa
- 1 kati ikan kembung (rumahan) atau ikan tenggiri
- 10 ulas bawang besar
- 10 biji lada kering
- 10 keping asam keping
- 7 cawan air
- 3 tangkai daun kesum
- 1 batang bunga kantan (jika ada)
- belacan sebesar ibu jari sedikit garam.

UNTUK ULAMNYA

Timun, bawang besar dan lada merah dihiris halus

daun salad dipotong-potong dan lada padi.

CARA-CARANYA

- 1 Mee laksa dikukus atau dicelur dengan air panas dan toskan.
- 2 Ikan direbus dan buang tulangnya kemudian ditumbuk.
- 4 Masukkan bahan-bahan tadi ke dalam periuk kemudian masukkan daun kesum, asam keping, bunga kantan dan garam secukupnya.
- 5 Kemudian masukkan air dan masaklah sehingga mendidih.

Sudut Remaja



PADA menganeka corakkan rancangan Alam Remaja, satu sudut baru akan diperkenalkan iaitu Sudut Remaja Minggu Ini. Menerusi sudut ini akan diperdengarkan lagu-lagu yang menjadi pilihan remaja undangan tersebut.

Untuk keluaran pertama di tahun 1987 ini, rancangan ini telah mengundang penyanyi remaja berbakat tanahair Dyg. Roainah bte Hj. Abd. Rahman. Tiga buah lagu akan menjadi pilihannya.

Untuk mengetahui jangan lupa untuk mengikuti rancangan Alam Remaja yang akan disiarkan pada hari Isnin 5 Januari, jam 4.00 petang. Rancangan diterbitkan oleh Hasnan Suhaili.



Tetamu Radio

JEMPUTLAH mengikuti temubual rakan sekerja Mohd Ali Majid bersama salah seorang penggubah lagu dari Malaysia, iaitu Omar Khan Nawab Khan dalam rancangan Tetamu Radio. Siarannya pada hari Ahad 4 Januari 1987 jam 4.30 petang. Rancangan diterbitkan oleh Zainab Haji Md Taha.

Imbas kembali 1986



1 JANUARI — Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Awang Haji Mohammad anak tempatan yang pertama menjadi Pemerintah Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

“Insyallah, saya dengan bantuan daripada rakan-rakan sejawat saya akan sentiasa berusaha memegang amanat dan kepercayaan ini supaya tugas-tugas pertahanan di negara ini akan sentiasa saja kami jalankan dengan baik bagi menjaga keselamatan negara.”

9 JANUARI — Awang Morshidi bin Haji Akip, peserta Brunei Darussalam di Simposium Arca ASEAN ke-4 menerangkan mengenai dengan arca ciptaanya kepada Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya yang menjadi tetamu kehormat.

“Arca-arca yang akan dihasilkan bukanlah semata-mata sebagai bentuk-bentuk yang aesthetik tetapi lebih penting ialah arca-arca itu merupakan simbol pernyataan dan cita-cita negara anggota ASEAN yang cintakan keamanan, perpaduan kerjasama, kemakmuran dan persefahaman yang berasaskan atas dasar hormat-menghormati,” kata tetamu kehormat.

12 JANUARI — Kongres Agung Perwakilan Majlis Belia-Belia, Brunei Darussalam dibuka rasmi oleh Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohammad Yusof.

“Dengan adanya penyertaan kaum belia dalam persidangan atau seminar antarabangsa dan serantau sudah tentunya akan membawa kita ke arah satu kesedaran atas realisasi perkembangan belia semasa yang semakin memerlukan kemahiran dan komitmen yang mendalam.”

16 JANUARI — Majlis Memulakan Kursus dan Orientasi Institut Teknologi Brunei di Dewan Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal yang dirasmikan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, Menteri Perhubungan dengan berkata:

“Rancangan Kemajuan Negara yang baru memperlihatkan keperluan negara ini kepada tenaga-tenaga yang terlatih bukan sahaja di bidang akademik bahkan juga di bidang teknikal dan vokasional.”

1 JAN



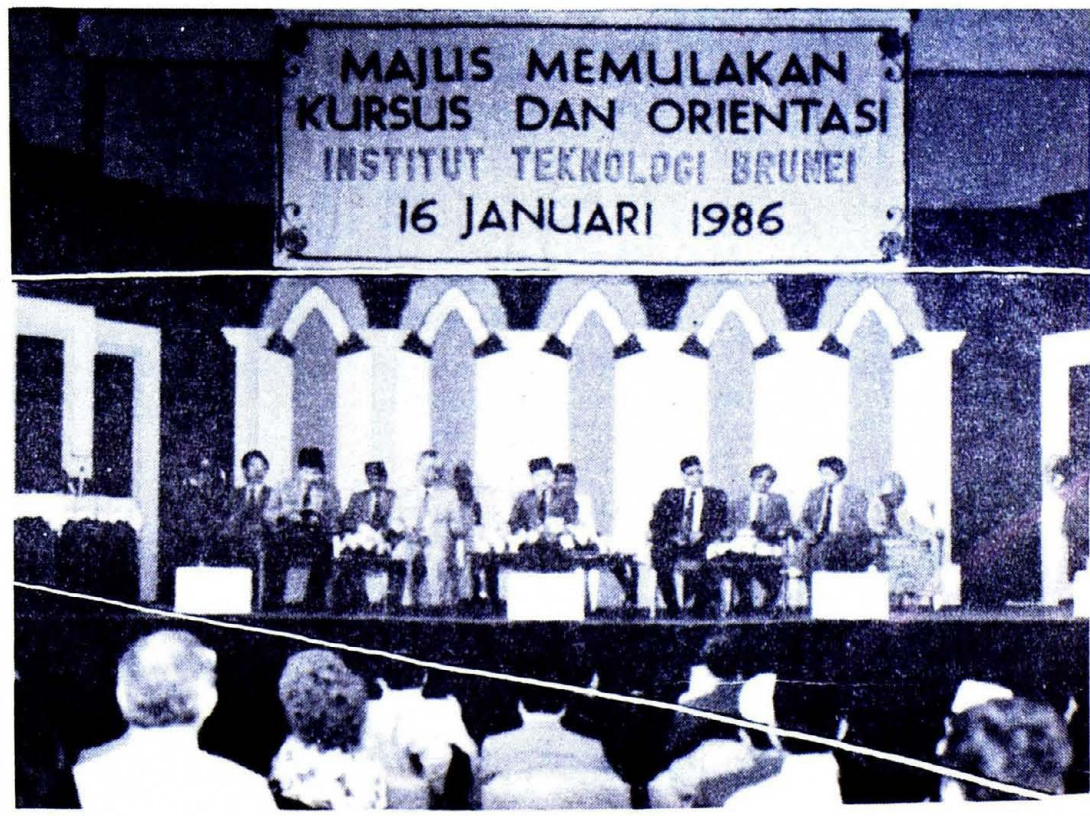
12 JAN



9 JAN



16 JAN



Imbas kembali 1986

23 JANUARI — Persidangan Majlis Menteri-Menteri Pelajaran Asia Tenggara ke-21 telah berlangsung di Pusat Dakwah Islamiah.

30 JANUARI — Perasmian Sekolah Rendah Kerajaan Binturan, Perkhemahan Penanjong, Tutong yang dilakukan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad, Pemerintah ABDB yang menekankan:

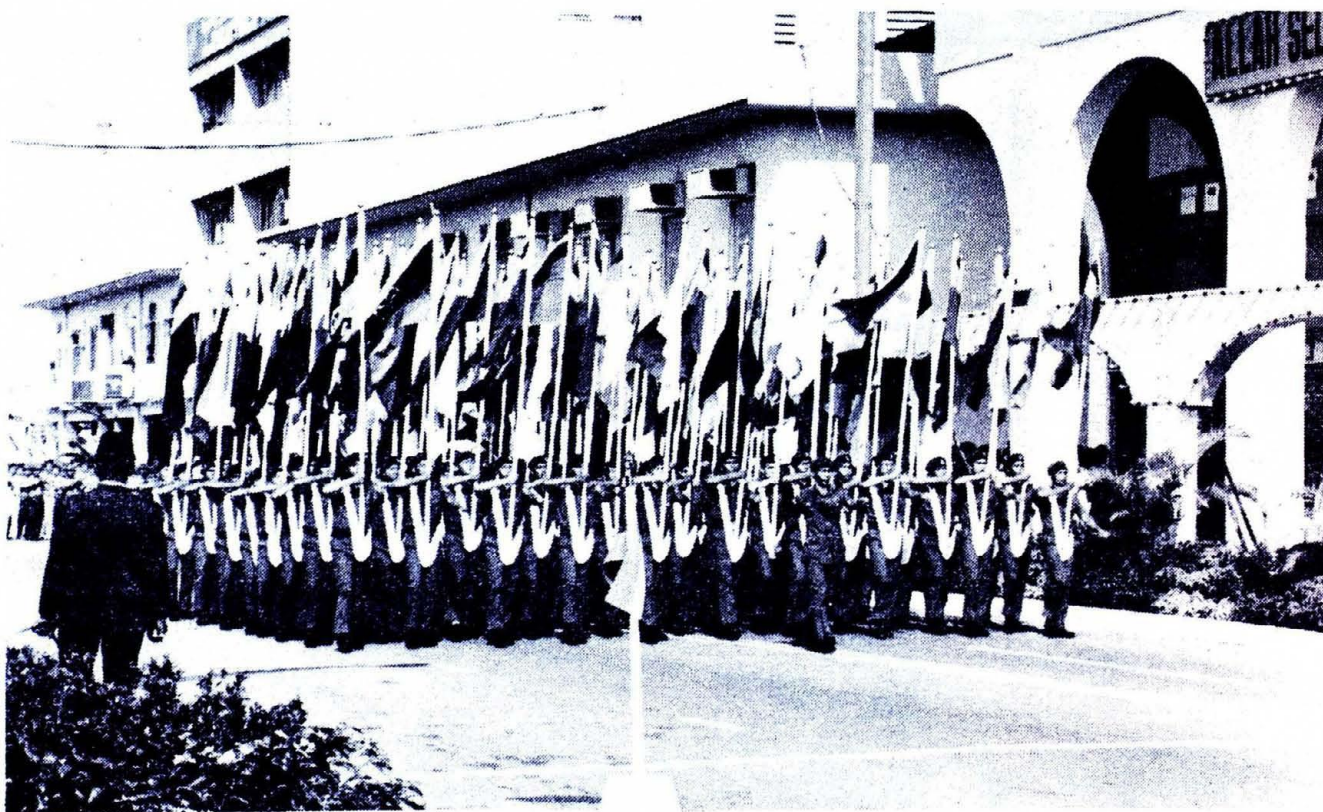
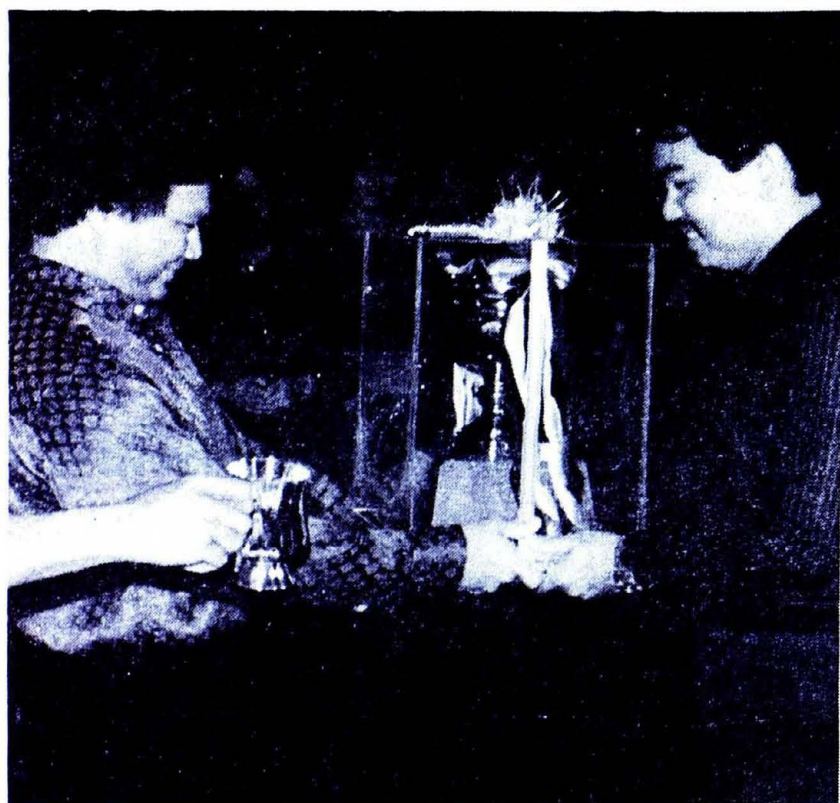
“Menanam sikap pemedulian terhadap anak-anak ini bukan saja boleh membantu guru-guru dalam membimbing anak-anak membuat kerja-kerja rumah bahkan sikap ini dengan sendirinya menjalin hubungan kekeluargaan yang mesra sambil memata-matai setiap pergerakan dan kegiatan anak-anak di luar sekolah.”

16 FEBRUARI — Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang menyampaikan piala yang dikurniakan oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah



16 FEB

23 JAN

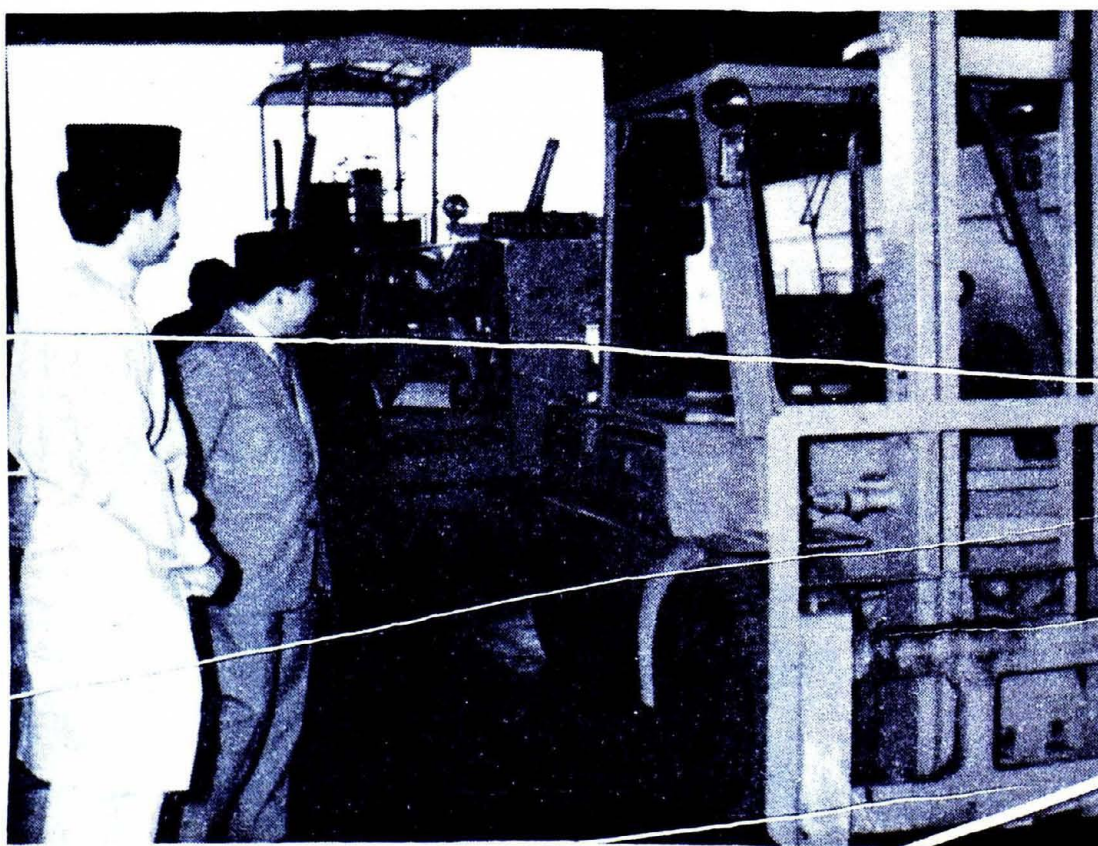


23 FEBRUARI — Membangun Negara Tanggungjawab Bersama adalah tema sambutan ulang tahun Hari Kebangsaan kita.

24 FEBRUARI — Pameran Kemajuan “Negara Brunei Darussalam Dalam Pembangunan” yang disertai oleh 39 buah sektor-sektor Kerajaan dan swasta dalam kegiatan ekonomi, perkhidmatan-perkhidmatan kemasyarakatan dan sosial, infrastruktur, pertahanan dan tenaga manusia.

24 FEBRUARI — Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz, Menteri Perhubungan sewaktu merasmikan Pusat Latihan Mekanik berkata:

“Semua projek yang telah wujud menjadi kenyataan itu pada hakikatnya adalah didasarkan pada memenuhi keperluan pembangunan masyarakat dan tanahair kita dan juga khususnya untuk menyesuaikan dengan pengajian yang selaras dengan keupayaan dan kebolehan para penuntut.”



23 FEB

24 FEB

Imbas kembali 1986

28 FEBRUARI — Perasmian Masjid Sultan Sharif Ali di Mukim Sengkuring.

15 MAC — Setiausaha-Setiausaha Tetap Kementerian serta jemputan-jemputan khas yang lain ketika hadir di Majlis Pelancaran Kempen Anti Dadah.

“Kita hendaklah sedar bahawa penyalahgunaan dadah bukan sahaja melumpuhkan pembangunan itu, bahkan akan mengancam ketertipan masyarakat, keamanan dan keselamatan,” kata Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz, Menteri Perhubungan.

17 MAC — Ketua Hakim Negara, Dato Paduka Denys Roberts memeriksa perbarisan 52 orang anggota polis di Upacara Tahun Undang-Undang 1986 di Mahkamah Besar.

“Anggota-anggota dari Pejabat Peguam Negara, Pendakwa-Pendakwa Polis, serta ahli-ahli Perkhidmatan Peguam adalah pegawai-pegawai mahkamah dan merupakan sebahagian dari jentera keadilan. Adalah mustahak dari itu bahawa sebagai pelengkap-pelengkap jentera itu mereka kesemuanya patut sama-sama bekerja dalam keadaan harmoni dan kerjasama,” sabda Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang.



28 FEB



21 MAC — Kira-kira 100 orang pegawai dan kakitangan Jabatan Perhutanan menyertai kerja penanaman pokok Acacia Magnium di Kawasan Hutan Simpan Sungai Mau bersempena menyambut Hari Perhutanan Sedunia.

“Memandangkan kayu-kayan yang terdapat di hutan-hutan negara ini akan pupus dalam jangka tahun 2,015 maka adalah wajar untuk kita membuat persediaan awal bagi mengatasi,” kata Awang Haji Mohd. Yassin bin Ampuan Salleh, Pengarah Perhutanan.

1 APRIL — Bangunan Pejabat Pos baru terletak di Kampung Menglait, Jalan Gadong memulakan perkhidmatannya kepada orang ramai.

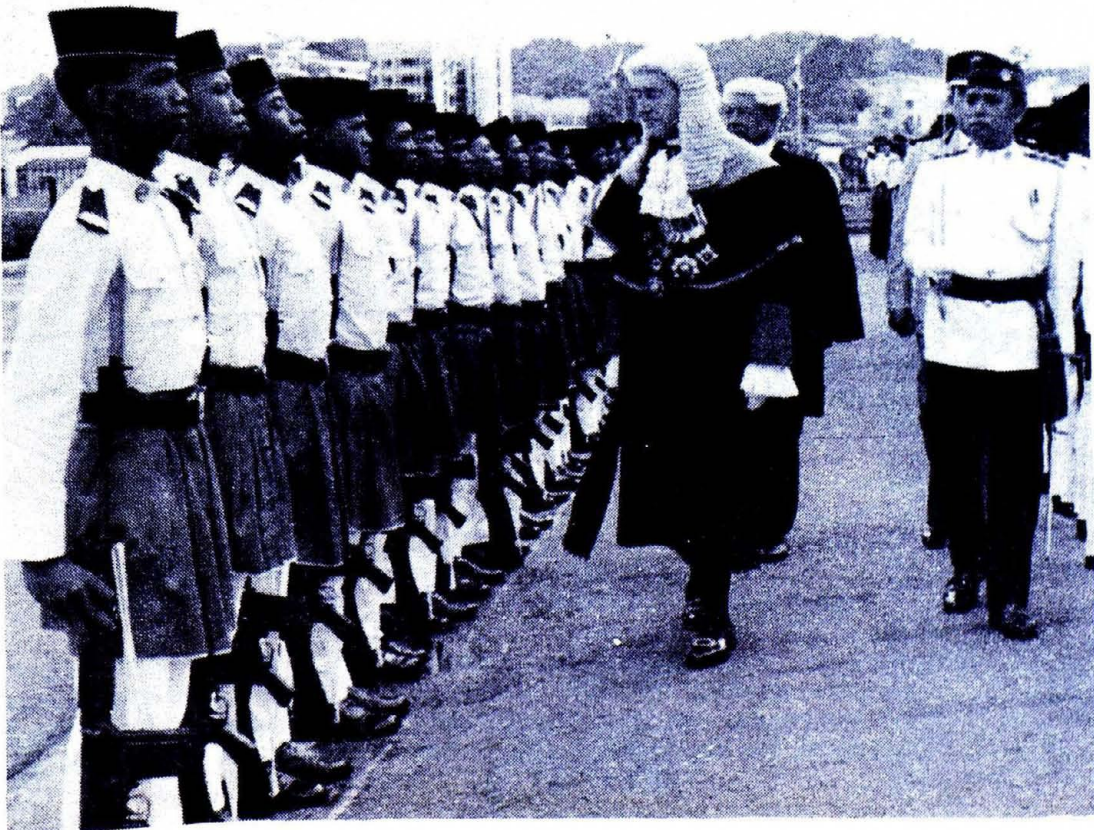
6 APRIL — Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Mohd. Zain yang menjadi Tetamu DBP ‘86 menyampaikan ‘Pidato Balasan’ mengenai sejarah hidupnya.

“Mudah-mudahan dengan sumbangan yang menurut keupayaan DPB ini zaman sekarang dan akan datang tidak akan melupainya dan akan menyimpan nama, budi dan jasa Yang Dimuliakan Pehin itu di dalam salah satu sudut hati kecilnya untuk dijadikan contoh teladan,” kata Awang Haji Ahmad bin Kadi, Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka.

6 APR



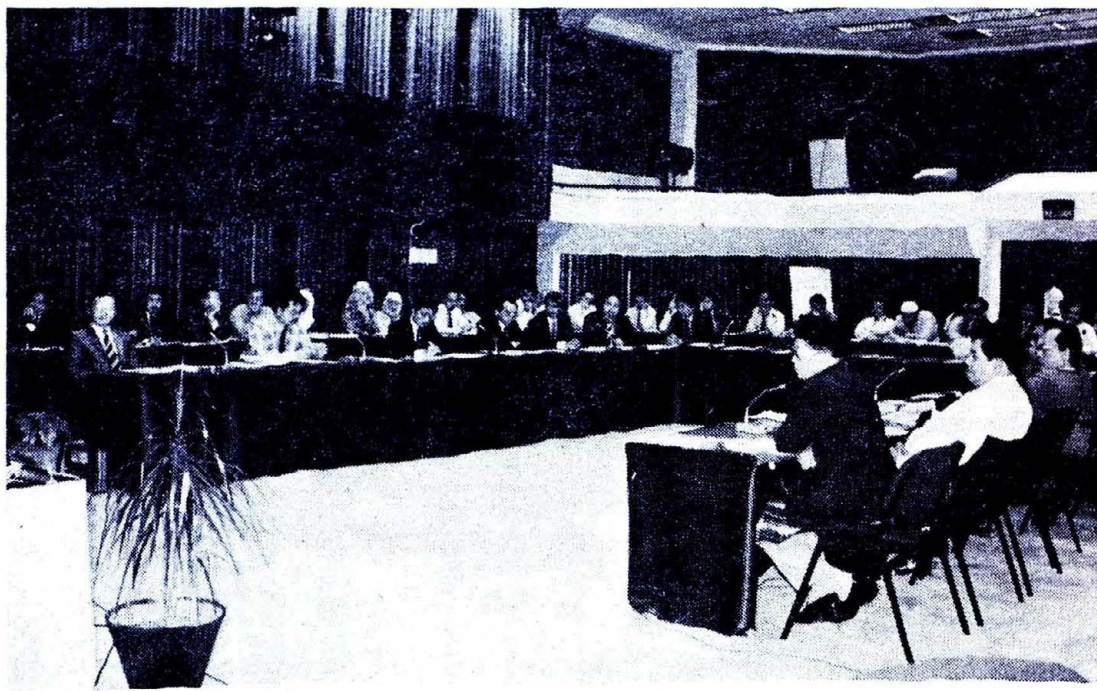
15 MAC



17 MAC



Imbas kembali 1986



9 APR



12 APR



15 APR



23 APR



9 APRIL — Bangunan astaka yang menelan belanja \$70 ribu ini digunakan dalam Peraduan Membaca Al-Quran Bahagian Dewasa Peringkat Kebangsaan.

"Dalam dunia moden sekarang ini, hidup dengan berpegang kepada ajaran-ajaran agama Islam terasa sangat penting, bukan sahaja dalam konteks kehidupan sebagai orang perseorangan, tetapi juga kepada kehidupan kita sebagai sebuah masyarakat dan sebuah negara," sabda DTYM Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri.

10 APRIL — Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Pelajaran membuka rasmi Bangunan Baru Jabatan Perhutanan di Sungai Liang.

12 APRIL — Majlis Khatam Al-Quran bagi 126 orang penuntut lelaki dan perempuan tahun ketiga Maktab Perguruan Agama Seri Begawan dilangsungkan hari ini di surau dan dewan maktab tersebut.

12 APRIL — Setiausaha-Setiausaha Tetap dan Ketua-Ketua Jabatan mendengar kertas kerja yang dibentangkan oleh dua orang pensyarah dari Universiti Brunei Darussalam iaitu Dr. Frank Kirkman dan Dr. Roy Johnson di majlis perjumpaan selama satu hari antara Setiausaha-Setiausaha Tetap dengan Ketua-Ketua Jabatan seluruh negara.

"Perjumpaan seumpama ini bukan sahaja mengeratkan lagi hubungan silaturahim di kalangan pegawai-pegawai

kerajaan, tetapi juga membolehkan mereka bertukar-tukar pendapat mengenai soal khusus dan umum bagi mencapai hasrat Kerajaan Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi mewujudkan satu pentadbiran yang cekap, bersih, jujur dan amanah," kata Dato Paduka Haji Selamat bin Haji Munap, Timbalan Menteri Pembangunan.

15 APRIL — Yang Berhormat Pehin orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman Menteri Pelajaran bersama dengan jemputan-jemputan khas yang lain di majlis pembukaan rasmi Seminar Penggunaan Kayu Yang Berkesan.

"Kita cuba sekarang untuk mencari jalan dalam meninggikan lagi mutu penggunaan mutu kayu-kayan kita dengan menghadkan misalnya proses pengeringan dan pengawetan yang tertentu dari segi ketahanannya kayu-kayan ini akan dapat terjamin seperti yang sudah lumrah digunakan oleh negara-negara lain dengan jayanya," kata Menteri Pelajaran.

16 APRIL — Penyerahan kunci rumah kepada 83 orang pemohon yang terpilih dalam Rancangan Perumahan Negara di Lambak Kanan.

"Kementerian Pembangunan sedang berusaha untuk menyusun semula struktur Jabatan Kemajuan Perumahan bagi memperkemas dan memperkembangkan lagi pelaksanaan dan pengurusan rancangan-rancangan perumahan negara mengikut kemampuan dan perkembangan yang dihasratkan terutamanya dari segi teknikal, perpindahan

dan pengurusan estet," kata Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman, Menteri Pelajaran.

16 APRIL — Pembukaan rasmi Balai Raya Mukim Bangar, Temburong yang dilakukan oleh Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

17 APRIL — Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah menarik tirai menandakan perasmian nama Pusat Tingkatan Enam menjadi Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah.

17 APRIL — Majlis permulaan Kursus Matrikulasi Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muthadee Billah yang dirasmikan oleh Awang Abd. Razak bin Haji Mohammad, Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran.

"Mulai tahun hadapan, insya-Allah sekurang-kurangnya satu mata pelajaran iaitu Ekonomi, Geografi, Sejarah akan diajar dalam bahasa Inggeris. Kaedah mengajar adalah direka khas. Kombinasi kaedah yakni 'classroom teaching,' 'tutorial' dan bimbingan secara kumpulan kecil akan dilaksanakan semata-mata untuk memaksimumkan situasi belajar," kata Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran.

23 APRIL — Dato Paduka Dr. Haji Hussien, Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan menanam sepokok pokok 'Royal Palm' di hadapan Klinik Kampong Sungai Besar yang menelan belanja \$600,000.

Imbas kembali 1986

25 APRIL — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan bagi pembebasan lima orang tahanan yang ditahan di bawah kuasa Undang-Undang Darurat. Istiadat Mengangkat Sumpah telah berlangsung di Masjid Mohamed Bolkiah di Kampong Serusop.

Mereka yang dibebaskan itu ialah Awang Ahmad bin Abdullah @ Ahmad Tako 47, Awang Timpus bin Keruddin 65, Awang Safar bin Mahal 43, Awang Abd. Ghani bin Hassan 47 dan Ak. Hamzah bin Pengiran Salleh 33 tahun.

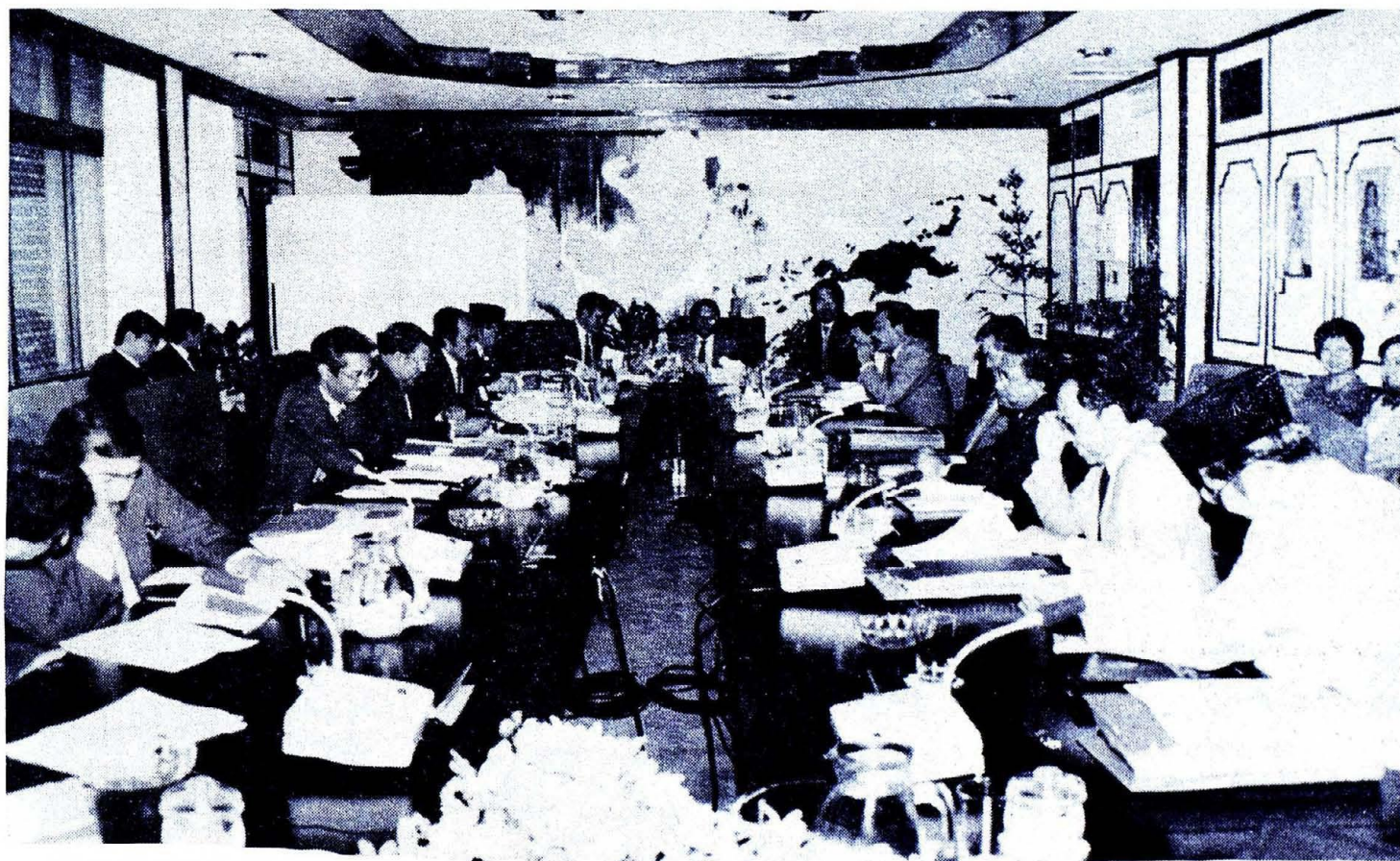
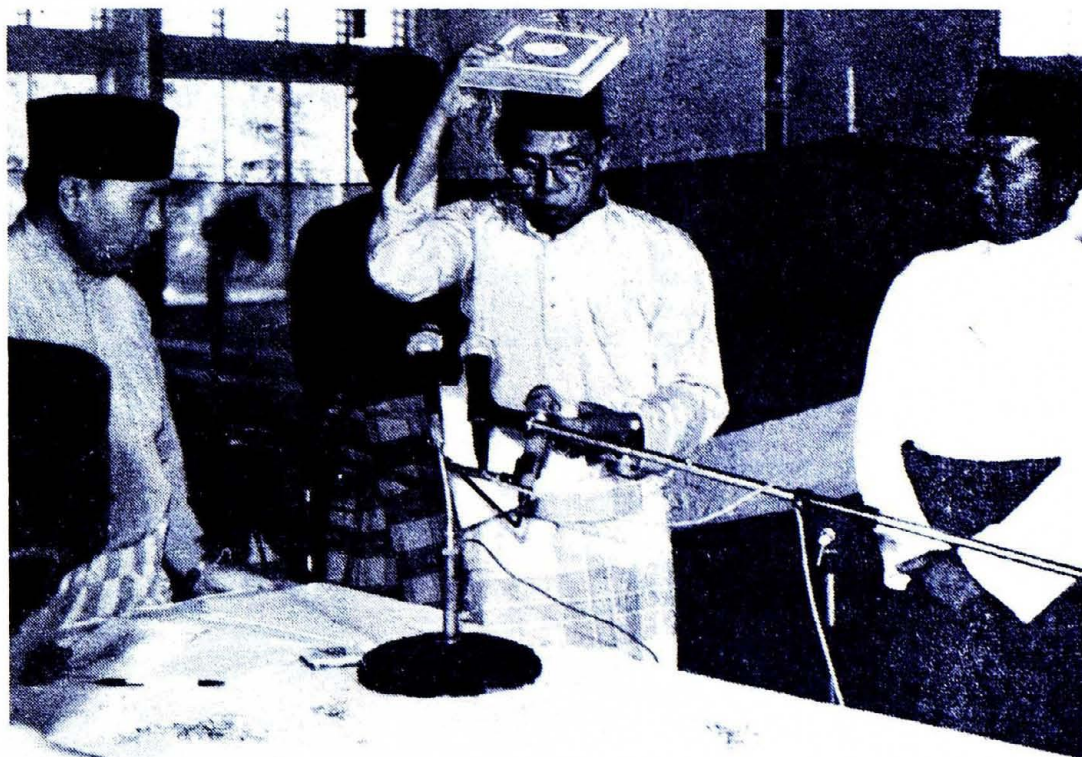
27 APRIL — Mesyuarat Agung Perwakilan Persekutuan Guru-Guru Melayu Brunei PGGMB kali ke-36 yang dirasmikan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abbas, Menteri Undang-Undang.

“Minat guru-guru untuk meningkatkan pengetahuan akademik dan pengetahuan mereka bagi mendapatkan kelulusan tinggi sambil bekerja kini sudah tentu akan mendatangkan kesan yang baik lebih-lebih lagi untuk dinikmati oleh murid-murid,” sabdanya.

1 MEI — Majlis Konvokesyen bagi seramai 16 orang siswa pertama Kursus Diploma Kebangsaan Pertanian Brunei yang berlangsung di Pusat Latihan Pertanian Sinaut.

1 MEI — Pesuruhjaya-Pesuruhjaya Tinggi dan Duta-Duta Besar Negara Brunei Darussalam ketika mengadakan perjumpaan di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

“Perjumpaan ini bertujuan untuk mengemaskinikan maklumat-maklumat mengenai dasar-dasar Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada masa ini untuk kegunaan ketua-ketua perwakilan dalam menjalankan tugas mereka nanti dan juga untuk pengetahuan perwakilan-perwakilan sendiri mengenai perhubungan Negara Brunei Darussalam secara menyeluruh,” kata Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad bin Haji Jumat, Timbalan Menteri Pelajaran Brunei.



1 MEI

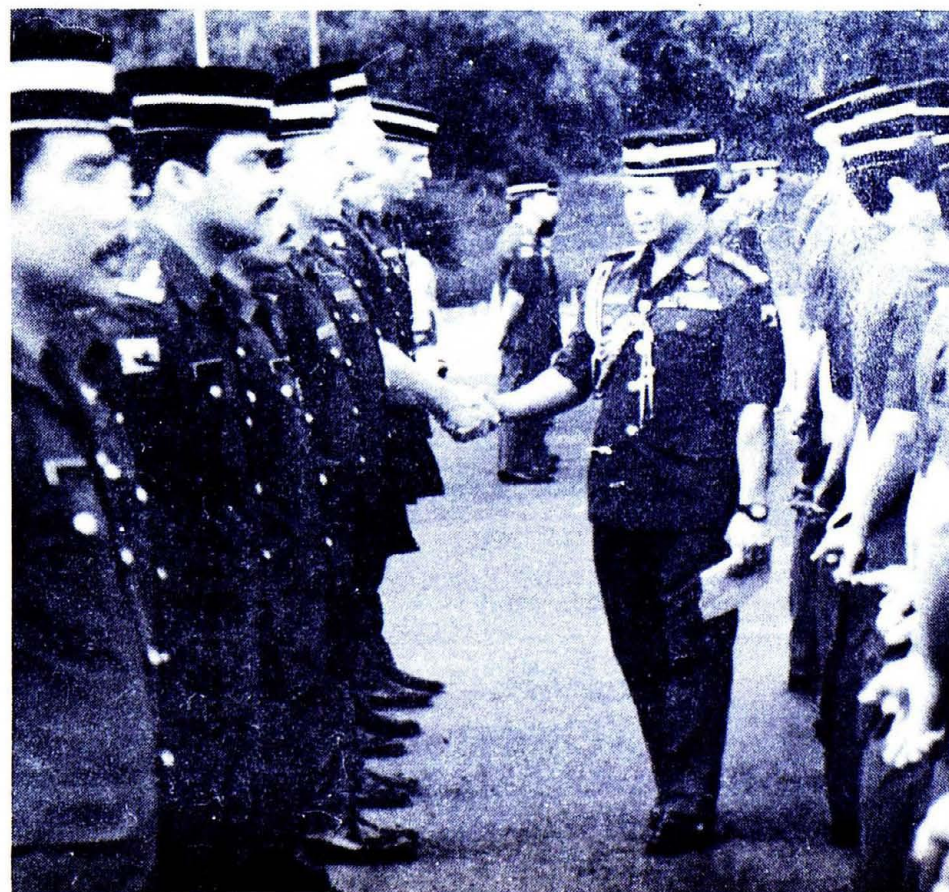
25 APR



19 MEI — Pekerja-pekerja Kesihatan sukarela sedang mendengar ceramah ketika menjalani Kursus Rawatan Kesihatan Asas bagi Pekerja Kesihatan Sukarela selama empat hari bermula hari ini.

31 MEI — Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Awang Haji Mohammad, Pegawai Pemerintah ABDB ketika memeriksa perbarisan sempena Jubli Perak ABDB.

“Penghormatan yang diberi kepada saya untuk menjadi anak tempatan yang pertama dilantik menjadi Pemerintah adalah mencerminkan kepercayaan terhadap kebolehan Awang-Awang dan Dayang-Dayang pada mengendalikan hal-ehwal pertahanan,” kata Pemerintah ABDB.



31 MEI

19 MEI



Imbas kembali 1986

16 JUN — Sebahagian daripada jemputan khas dan para peserta di majlis pembukaan rasmi Bengkel Penulisan Kreatif dan Bahasa.

“Rakamlah apa jua terlintas dalam fikiran Awang-Awang dan Dayang-Dayang dalam tulisan untuk tatapan bangsa kita asalkan itu tidak mencacatkan segala yang bertentangan dengan kebudayaan, ugama dan yang bertentangan dengan Perlembagaan negara kita,” kata Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya, Setiausaha Tetap, Kementerian Pertahanan.

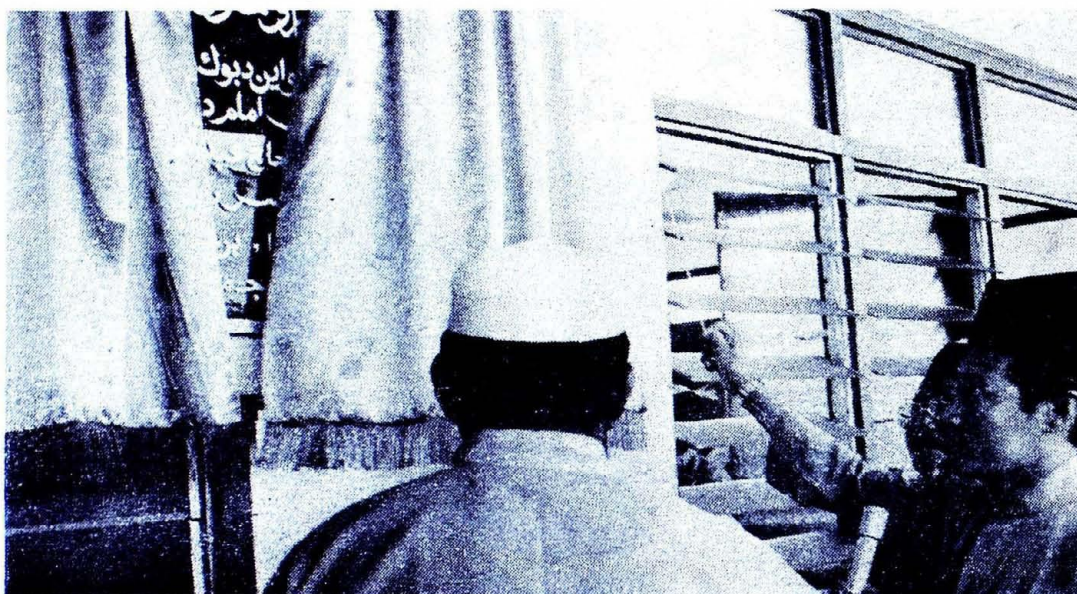
19 JUN — Pembukaan Bangunan Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka cawangan Kuala Belait yang dilakukan oleh Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna. Gambar kelihatan YTM ketika dibawa melawat ke beberapa bahagian Perpustakaan DBP, cawangan Belait.

28 JUN — ABDB mengadakan Pertunjukan Arena di Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin.

28 JUN — Perasmian Surau Kampung Mulaut disempurnakan oleh YDM Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Abdul Aziz Juned yang antara lain berpesan, “Jiwa manusia hari ini perlu ubat dan rawatan, dan rumah sakit jiwa yang paling berkesan ialah masjid.”

29 JUN — Majlis Perjumpaan Penerangan bagi penduduk-penduduk Mukim Kilanas anjuran Jabatan Penyiaran dan Penerangan.

“Rakyat dan penduduk negara ini terus memberikan sumbangan fikiran, menyampaikan pendapat dan masalah meskipun tanpa menggunakan parlimen dan majlis mesyuarat,” kata Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani, Pengarah Penyiaran dan Penerangan.



19 JUN

28 JUN

29 JUN 1986. JAM 8.00 PAGI.



30 JUN — Pertandingan Tarian Brunei Asli Sekolah-Sekolah Rendah Peringkat Kebangsaan bertempat di Dewan Sekolah Rendah Kerajaan Pengkalen Tentera Laut. Gambar ialah kumpulan Sekolah Rendah Datu Mahawangsa Lambak yang menjadi naib johan sedang mempersembahkan tarian ‘Alus Jua Dendang’.

1 JULAI — Majlis Penyerahan dan Perasmian Taman Permainan Pusat Bahagian sumbangan Badan Kebajikan Isteri-Isteri Pegawai Kerajaan Brunei (BISTARI) yang dilakukan oleh Penasihat BISTARI, Datin Edah binti Haji Mohd. Noor.

“Sumbangan ini melambangkan hasrat setiap ahlinya bagi melibatkan diri dalam kegiatan amal kepada segolongan masyarakat yang kurang bernasib baik di negara ini,” kata Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya, Setiausaha Tetap, Kementerian Pertahanan.



29 JUN

30 JUN

1 JUL



Imbas kembali 1986

14 JULAI — Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz ketika melawat Unit Penyalahgunaan Dadah sebagai tanda bermulanya penggunaan Bangunan Unit Penyalahgunaan Dadah di Jalan Sumbiling.

15 JULAI — Hari Keputeraan Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kali ke-40.

16 JULAI — Penubuhan dan Mesyuarat Agung pertama

Majlis Wanita Negara Brunei Darussalam yang dibuka rasmi oleh Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha yang antara lain menitahkan, "Beta juga yakin yang Majlis Wanita ini sebagai satu badan nasional dan juga ahli rasmi Persekutuan Pertubuhan-Pertubuhan Wanita ASEAN (ACWO) akan memikul tanggungjawab, mewakili persatuan-persatuan, pertubuhan-pertubuhan serta badan-badan kebajikan wanita dengan rasa tanggungjawab yang jujur dan matang dalam segala perkara yang berkaitan dengan kepentingan dan kemajuan kaum wanita di negara ini."

20 JULAI — Kejohanan Bola Sepak Piala Sultan Hassanal Bolkiah yang terbuka kepada negara anggota ASEAN, Indonesia muncul sebagai juara. Kelihatan suasana perlawanan bola sepak tersebut.

22 JULAI — Sekolah Menengah Sultan Hassan, Bangar yang mempunyai 20 buah bilik darjah dibuka rasmi.

23 JULAI — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan membebaskan lima orang tahanan yang ditahan di bawah Kuatkuasa Undang-Undang Darurat 1962.

Mereka yang dibebaskan itu ialah Awang Matjin bin Jamahat; Awang Bungsu bin Jamudin; Awang Asnan bin Othman Mahmud Bsioeni; Awang Mohd. Don bin Abu Bakar dan Pengiran Anak Abdul Rahman bin Pengiran Muda Haji Hashim.

27 JULAI — Kejohanan Lumba Perahu Jemputan Antarabangsa bagi merebut Piala Pengiran Digadong, Indonesia jadi juara.

27 JULAI — Antara perwakilan negara ASEAN yang menghadiri Mesyuarat Penyelenggara Pesta Seni Pentas ASEAN ke-6 yang berlangsung di Dewan Serbaguna Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan.

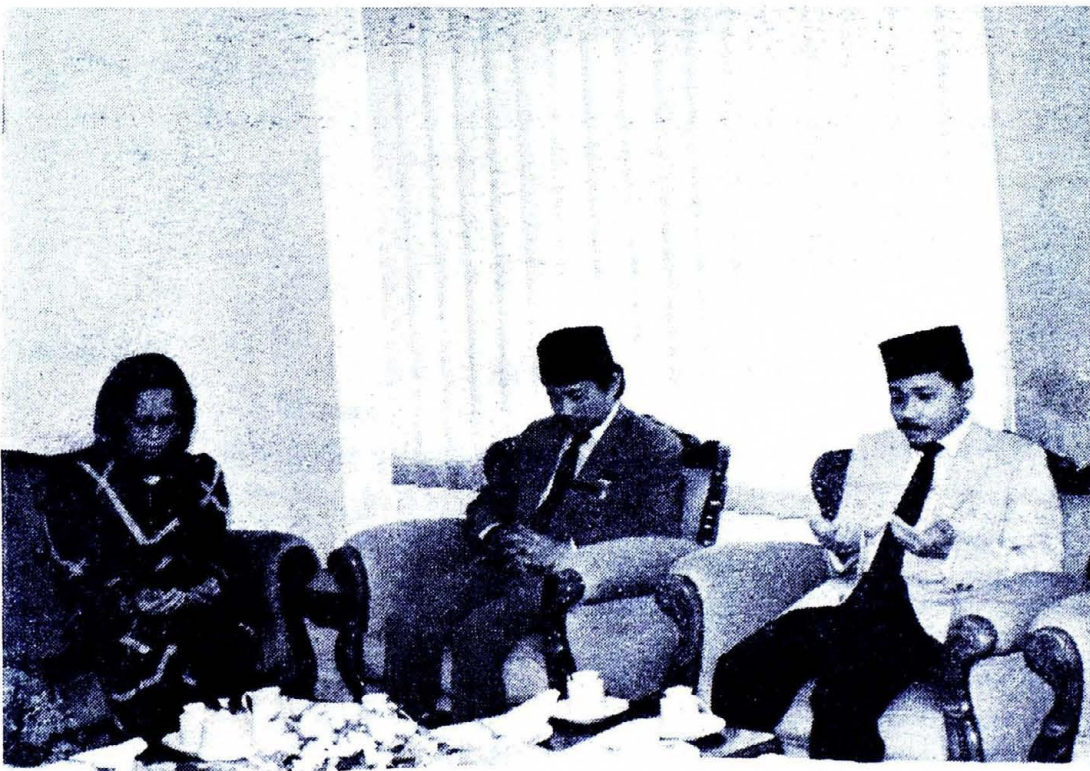
4 OGOS — "Usaha-usaha untuk menyebarluaskan dan mempertingkatkan pengetahuan dan pembelajaran Bahasa Arab sangatlah sedikit disebabkan beberapa faktor yang tidak dapat dielakkan," kata Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Uztaz Haji Yahya bin Haji

Ibrahim, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama di majlis perasmian Kursus Bahasa Arab anjuran ISESCO.

5 OGOS — "Negara Brunei Darussalam sehingga kini mempunyai 21 buah kapal yang berdaftar dengan muatan hanya lebih 21 ribu tan, sejak pendaftaran pertama di buat dalam bulan September 1984," kata Awang Haji Ahmad bin Haji Ibrahim Pengarah Laut, di Majlis Perasmian Mesyuarat ke-7 Jawatankuasa Kerja Pertubuhan Lembaga Pelabuhan-Pelabuhan negara ASEAN.

6 OGOS — "Walaupun negara kita masih bergantung kepada hasil-hasil petroleum dan gas, tetapi sejak kebelakangan ini kita telah mula berusaha mempelbagaikan ekonomi, terutama dalam bidang perusahaan," kata Menteri Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman di Majlis Perasmian Pameran Perdagangan '86 anjuran Dewan Perniagaan dan Perusahaan Melayu Brunei.

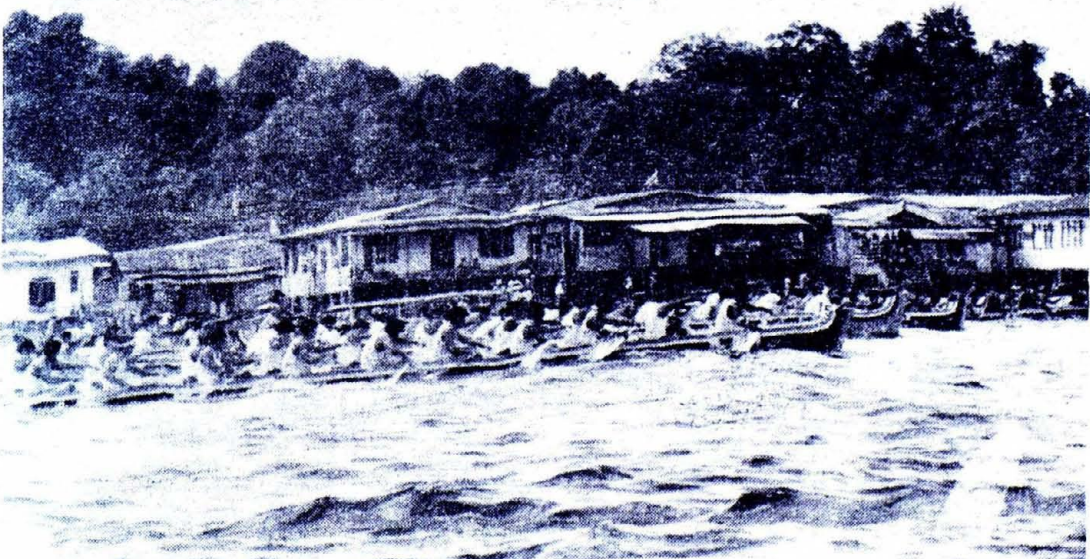
10 OGOS — "Perkembangan dan pembangunan di negara kita adalah dihasratkan bagi meliputi berbagai bidang fizikal dan keroanian dan kemajuannya juga diharapkan akan dapat meneruskan kemakmuran dan kejayaan di bidang kebendaan di samping diiringi oleh ketinggian keroanian dan kemuliaan hidup yang penuh susila dan tata-tertib," kata Awang Haji Chuchu, Setiausaha Tetap, Kementerian Perhubungan di Majlis Taklimat penuntut-penuntut di seberang laut bertempat di Gadong Village.



14 JUL



20 JUL



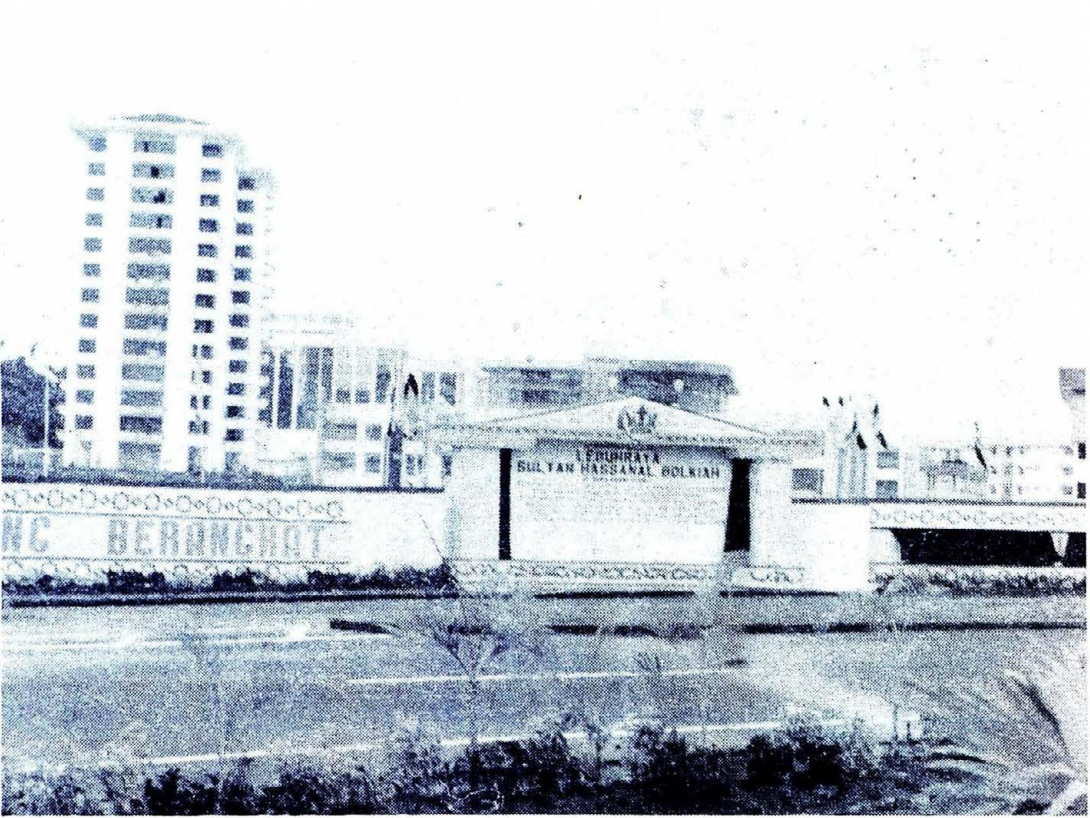
27 JUL



4 OGOS



Imbas kembali 1986



16 OGOS



18 OGOS

18 OGOS



24 OGOS



16 OGOS — Tabung Pelarian Orang-Orang Islam Afghanistan, Palestin dan Mangsa-Mangsa Kebutuhan berjaya mengumpul lebih B\$275 ribu sejak kutipan dilakukan bulan Jun 1985. Menandatangani penyerahan wang tabung derma itu dilakukan antara Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Yahya dengan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussien.

18 OGOS — Lebuhraya Sultan Hassanal Bolkiah mula digunakan hari ini. Lebuhraya ini menelan belanja lebih \$40 juta yang dihasratkan bagi mengurangkan kesesakan lalu-lintas.

18 OGOS — "Sumbangan kemasyarakatan para belia di daerah ini dalam menjaga, memelihara dan membina lagi Pantai Seri Kenangan patut dijadikan contoh teladan dan amalan bukan sahaja oleh badan-badan sukarela bahkan oleh stiap individu itu sendiri," kata Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali di Pesta Tamu Pantai di Tutong.

24 OGOS — Kejohanan Bola Sepak Antarabangsa Sekolah-Sekolah Asia kali ke-15 mula dilangsungkan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah.

1 SEPTEMBER — "Pertumbuhan industri penerbitan buku pada mulanya lebih merupakan sebagai satu usaha mencetak buku untuk diperniagakan, tetapi kini bidang penerbitan sudah lebih dari urusan yang berdasarkan komersial semata-mata," kata Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya di majlis perasmian Bengkel Penerbitan Buku.

4 SEPTEMBER — Penamaan Maktab Jururawat Pengiran Anak Puteri Rashidah Saadatul Bolkiah yang statusnya sebanding dengan institusi pengajian kejururawatan di negara-negara yang sudah maju.

6 SEPTEMBER — "Sejarah diibaratkan sebagai cermin atau barometer perkembangan dan kemajuan sesebuah negara atau bangsa," kata Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya di majlis perasmian Bengkel Pengumpulan Sejarah Lisan bertempat di Rumah Persinggahan Kerajaan.



6 SEPT



4 SEPT



Imbas kembali 1986



6 SEPTEMBER — Islam tidak boleh di 'modify', tidak ada 'modifikasi' bagi Islam, tetapi umat dan penganutnya yang patut dimodifikasi untuk dapat mempraktikkan keharuman Islam," kata Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz dalam perasmian Seminar Syariah Islamiah anjuran Pusat Dakwah, Kementerian Hal Ehwal Ugama bertempat di Pusat Dakwah Islamiah.

7 SEPTEMBER — Perjumpaan penerangan anjuran Jabatan Penyiaran dan Penerangan yang diadakan bagi penduduk Mukim Keriam.

7 SEPTEMBER — Suasana di seluruh takluk rantau dan pesisir negara ini diliputi kesedihan kerana kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien

15 SEPTEMBER — Permulaan Orientasi dan Kursus Sesi 1986/1987 Universiti Brunei Darussalam, kelihatan sebahagian daripada mahasiswa dan mahasiswi ketika berikrar di majlis ini.

17 SEPTEMBER — Kursus Operasi Teknikal Televisyen, salah satu dari Rancangan Media dan Penerangan ASEAN Australian sebagai sebahagian dari Rancangan Kerjasama Ekonomi ASEAN-Australia.



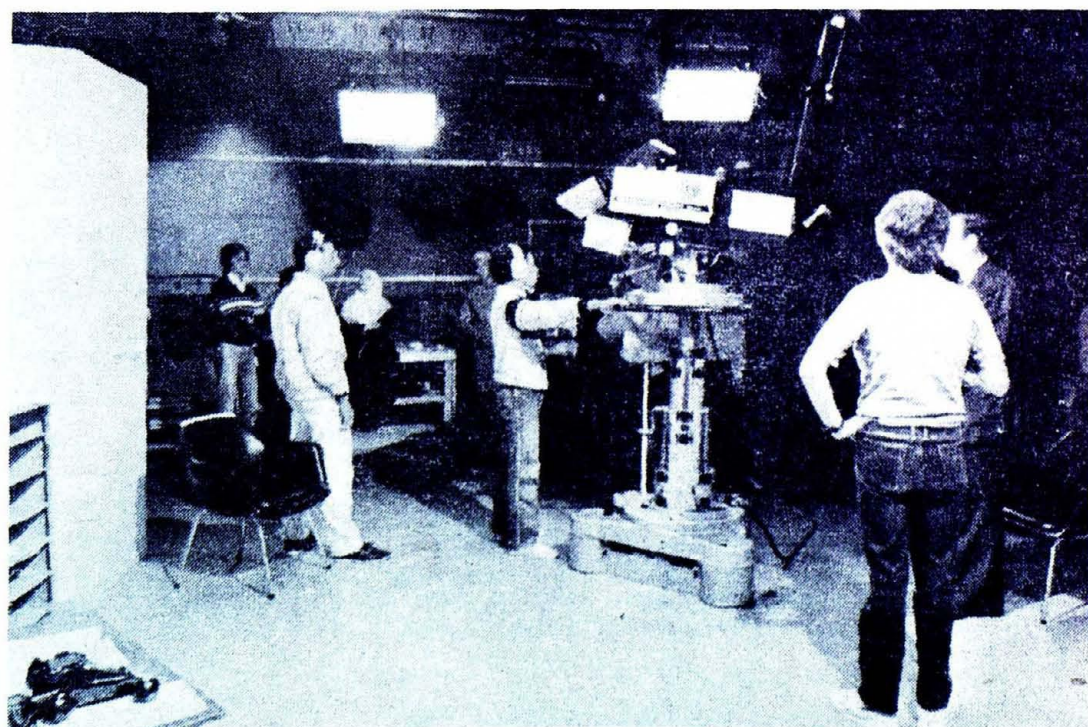
6 SEPT



7 SEPT



7 SEPT



15 SEPT



17 SEPT



Imbas kembali 1986

21 SEPT



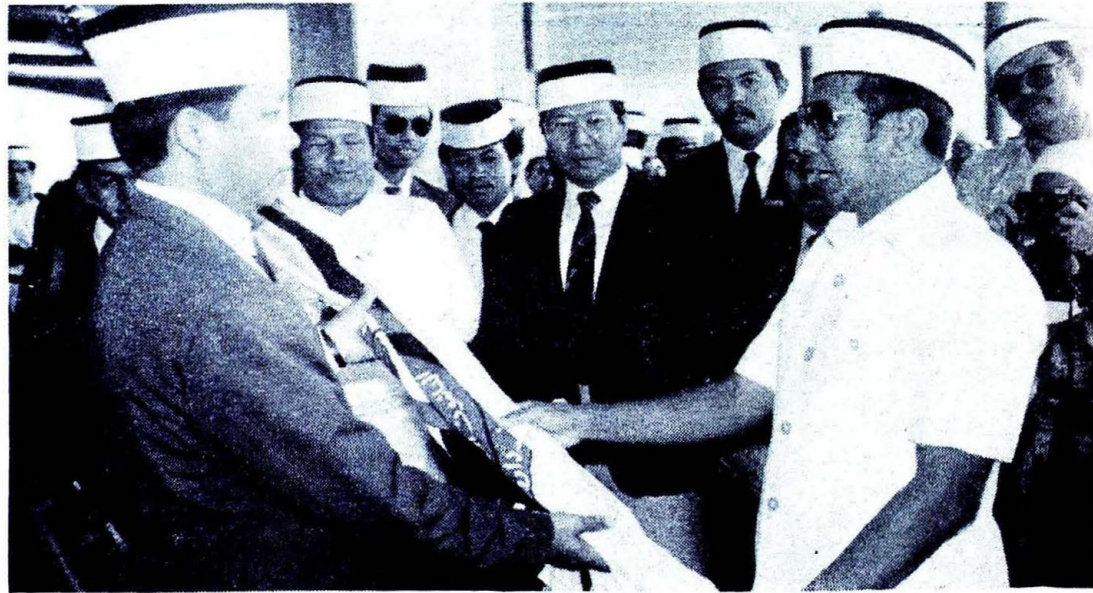
21 SEPTEMBER — Jabatan Penyiaran dan Penerangan di Jabatan Perdana Menteri dalam usaha memberikan penerangan yang bermanfaat khususnya projek-projek dan perkembangan kerajaan telah mengadakan majlis-majlis perjumpaan dengan penduduk-penduduk Mukim Labi.

28 SEPTEMBER — Perjumpaan dengan penduduk-penduduk Mukim Bokok anjuran Jabatan Penyiaran dan Penerangan di Jabatan Perdana Menteri.

5 OKTOBER — Seramai 35 orang belia kita yang menyertai Rancangan Kapal Belia Nippon Maru '86 berlepas ke Manila. Upacara penyerahan bendera telah disempurnakan oleh Yang Berhormat, Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussien, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

18 OKTOBER — Majlis bertahlil genap 40 hari kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien disempurnakan di Kubah Makam Diraja, Istana Nurul Iman dan Istana Darussalam di Kampung Sumbiling. Majlis bertahlil ini diadakan sepanjang 40 hari selepas kemangkatan Almarhum.

28 SEPT



18 OKTOBER — Datin Paduka Hajjah Zaharah merasmikan pelancaran Buku Kuih-Kuih Asli Brunei terbitan Dewan Bahasa dan Pustaka, Brunei.

20 OKTOBER — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Wad-daulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah mengisytiharkan penyusunan semula Menteri-Menteri Kabinet. Titah Baginda selama 35 minit itu disiarkan secara langsung menerusi Radio dan Televi-syen Brunei dari Istana Nurul Iman. Sejumlah 12 buah kementerian telah dibentuk dengan wujud 2 kementerian baru iaitu Kementerian Kesihatan serta Kementerian Hal Ehwal Ugama.

23 OKTOBER — Mesyuarat ke-9 Jawatankuasa Kecil ASEAN Mengenai Iklim diadakan di Jabatan Penerbangan Awam yang ditutup rasmi oleh Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Ismail bin Pengiran Haji Damit, Menteri Pembangunan menekankan, mesyuarat ini adalah usaha meningkatkan persefahaman dan kerjasama dalam bidang kajiucua.

25 OKTOBER — Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Abdul Aziz bin Juned menyaranan umat Islam di negara kita agar membanyak-kan dan memenuhi masa dengan membaca ayat-ayat suci Al-Quran atau berzikir kepada Allah Subhanahu Wataala. Yang Dimuliakan Pehin berucap ketika merasmikan Musabagah Membaca Al-Quran dan Hafaz Ayat-Ayat Lazim bagi saudara-saudara baru di Pusat Dakwah Islamiah.

26 OKTOBER — Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Yahya berkata, ibu bapa dan guru-guru memainkan peranan yang penting dalam memastikan kewajipan mempelajari Al-Quran dan mengajarnya kepada kanak-kanak, ketika berucap di Pertandingan Akhir Mem-baca Al-Quran dan Syarahan Sekolah-Sekolah Ugama seluruh negara yang dilangsungkan di Dewan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan.

PELANCARAN BUKU



5 OKT



18 OKT

23 OKT



Imbas kembali 1986



27 OKT



29 OKT



27 OKTOBER — Kemelesetan ekonomi sekarang dan perdagangan yang menurun memberi kesan kepada industri pelabuhan dan perkapalan, kata Setiausaha Tetap di Jabatan Perdana Menteri, Awang Haji Ahmad bin Dato Matnor ketika membuka rasmi Mesyuarat ke-9 Jawatankuasa Kecil ASEAN mengenai perkapalan dan pelabuhan di Dewan Serbaguna, Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan.

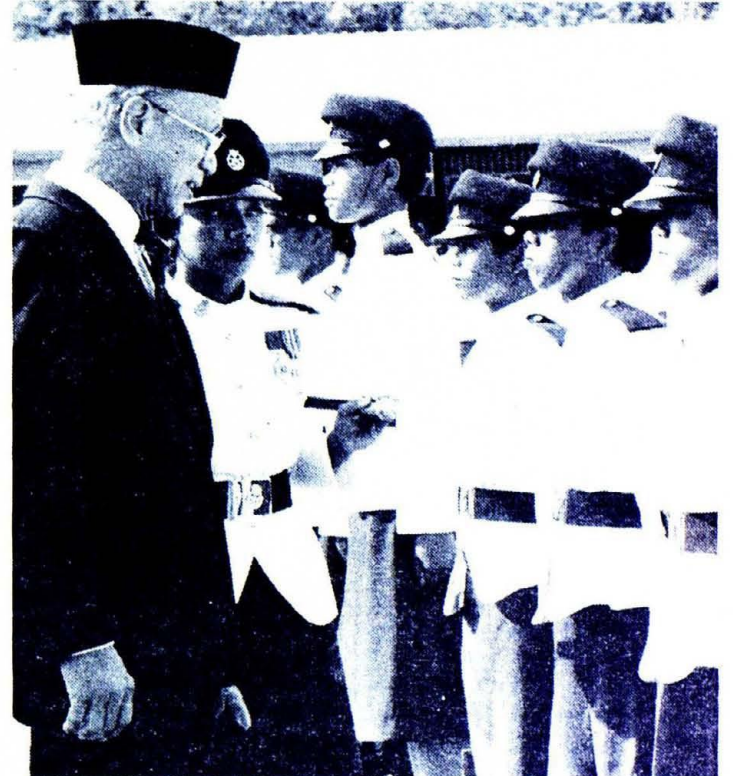
29 OKTOBER — Tugas untuk membangun negara hanya akan terlaksana dengan adanya kerjasama dan tanggungjawab di antara Kerajaan khususnya Kementerian Pembangunan dan pihak-pihak yang ditugaskan dalam proses pembinaan tersebut, kata Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Ismail bin Pengiran Haji Damit ketika merasmikan pertunjukan antarabangsa 'Brunei Membangun 86' di Stadium Negara Hassanal Bolkiah.

31 OKTOBER — Bagi menseimbangkan kebolehan-kebolehan dengan teknologi-teknologi baru, Kerajaan telah banyak memberi kemudahan serta peluang untuk mengembangkan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei dari masa ke semasa dengan melengkapi perkakas dan peralatan termoden bagi menjadikannya satu angkatan yang cekap, kuat, berdisiplin dan disegani di rantau ini, kata Timbalan Menteri Kewangan, Dato Paduka Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad Wally Skinner ketika berucap di Perbarisan Tamat Latihan Rekrut pengambilan ke-69 R Kompeni dan Rekrut Pengambilan ke-10 Kompeni Askar Wanita di Perkhemahan Bolkiah.

2 NOVEMBER — Persatuan Sejarah Brunei diharap akan menjadi satu tenaga dalam mengambil satu ketetapan atau formula atau resolusi ataupun permuafakatan mengikut aspirasi orang-orang kita Brunei, dalam menolak atau mematahkan penyelewengan atau kekeliruan sesuatu susunan sejarah yang antaranya dibuat oleh orang-orang asing, kata Menteri Perhubungan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz ketika merasmikan Mesyuarat Agung ke-2 Persatuan Sejarah Brunei di Dewan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan.

2 NOVEMBER — Pasukan Nurul Hilal dari Kuala Belait dan kumpulan nasyid Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan masing-masing muncul sebagai juara bahagian lelaki dan bahagian perempuan dalam peraduan nasyid seluruh negara yang diadakan di Dewan Raya Radio Televisyen Brunei. Kelihatan Setiausaha Tetap, di Jabatan Perdana Menteri, Awang Haji Ahmad bin Dato Matnor menyampaikan piala kepada juara bahagian lelaki.

4 NOVEMBER — Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan telah memberikan taklimat kepada pegawai-pegawai kanan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei mengenai pengubahsuaian Kementerian Pertahanan. Taklimat tersebut berlangsung di Bilik Persidangan Markas Pasukan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei di Berakas Garison.



31 OKT



2 NOV



4 NOV

Imbas kembali 1986



10 NOV

21 NOV



11 NOV

23 NOV



10 NOVEMBER — Timbalan Menteri Kewangan, Yang Mulia Dato Paduka Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad Wally Skinner berkata matlamat negara kita ialah bekerjasama dengan negara-negara membangun bagi memastikan semua negara mendapat faedah dari sistem yang dihadapkan oleh Perjanjian Am Mengenai Tarif dan Perdagangan (GATT).

Yang Mulia Dato Paduka Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad Wally Skinner berkata demikian ketika berucap merasmikan seminar GATT yang berlangsung di Pusat Latihan Jabatan Perjawatan di Jalan Kumbang Pasang.

11 NOVEMBER — Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa berkata, bidang kerjasama Polis ASEAN tidak terhad dalam memerangi jenayah di rantau ini tetapi juga meliputi usaha meningkatkan daya kerja harian polis melalui perkongsian serta penyebaran maklumat mengenai jenayah selain pertukaran lawatan dan latihan. Yang Berhormat berkata demikian ketika membuka rasmi Mesyuarat Ketua-Ketua Polis ASEAN kali ke-6 bertempat di Dewan Persidangan, Ibu Pejabat Polis Diraja Brunei di Gadong.

21 NOVEMBER — Penyertaan keenam negara anggota ASEAN dalam Pesta Lagu-Lagu ASEAN di sini adalah mencerminkan sokongan kepada cita-cita perpaduan ASEAN dalam mempertingkatkan hubungan kesenian, demikian antara lain kata Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain ketika berucap merasmikan Pesta Lagu-Lagu ASEAN pertama yang berlangsung di Dewan Serbaguna, Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan.

23 NOVEMBER — Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin bin Orang Kaya Periwara Haji Abdul Rashid, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri berkata usaha membina dan mengindahkan sekitar kampung adalah satu usaha yang baik bagi memupuk dan memperkuatkan lagi semangat bergotong-royong atau memucang-mucang di kalangan penduduk-penduduk kampung. Dato Paduka Awang Haji Abidin berkata demikian sejurus sebelum diadakan majlis memucang-mucang bagi penanaman pokok-pokok perhiasan yang telah diadakan di Kampong Perpindahan Serasa.

27 NOVEMBER — Mesyuarat Menteri-Menteri Buruh ASEAN kali ke-6 telah berlangsung di Pusat Dakwah Islamiah. Perasmiannya telah disempurnakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

27 NOVEMBER — Menteri Kesihatan, Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar bin Dato Paduka Haji Nordin menekankan bahawa adalah menjadi azam dan komitmen kementerian-nya dalam menjayakan lagi konsep 'Primary Health Care' dengan cara menambah kemudahan-kemudahan kesihatan melalui penubuhan lebih banyak klinik di samping lebih mengutamakan dalam mengendali dan menambah tenaga pekerja bagi memenuhi keperluan kesihatan di negara kita.



27 NOV



27 NOV

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.



MINGGU INI

HARI RABU 31 DISEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE ELECTRIC COMPANY
- 5.00 SURVIVAL: "A Coat Of Many Colours"
- 5.25 MAGICAL WORLD OF GIGI
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 SILVER SPOON
- 6.19 AZAN MAGHRIB
- 6.25 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.35 TUNAS BIMBINGAN

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SCARECROW AND MRS KING: "Sour Grapes"
Amanda King dan agen Lee "Scarecrow" Stetson membuat penyiasatan mengenai tiga orang pembesar negara yang telah didapati mati akibat mengambil heroin yang berlebihan.
- 7.33 AZAN ISYAK
- 7.36 SCARECROW AND MRS KING — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 PERTANDINGAN TALENTIME '86 DAN JUARA KUGIRAN '86 PERINGKAT AKHIR
- 11.10 ADUNIKA
- 11.50 DOCUMENTARY
- 12.00 TITAH PERUTUSAN TAHUN BARU MASIHI KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PUTERAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
- 12.10 HIBURAN TEMPATAN: Meniti Tahun 1987.
- 1.00 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI KHAMIS 1 JANUARI, 1987

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.15 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.20 TITAH PERUTUSAN TAHUN BARU MASIHI KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PUTERAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM. — (ulangan)
- 12.26 AZAN ZUHUR
- 12.29 CARTOON
- 1.00 AMERICAN VIDEO MUSIC AWARDS '86

PETANG

- 3.00 TAYANGAN GAMBAR: "Mariko"
- 3.47 AZAN ASAR
- 3.50 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
- 4.30 HIBURAN TEMPATAN: "Salam Ria"
- 5.30 THE JETSONS
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 ONCE UPON A TIME: "The Stork And The Crab" (ulangan)
- 6.10 THE ART CHEST: "Summer Craft Ideas"
- 6.05 THE ART CHEST
- 6.19 AZAN MAGHRIB
- 6.25 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.34 PINK PANTHER AND SONS (Siri baru)

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE FALL GUY: "No Rms., Ocean Vu"

- 7.34 AZAN ISYAK
- 7.37 THE FALL GUY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 MAGNUM P.I.: "Deja Vu" Bgh II (Episod terakhir)
- 10.40 CHECK IT OUT: "Skip To The Loo"
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR: "The Bounty"
Kapten William Bligh dan Fletcher Christian terselamat dari sebuah pelayaran yang paling ganas dan mencemaskan yang mana akhirnya mencetuskan permusuhan sengit antara mereka, semata-mata untuk mencari nama. Kapten Bligh mengemudi kapal Bounty dalam sebuah pelayaran yang merbahaya mengelilingi Cape Horn yang ditentang hebat oleh anak buah kapalnya.
- 11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI JUMAAT 2 JANUARI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT (ulangan)
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARU JUMAAT
- 12.48 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 MUTIARA/NADASARI

PETANG

- 1.25 THE 13 GHOSTS OF SCOOBY DOO: "Reflections In A Ghoulis Eye"
- 1.50 ITALIAN SOCCER: "Roma vs Juventus"
- 2.40 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 3.05 TREASURES ISLANDS: "Saving For Past" (Episod terakhir)
- 3.30 AL-KISAH: "Burung Gagak Dengan Takar Air"
- 3.47 AZAN ASAR
- 3.50 AL-KISAH — sambungan
- 4.20 BENSON: "Hi, Society"
- 4.50 SUPER SPACE THEATRE: "Invasion U.F.O." Bgh I
- 5.05 TRADITIONAL MEDICINE IN AFRICA: "Training The Traditional Healer"
- 5.35 MOON JUMPER: "Riding For Fall"
Dengan kehadiran bekas Penunggang Olympic, Captain Stanford Joyce, Niki berharap akan dapat meningkatkan lagi akademik penunggangannya, lebih-lebih lagi apabila dia boleh menunggang untuk memburu Ted Masters. Apabila Sam mengambil alih, pemburuan berakhir dengan bencana, terutamanya bagi Niki.
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MOON JUMPER — sambungan
- 6.00 THE GALTAR AND THE GOLD-EN LANCE
- 6.20 AZAN MAGHRIB
- 6.26 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.35 MARI BERSAMAKU

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 DRAMA TEMPATAN: "Kapal Kertas" Bgh. I
Drama mengisahkan tentang kegagalan Adilah dalam pelajaran memutuskan untuk bekerja. Malangnya tiada suatu kerja pun sesuai untuknya. Sementara Datuk dan Datin menghadapi masa'ah menjaga anaknya Badrul yang tidak siuman.
- 7.34 AZAN ISYAK
- 7.37 DRAMA TEMPATAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DOCUMENTARY
- 11.10 HOLLYWOOD BEAT: "Last Hustle"

- 11.55 DALLAS: "Hello ... Goodbye ... Hello ..."
J.R. mendapati bahawa penghidupan dan kebahagiaannya bersama Sue Ellen bermula lagi meskipun keadaan lombong telaga minyaknya tidak menentu, Mandy sentiasa mengikutinya dan musuh-musuh yang merbahaya sedang menunggunya.
- 12.45 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI SABTU 3 JANUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 THE LAST FRONTIER: "Symphony Beneath The Sea"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE LAST FRONTIER — sambungan
- 6.00 FAMILY TIES: "It's My Party" Bgh II (Episod terakhir)
- 6.20 AZAN MAGHRIB
- 6.26 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.33 FAMILY TIES — sambungan
- 6.35 THUNDERCATS

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE EQUALIZER: "Bump And Run"
McCall membantu seorang penuntut muda siapa yang telah diserang oleh sekumpulan pembunuh-pembunuh yang kejam.
- 7.35 AZAN ISYAK
- 7.38 THE EQUALIZER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 BINTANG UNDANGAN (SBC)
- 10.05 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: "Mutlaka"
- 11.40 FALCON CREST: "The Dangerous Ground"
- 12.30 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI AHAD 4 JANUARI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.18 THIS WEEK'S MUSIC
- 12.27 AZAN ZUHUR
- 12.30 THIS WEEK'S MUSIC — sambungan

PETANG

- 1.05 CRAZY LIKE A FOX: "Is There A Fox In Their House"
- 1.55 TAYANGAN GAMBAR: "The Last Voyage"
Liner, dalam pelayaran akhirnya, dengan tiba-tiba ianya terganggu oleh letupan yang hebat. Kapten kapal itu bercadang hendak meninggalkan kapal tersebut tetapi menyedari dengan berbuat demikian bermakna akan merosakan pekerjaannya sendiri.
- 3.30 CHALLENGE OF THE GOBOT: "Et Tu, Cy-Kill"
- 3.48 AZAN ASAR
- 3.51 CHALLENGE OF THE GOBOTS: — sambungan
- 4.00 SHE-RA PRINCESS OF POWER
- 4.30 DRAMA TEMPATAN: "Kapal Kertas" Bgh I (ulangan)
- 5.10 SPORTS: WORLD CUP BADMINTON CHAMPIONSHIP
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 SPORTS — sambungan
- 6.05 THE WIND IN THEIR HANDS
- 6.21 AZAN MAGHRIB
- 6.27 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.35 WHO'S THE BOSS: "It Happened One Summer" Bgh II

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 OUR HOUSE (Siri baru)
- 7.35 AZAN ISYAK
- 7.48 OUR HOUSE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 MARI MEMASAK: "Laksa Asam" (Resepi masakan ini ada dimuatkan di muka lain akhbar ini)
- 9.15 HIBURAN TEMPATAN: HIBURAN MINGGU INI
- 10.00 THREE'S COMPANY: "An Affair To Forget"
- 10.30 THE CHALLENGE
- 11.20 ALFRED HITCHCOCK: "Beast In View"
- 12.00 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI ISNIN 5 JANUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 ADVENTURES OF THE GUMNI BEARS
- 4.55 FRAGGLE ROCK
- 5.20 NATIONAL GEOGRAPHIC EXPLORER
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE COSBY SHOW
- 6.21 AZAN MAGHRIB
- 6.27 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.35 KUIZ RIA

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE A TEAM: "Mission Of Peace"
The A Team telah diupah oleh Nora, Rudy dan penghuni-penghuni The Flora Linda Retirement Home. Mereka telah menjalankan Mission de La Paz dan mendapatkan keuntungan dari pelancong. Ashton cuba memaksa mereka untuk menjual harta benda ini. The A Team telah membantu untuk menghalang maksud jahat mereka itu.

- 7.36 AZAN ISYAK
- 7.39 THE A TEAM — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 GIVE US A CLUE
- 9.50 TAYANGAN GAMBAR: "The Passage"

- 11.20 MUSICAL
- 11.55 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SELASA 6 JANUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE KIDS FROM 47A: "Binny's Novel"
- 4.55 CHARLES IN CHARGE (Siri baru)
- 5.20 MICKEY AND DONALD
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MARI MEMASAK: "Laksa Asam" (ulangan)
- 6.22 AZAN MAGHRIB
- 6.28 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.35 NATURE WATCH

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 AIRWOLF: "Crossover"
- 7.36 AZAN ISYAK
- 7.39 AIRWOLF — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 REKASENI
- 9.10 ARENA SUKAN
- 10.20 FULL HOUSE: "Semper Fedelis"
- 10.50 THE COLBYS: "A Family Affair"
- 11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

ADANYA seorang pembantu rumah dalam sebuah keluarga, tidak bermakna telah hadir musim istirehat bagi seorang ibu. Masih banyak yang memerlukan perhatian seorang isteri atau ibu, masih ada yang memerlukan pengorbanan, dan di musim yang sama banyak perkara yang menuntut kesabaran.

Masalah menjaga anak-anak menjadi sebab utama kenapa seorang pembantu rumah itu diperlukan dalam sebuah keluarga. Tugas menguruskan rumahtangga memang menjadi tanggungjawab para isteri, tetapi antara semua perkara yang dapat diuruskan, seperkara lagi yang sukar diselesaikan oleh ibu-ibu yang bekerja iaitu perhatian kepada anak-anak waktu siang hari.

Didikan baik

Memang ada ibu-ibu yang merasa keberatan untuk melepaskan anak-anak di bawah jagaan pembantu rumah, apa lagi jika anak-anak itu masih kecil dan memerlukan perhatian sepenuhnya. Kata orang, didikan bermula dari rumah, kerana itulah ibu-ibu harus merancang dan memikirkan didikan yang baik untuk anak-anak.

Berikutan dengan itu, ada di antara ibu yang lebih merasa senang menghantar anak-anak untuk dijaga oleh ibu dan mertua. Langkah itu memang baik bagi mereka yang mempunyai ibu atau mertua yang tinggal berdekatan, tetapi merumitkan bagi yang tinggal jauh dari keluarga. Bagi golongan ini yang tidak mempunyai pembantu rumah, mungkin akan mengambil tindakan menghantar mereka ke 'nursery' atau ke rumah jiran sebelah.

Menghantar ke jiran sebelah juga kadangkala menimbulkan masalah. Selain dari masalah jiran itu sendiri, takut pula anak-anak tadi merosakkan barang-barang perhiasan dan barang-barang lain kepunyaan jiran. Pergaduhan antara kanak-kanak tadi kadangkala menimbulkan rasa kecil hati di satu pihak, meskipun pihak yang lain tidak mengambil kisah.

Di sinilah letaknya masalah ibu-ibu yang bekerja. Kerana itu, langkah yang difikirkan baik ialah mengambil seorang

Pembantu rumah Sejauh mana ia dapat membantu



PALING penting pembantu rumah dikehendaki untuk menjaga anak-anak sepeninggalan ibu mereka bekerja. Kelihatan di sini salah seorang pembantu rumah menumpukan perhatian kepada anak-anak.

Oleh Aisah Piee
dan Zubaidah HS

pembantu rumah, di mana anak-anak boleh ditinggalkan waktu bekerja.

Masalah ibu-ibu tidak berakhir setakat itu saja. Kadang-kadang ibu-ibu menghadapi masalah lagi, masalah mengatur dan mengarahkan pembantu rumah. Memang kita mengetahui, banyak orang banyak ragamnya dan tidak semua pembantu rumah dapat diarah bekerja seperti yang kita kehendaki.

Meskipun ada pembantu dalam sebuah keluarga, tidak bererti ibu-ibu hanya bergantung harap kepada mereka. Pulang dari bekerja, ibu-ibu tadi akan menyiapkan kerja rumah yang belum beres lagi. Itulah juga masanya bagi ibu-ibu menumpukan perhatian sepenuhnya kepada anak-anak dan suami, selain dari sepenuh masa hari-hari kelepasan seperti Jumaat dan Ahad.

Selain dari bermesra dengan anak setelah pulang bekerja, ibu-ibu juga akan

menyiapkan hidangan makan malam untuk keluarga. Memang pembantu rumah boleh melakukannya, tetapi menjadi masalah juga jika si-pembantu rumah itu bukan 'orang-orang katani' yang tahu memasak makanan kita. Selain itu, ibu-ibu jugalah yang mengatur dan memberitahu serta menentukan makanan untuk anak-anak damit kita serta anak-



anak lain dan jadual-jadual makan minumannya.

Itulah namanya pengorbanan. Walaupun ada pembantu rumah, kita tetap tidak berharap seluruhnya kepada mereka.

Petua: Bunga yang digubah tahan lebih lama

BAGI dayang-dayang atau puan-puan yang gemar mengubuh bunga-bunga hidup dengan bermacam-macam daya kreatif, mungkin merasa kecewa bila melihat bunga-bunga yang telah digubah indah di dalam bekas dan sebagainya menjadi cepat layu. Walau bagaimanapun dayang-dayang atau puan-puan jangan cepat berputus asa kerana ada petua yang tertentu dapat mengelakkan

bunga-bunga tersebut dari cepat layu.

Apa yang penting dayang-dayang dan puan-puan lakukan ialah campurkan sedikit garam ke dalam bekas gubahan bunga-bunga yang digunakan, kemudian susunlah bunga-bunga tadi mengikut daya kreatif dayang-dayang dan puan-puan sendiri. Selamat mencuba.

Lebuhraya Muara - Tutong menelan belanja 90 juta ringgit

Dari muka 8

Begawan melalui jalan penghubung Berakas, jalan penghubung Tungku dengan melalui Lebuhraya Sultan Hassanul Bolkiah.

* Untuk mengurangkan jumlah kenderaan-kenderaan berat yang menggunakan jalan-jalan utama yang sedia ada seperti Jalan Muara, Jalan Tutong dan Jalan Gadong demi untuk memberi keselamatan kepada pengguna-pengguna jalan raya dan lalulintas setempat.

* Untuk bertindak sebagai laluan pilihan yang cepat bagi lalulintas dari kawasan-kawasan Muara, Berakas, Jerudong dan Tutong ke destinasi yang dituju ataupun sebaliknya.

* Untuk mengelakkan 'bypass' dari melalui kawasan-kawasan pusat perniagaan terutama sekali di Bandar Seri Begawan.

* Dengan mengadakan kawalan keluar masuk yang terhad (limited access control) dan kawalan rekabentuk (design control) yang tinggi tarafnya, menjadikan lebuhraya ini sebagai salah satu perhubungan sistem jalan raya yang selamat, selesa dan cepat ke destinasi yang dikehendaki.

Satu kajian

Terbinanya lebuhraya ini adalah berikutan dari satu kajian 'feasibilities studies' tahun 1975 oleh dua buah firma jurutera perunding tempatan iaitu Associated Consultants Sdn. Bhd. dan Bolton Hennessey Sdn. Bhd. yang dilantik oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Jabatan Kerja Raya bagi membuat laluan jalan dari Muara ke Tutong sepanjang 39.4 kilometer. Associated Consultants Sdn. Bhd. dilantik untuk membuat kajian, membuat rekabentuk dan

mengawas pembinaannya dari Muara ke Jerudong iaitu sepanjang 28 kilometer. Manakala Bolton Hennessey Sdn. Bhd. dari bahagian Jerudong ke Tutong.

Pada bulan September 1978 pembinaan lebuhraya tersebut dari Muara ke Jerudong telah bermula dan kontraktornya ialah Swee Sdn. Bhd. Bahagian ini telah dapat disiapkan pada bulan Ogos 1983 dengan perbelanjaan sebanyak \$28 juta.

Pada bulan Februari 1979 pembinaan lebuhraya dari Jerudong ke Tutong bermula dan pemborongnya ialah sebuah firma antarabangsa. Oleh kerana pemborong ini telah gagal menyiapkannya, maka pada bulan Mei 1983 pembinaannya telah diserahkan kepada Tobishima Corporation dan telah dapat menyiapkan pada bulan Oktober, 1986. Jumlah kesemua perbelanjaan di bahagian ini ialah \$62 juta.

Ciri-ciri moden

Lebuhraya ini dibina dengan teknik-teknik dan ciri-ciri pembinaan yang moden yang pada keseluruhannya mempunyai lapisan-lapisan konkrit untuk mengurangkan masalah jalan yang berombak-ombak di masa yang akan datang.

Terdapat sembilan persimpangan-persimpangan utama di sepanjang lebuhraya ini. Iaitu Persimpangan Muara, Persimpangan Penghubung Berakas, Persimpangan Jalan Penghubung Tungku, Persimpangan Jerudong, Persimpangan Bukit Panggal, Persimpangan Tutong Kem, Persimpangan Sungai Besar dan Persimpangan Jalan Tutong.

Juga terdapat sembilan buah jambatan konkrit yang menyeberangi sungai-sungai Tanah Jambu, Mansalut, Penipahan, Merasak (keduaduanya di Jerudong), Bandung dan anak-anak Sungai Kelakas. Di samping itu terdapat juga dua buah jambatan iaitu di atas Jalan Penanjong sepanjang 162 meter dan di atas Jalan Polo Jerudong sepanjang 16 meter.

Pembinaan lebuhraya ini juga telah menyediakan kemudahan untuk perkembangannya di masa yang akan datang, di mana pada dasarnya ia mempunyai empat lorong, tetapi pembinaan pada peringkat permulaan ini hanya disiapkan untuk dua lorong saja.

Selain daripada itu, dengan adanya pembinaan lebuhraya ini kita dapat menjangkakan beberapa perkembangan akan berlaku di sekitarnya, terutama pembinaan rumah-rumah kediaman dan kedai-kedai, mungkin juga kawasan-kawasan perusahaan dan industri. Yang pasti ialah harga tanah di sekitarnya akan meningkat lagi kerana ia telah menjadi kawasan 'priority'.

Rombongan perubatan

ROMBONGAN Perubatan menggunakan pesawat helikopter akan melawat ke kawasan-kawasan pedalaman mulai 5.1.1987.

Jadual lawatan ke tiap-tiap kawasan adalah mengikut jadual lawatan, termasuk kawasan pedalaman tiap-tiap daerah:—

KAMPONG	ULU	TARIKH	HARI
Long Mayan	Tutong	5.1.87	Isnin
Bukit	Tutong	6.1.87	Selasa
Teraja	Belaït	7.1.87	Rabu
Apak-Apak at 1100			
Buau	Belaït	12.1.87	Isnin
Benutan	Tutong	13.1.87	Selasa
Mapol	Tutong	14.1.87	Rabu
Lopat	Temburong	19.1.87	Isnin
Lamaling	Temburong	20.1.87	
Ukong	Tutong	21.1.87	Rabu
Sukang	Belaït	26.1.87	Isnin
Belabau	Tutong	27.1.87	Selasa
Melilas	Belaït	28.1.87	Rabu

Penerbangan tambahan akan diperlukan bagi Perkhidmatan Perubatan Terbang pada melawat Kampong Merangking, Ulu Belaït, bagi bulan Januari 1987, jika keadaan jalan raya tidak dapat dilalui disebabkan banjir. Tambahan-tambahan penerbangan ini adalah secara terbuka walau bagaimanapun tarikhnya akan ditetapkan lebih awal dari itu, jika kejadian sedemikian berlaku.



DALAM pembinaan lebuhraya sebanyak sembilan buah jambatan telah didirikan seperti kelihatan dalam gambar.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah di-pelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. **PENGAWAS KECIL :**
(Bilangan Kod : 025 70 — 108)

(Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggagaji : E. 1.2.3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya. ATAU

ii) Berpengalaman mengawas dan mengawal pekerja-pekerja buruh jalan-jalan kecil di kampung-kampung pedalaman dalam daerah tidak kurang dari 3 tahun.

b) Pengalaman bertugas sebagai Mandor tidak kurang dari 3 tahun dalam tugas-tugas di a) (ii) adalah satu kelebihan.

c) Umur tidak kurang dari 25 tahun.

2. **PENYELENGGARA STOR TINGKAT III :**

A. (Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen Brunei, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

(Bilangan Kod : 009 39 — 143).

B. (Di Jabatan Percetakan, Kementerian Undang-Undang).

(Bilangan Kod : 078 39 — 143).

C. (Di Jabatan Bomba, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

(Bilangan Kod : 034 39 — 143).

D. (Di Jabatan Institut Teknologi Brunei, Kementerian Pelajaran).

(Bilangan Kod : 028 39 — 143).

E. (Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan).

(Bilangan Kod : 094 39 — 143).

Tanggagaji : E. 1.2.3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.

b) i) Lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau kelulusan yang sebanding dengannya. ATAU

ii) Storman Tingkat I yang telah ditetapkan dalam jawatan atau Penyelenggara Stor yang bergaji hari yang telah berkhidmat selama 5 tahun dan mempunyai laporan prestasi kakitangan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan boleh juga dipertimbangkan.

c) Berpengalaman dan berkebolehan dalam Ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab akan diberi keutamaan.

d) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

3. **STEWART :**

(Bilangan Kod : 094 380 — 943).

(Di Jabatan Pelajaran, Kementerian Pelajaran).

Tanggagaji : E. 3 EB. 4 — \$660-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya. ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Mandor tidak kurang dari 3 tahun.

b) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Mengawasi kebersihan Bengkel dan keliling kawasan Maktab.

b) Mengawasi, mengatur dan mencatat kedatangan Buruh-Buruh Bergaji Hari dan termasuk Bergaji Bulanan.

4. **A. PENYAMBUT TETAMU :**

(Di Jabatan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri)

(Bilangan Kod : 082 39 — 411).

B. PENYAMBUT TETAMU/OPERATOR TELEFON :

(Di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri)

(Bilangan Kod : 105 38 — 026).

(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan)

(Bilangan Kod : 094 380 — 026).

Tanggagaji : E. 1.2.3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya. ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan serta mempunyai pengalaman sebagai Penyambut Tetamu/Telefon Operator tidak kurang dari 3 tahun.

b) Boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Selain daripada menjadi Penyambut Tetamu, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

5. **PEMANDU TINGKAT KHAS :**

A. (Di Jabatan Lembaga Bandar Kuala Belait dan Seria, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

(Bilangan Kod : 066 98 — 502).

B. (Di Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

(Bilangan Kod : 024 98 — 502).

Tanggagaji : E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.

b) Berpengalaman sebagai Pemandu tidak kurang dari 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I (satu).

c) Mempunyai lesen memandu Kelas III dan V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.

d) Berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja

secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu

Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 2 Februari, 1987.

(Bilangan Pendaftaran : 159/1986).

(E/436/80).

KENYATAAN TAWARAN

Tawaran Untuk Electrical Installation For Proposed Computer Suite At Logistic Depot, Phase II, Bolkiah Camp, Negara Brunei Darussalam

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan dari Pemborong-pemborong Elektrikal Kelas 'B' dan ke atas sehingga hari Rabu 21 Januari, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah :—

ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED COMPUTER SUITE AT LOGISTIC DEPOT, PHASE II, BOLKIAH CAMP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

3. Semua tawaran-tawaran, terutama dari seberang laut, mesti dihantarkan dalam peti tawaran yang terletak di hadapan pejabat tersebut di atas sebelum tarikh dan masa tersebut di atas. Tawaran-tawaran yang tidak dihantarkan dalam peti tawaran dengan secara tersebut akan tidak dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan mestilah ditanda dengan seperti berikut :—

TAWARAN UNTUK: ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED COMPUTER SUITE AT LOGISTIC DEPOT, PHASE II, BOLKIAH CAMP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut :—

Brisma International Consultants,
F12, Seri Tumasek Complex,
Batu 1½ Jalan Tutong,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam

mulai dari hari Rabu 31 Disember, 1986 hingga jam 12.00 tengah hari, hari Sabtu 17 Januari 1987.

6. Cagaran tawaran (tender deposit sebanyak \$200.00 + \$100.00 (drawing) (Ringgit Tiga Ratus Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihat perkara-perkara yang berikut :—

(a) Pemborong-pemborong itu adalah Pemborong Elektrikal Kelas 'B' ke atas.

(b) Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan security deposit sebanyak 10% dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Pemborong mesti menetapkan dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang diambil adalah sama dengan Master dokumen dan lukisan.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah ataupun apa-apa jua tawaran.

11. Oleh sebab peluang diberi kepada semua pemborong pemborong melihat dokumen dan lukisan tawaran di pejabat dalam masa tersebut dalam perenggan (5) di atas, tawaran dan cagaran tawaran tidak boleh ditarik balik bermula SATU MINGGU sebelum tarikh tutup tersebut dalam perenggan pertama.

KENYATAAN TAWARAN

Tawaran Untuk Airconditioning Installation For Proposed Computer Suite At Logistic Depot, Phase II, Bolkiah Camp, Negara Brunei Darussalam

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan dari Pemborong-pemborong Hawa Dingin Kelas 'B' dan ke atas sehingga hari Rabu 21 Januari, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah :—

AIRCONDITIONING INSTALLATION FOR PROPOSED COMPUTER SUITE AT LOGISTIC DEPOT, PHASE II, BOLKIAH CAMP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

3. Semua tawaran-tawaran, terutama dari seberang laut, mesti dihantarkan dalam peti tawaran yang terletak di hadapan pejabat tersebut di atas sebelum tarikh dan masa tersebut di atas. Tawaran-tawaran yang tidak dihantarkan dalam peti tawaran dengan secara tersebut akan tidak dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan mestilah ditanda dengan seperti berikut :—

TAWARAN UNTUK AIRCONDITIONING INSTALLATION FOR PROPOSED COMPUTER SUITE AT LOGISTIC DEPOT, PHASE II, BOLKIAH CAMP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut :—

Brisma International Consultants,
F12, Seri Tumasek Complex,
Batu 1½ Jalan Tutong,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam

mulai dari hari Rabu 31 Disember, 1986 hingga jam 12.00 tengah hari, hari Sabtu 17 Januari 1987.

6. Cagaran tawaran (tender deposit sebanyak \$200.00 + \$100.00 (drawing) (Ringgit Tiga Ratus Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihat perkara-perkara yang berikut :—

(a) Pemborong-pemborong itu adalah Pemborong Hawa Dingin Kelas 'B' dan ke atas.

(b) Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan security deposit sebanyak 10% dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Pemborong mesti menetapkan dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang diambil adalah sama dengan Master dokumen dan lukisan.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah ataupun apa-apa jua tawaran.

11. Oleh sebab peluang diberi kepada semua pemborong pemborong melihat dokumen dan lukisan tawaran di pejabat dalam masa tersebut dalam perenggan (5) di atas, tawaran dan cagaran tawaran tidak boleh ditarik balik bermula SATU MINGGU sebelum tarikh tutup tersebut dalam perenggan pertama.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN

1.0 Nama projek :

BILANGAN TAWARAN : JKP/22/1986
HOUSING PHASE 4A AT LAMBAK KANAN RE-SETTLEMENT/HOUSING SCHEME

2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari :

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam.

mulai hari Rabu 17 Disember, 1986 hingga hari Selasa 13 Januari, 1987.

3.0 Kelayakan pemborong : Kelas "A" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam

4.0 Cagaran tawaran : \$5,000.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan).

5.0 Tarikh tutup : Hari Rabu 14 Januari 1987 jam 12.00 tengah hari.

6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada :

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat 3,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN



PENGAMBILAN REKRUT LELAKI POLIS DIRAJA BRUNEI

PENGAMBILAN rekrut-rekrut lelaki Pasukan Polis Diraja Brunei akan dijalankan. Pemuda-pemuda yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang mempunyai kad pengenalan kuning adalah dipelawa untuk memenuhi kerjaya polis sebagai mata-mata dan mempunyai kelayakan seperti berikut: —

- * Pemohon-pemohon mestilah berbadan sihat mempunyai berat badan lebih kurang 105 lbs.
- * Berumur di antara 18 tahun hingga 28 tahun, kahwin atau bujang.
- * Tinggi tidak kurang 5 kaki 2 inci.
- * Dada berukuran 31 inci.
- * Mata, penglihatan terang, betul tidak rabun warna.
- * Berkelulusan sekurang-kurangnya lulus Darjah VI Melayu atau Inggeris, keutamaan akan diberi kepada mereka yang berkelulusan lebih tinggi.

Borang-borang permohonan bolehlah didapati di balai-balai polis atau pos-pos polis yang berdekatan di daerah masing-masing. Borang-borang tersebut hendaklah dikembalikan ke mana-mana balai polis berdekatan dengan seberapa segera setelah di isi dengan lengkap. Sijil-sijil persekolahan dan gambar yang berukuran passport hendaklah juga disertakan. Keterangan lanjut bolehlah berhubung terus ke Ibu Pejabat Polis Diraja Gadong atau Pusat Latihan Polis, Gadong.

TAWARAN JABATAN PASUKAN BOMBA

Bil.: 7/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat pada hari Isnin 12 Januari, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi kerja-kerja berikut: —

1. "RAWATAN DAN PEMELIHARAAN ALAT-ALAT 'COMPRESSOR' BAGI ALAT-ALAT PERNAFASAN UNTUK TEMPORAL DUA TAHUN."
2. Dokumen tawaran penerangan lanjut boleh diperolehi dari Pmk. Pegawai Turus Kanan, Ibu Pejabat Pasukan Bomba Lapangan Terbang Lama, Berakas dengan cagaran tawaran \$300.00 yang akan dikembalikan kepada

setiap tawaran yang tidak berjaya.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dalam sampul surat yang bertutup ditulis dengan "Tawaran Bagi Kerja-Kerja Rawatan dan Pemeliharaan Alat-Alat 'Compressor' Bagi Alat-Alat Pernafasan Untuk Temporal Dua Tahun," tanpa menunjukkan identiti pemohon dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.
4. Tawaran-tawaran yang lewat sampai selepas tarikh yang tersebut di atas tidak akan diterima.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat bagi menerima tawaran yang paling rendah atau ta-

Kursus di Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Kementerian Pelajaran sedang membuka peluang kepada pemohon-pemohon yang berkelayakan bagi mengikuti berbagai-bagai kursus bagi pengambilan bulan Januari 1987 di Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal, Jalan Muara.
Kursus-kursus yang ditawarkan itu termasuklah BTEC National Diploma Engineering (Electronics and Communication); BTEC National Certificate in Science; Brickwork Short Course; Plumbing Short Course; Carpentry Short Course; City and Guilds 834 Brickwork, Blocklaying and Concreting dan City and Guilds 165 Welding and Fabrication.
Borang permohonan dan keterangan lanjut bolehlah didapati dari sekarang daripada Pengetua Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal dan dikembalikan tidak lewat pada 20 Januari, 1987.

KURSUS	SYARAT-SYARAT KEMASUKAN	TEMPOH KURSUS
BTEC National Diploma Engineering (Electronics and Communication)	Sekurang-kurangnya tamat Tingkatan 5 dan mempunyai 4 mata pelajaran peringkat 'O' termasuk Mathematics, English, Science atau setaraf dengannya	2½ tahun
BTEC National Certificate in Science	Sekurang-kurangnya tamat Tingkatan 5 dan mempunyai 2 mata pelajaran peringkat 'O' atau yang setaraf dengannya. Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai Mathematics, Sains dan boleh menguasai Bahasa Inggeris dengan baik	2½ tahun
Brickwork Short Course	Sekurang-kurangnya tamat Tingkatan 3	1½ tahun
Plumbing Short Course	Sekurang-kurangnya tamat Tingkatan 3	1½ tahun
Carpentry Short Course	Sekurang-kurangnya tamat Tingkatan 3	1½ tahun
City and Guilds 834 Brickwork, Blocklaying and concreting	Sekurang-kurangnya lulus BJCE. Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang mempunyai kelulusan dalam mata pelajaran Mathematics dan Science	2½ tahun
City and Guilds 165 Welding and Fabrication.	— sda —	1½ tahun

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUASA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

SURAT KUASA PESAKA No. 53/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Dayang Nafsiah binte Othman kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Ibrahim bin Abdullah @ Sunok Anak Undang yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 13 Januari, 1987, jam 2.30 petang.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 Disember, 1986.

No. 221/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Haji Mohd. Ja'afar bin Haji Abu Bakar kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Hajjah Serbanun binti Haji Abd. Lamit yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah suami kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 13 Januari, 1987, jam 3.00 petang.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 15 Disember, 1986.

No. 250/1985

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Haji Jamil bin Linap @ Lianaf kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Jijah binti Balanchai @ Yakup yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 13 Januari, 1987, jam 2.45 petang.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 Disember, 1986.

No. 232/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Pg. Hajah Tengah binti Pg. Yusuf/Pg. Mohammad kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Pg. Sulaiman bin Pg. Othman yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 20 Januari, 1987, jam 2.30 petang.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 16 Disember, 1986.

No. 259/1985

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Chong Choon Moi @ Chung Choon Moi kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Chung Siew Chin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 20 Januari, 1987, jam 11.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 16 Disember, 1986.

No. 216/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Ambun binti Haji Matusin, No. 541, Kg. Lambak Kiri, Jalan Pasir Berakas kerana, minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Matusin bin Sapar yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 20 Januari, 1987, jam 10.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 15 Disember, 1986.

No. 28/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Abd. Latif bin Haji Abu Bakar, No. 715, Kg. Sungai Besar kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Dayang Rafiah binti Daud yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 20 Januari, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 15 Disember, 1986.

No. 186/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Pg Besar bin Pg Puteh binte Padil, No. 7, Lot. 4653, Kg. Sg. Taring, Lumut kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Haji Hamzah @ Amjah bin Abd. Rahman yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 20 Januari, 1987, jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 15 Disember, 1986.

No. 196/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Dayang Mariam binti Haji Taim kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Awang Ajak bin Abdullah yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 20 Januari, 1987, jam 2.00 petang.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 13 Disember, 1986.

No. 251/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Foo Ah Kee No. 6, Jalan Sultan Omar Ali, Seria kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Foo Chee Nin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 27 Januari, 1987, jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 17 Disember, 1986.

No. 128/1986

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Bujang bin Yunus @ Daud bin Yunus kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Yunus bin Yaman yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 27 Januari, 1987, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 17 Disember, 1986.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 455 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AW417/0414

PEMBESARAN KAWASAN BEKALAN AIR LABI, KONTRAK NO. 63 — PUSAT KERJA, STESEN PAM PENGEMBANG, PERKHIDMATAN KOLAM AIR DAN SALURAN PAIP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 2 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 456 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD501/1201

BLOK BARIK BARU BAGI STESEN PERTANIAN JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 1 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 5 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 457 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/DTM007

MENGUBAHSUAI UNTUK PENAMBAHAN PUSAT SIVIK, BANGAR, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 12 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 458 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/JPK009

KLINIK PEMULIHAN ANGGOTA RUMAH SAKIT TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 7 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 459 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01800

MEMBEKAL ALAT-ALAT GANTI BAGI ALLEN GWYNNE, PAM-PAM SALURAN NAJIS — BANDAR SERI BEGAWAN, SKIM SALURAN NAJIS — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 1 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 2 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 460 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009159

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA LUAR DAN DALAM SEMUA BANGUNAN YANG SEDIA ADA DI RUMAH KEBAJIKAN, KAMPONG PULAI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 7 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 461 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00900

MENGUBAHSUAI RACK TEMPAT MENCAT KERETA, MEMBAIKI KEROSAKAN, MENCAT SEMULA BAHAGIAN DAPUR DAN MENCAT GARAGE KERETA LUAR DAN DALAM, DI RUMAH KEDIAMAN ALMARHUMAH PG ANAK PUTERI HAJJAH BESAR, JALAN BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 462 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Jamei Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PROJEK No.: 86AW/01800

MEMBEKAL FLYGT SUBMERSIBLE PAM DAN ALAT-ALAT GANTI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 7 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 463 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD506/1201

SEKOLAH MENENGAH SUNGAI AKAR, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 22 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 26 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$10,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 464 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD501/1401

KERJA-KERJA PEMBESARAN KOMPLEKS BAJA PENYEMBURAN, KAMPONG JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 12 Januari, 1987

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 465 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/00500

KERJA-KERJA MEMOTONG RUMPUT SERTA MEMBUANG SAMPAH DI SEPANJANG JALAN-JALAN YANG DIPILIH DI KAWASAN "A" DAERAH BRUNEI-MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 12 Januari, 1987

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 466 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/00500

KERJA-KERJA MEMOTONG RUMPUT SERTA MEMBUANG SAMPAH DI SEPANJANG JALAN-JALAN YANG DIPILIH DI KAWASAN "B" DAERAH BRUNEI-MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 12 Januari, 1987

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 467 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009166

PEMBINAAN BUMBUNG BERGERUN BAHARU DI 2 BLOK FLAT KELAS "E" JALAN MALABAU BAHARU DAN DI 3 BLOK KELAS "E" JALAN ONG SUM PING, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 12 Januari, 1987

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 468 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD/506/25

PEMBINAAN DUA TINGKAT BILIK DARJAH UNTUK SEKOLAH UGAMA MUTAWAKILLAH HAYATUL BOLKIAH, BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 12 Januari, 1987

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 469 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR407/0502

PENYELIDIKAN TANAH BAGI PESISIR JALAN MUARA KE BAHAGIAN JERUDONG, LALUAN JALAN KEDUA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 470 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: AW516/0400

MEMBEKAL DAN MEMASANG PUMPSETS DAN KERJA-KERJA MEKANIKAL DAN KEJURUTERAAN BAGI SKIM PEMBETUNGAN, PERINGKAT II, MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 471 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Elektrikal dan Kelas "B" ke atas untuk:

PROJEK No.: AD425/1301

PEMASANGAN ELEKTRIK — BAGI KOMPUTER SUITE, PENYIMPANAN LOGISTIK, PERINGKAT II, BOLKIAH KEM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 472 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Hawa Dingin dan Kelas "B" ke atas untuk:

PROJEK No.: AD425/1304

PEMASANGAN HAWA DINGIN ATAU PENYEDUK UDARA BAGI KOMPUTER SUITE DI PENYIMPANAN LOGISTIK, PERINGKAT II, BOLKIAH KEM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 17 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 21 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 473 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: AR507/2100

MEMBEKAL SATU (1) UNIT MESIN PENGALANG LONG RANGE HYDRAULIC, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

an-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.
1. **PENGAWAS KECIL**
(Bil. Kod: 025 70-108)
(Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)
Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 474 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01800
MEMBEKAL HOS AEROQUIP DAN ALAT-ALAT PEMASANG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.
Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.
Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 475 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009160
MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA KESELURUHAN BANGUNAN DI KOLAM RENANG ANGEREK DESA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.
Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.
Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 476 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009163
MEMBAIKI KESELURUHAN BAGI ASRAMA LELAKI UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM, GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.
Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.
Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 477 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009164
MEMBAIKI DAN MENCAT KESELURUHAN BANGUNAN MASJID PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN KAMPONG KATIMAHAR, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.
Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.
Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 478 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009131
KERJA-KERJA MEMBAIKI SALURAN PAIP AIR KOTOR DAN MEMBAIKKAN AM DI INSTITUT PENDIDIKAN SULTAN HASSANAL BOLKIAH, GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.
Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.
Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 479 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009154
MEMBEKAL DAN MEMASANG PAGAR KESELAMATAN DAN MENGGIKAN PAGAR KAWASAN DI PEJABAT ANTI-DADAH, JALAN SUMBILING, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.
Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.
Cagaran tawaran: \$100.00.

Kelayakan:

- i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
- ii) Berpengalaman mengawas dan mengawal pekerja-pekerja buruh jalan-jalan kecil di kampung-kampung pedalaman dalam daerah masing-masing tidak kurang dari 3 tahun.

- Pengalaman bertugas sebagai mandur tidak kurang dari 3 tahun dalam tugas-tugas di a(ii) adalah satu kelebihan.
- Umur tidak kurang dari 25 tahun.

2. PENYELENGGARA STOR TINGKAT III

- (Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen Brunei Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan) (Bilangan Kod: 009 39-143)
- (Di Jabatan Percetakan, Kementerian Undang-undang) (Bilangan Kod: 078 39-143)
- (Di Jabatan Bomba, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri) (Bilangan Kod: 034 39-143)
- (Di Jabatan Institut Teknologi Brunei, Kementerian Pelajaran) (Bilangan Kod: 028 39-143)
- (Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan) (Bilangan Kod: 094 39-143)

Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- Berumur tidak kurang dari 18 tahun.
- i) Lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau ke-lulusan yang sebanding dengannya.
- ii) Storman Tingkat I yang telah ditetapkan dalam jawatan atau penyalenggara stor yang bergaji hari yang telah berkhidmat selama 5 tahun dan mempunyai laporan prestasi kakitangan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan boleh juga dipertimbangkan.
- Berpengalaman dan berkebolehan dalam Ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau Ilmu Hisab akan diberi keutamaan.
- Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

3. STEWARD (Bilangan Kod: 028 52-043)

(Di Jabatan Pelajaran, Kementerian Pelajaran)

Tanggungjawab: E. 3 EB. 4 — \$660-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
- ATAU
- ii) Sedang dan telah berkhidmat sebagai mandur tidak kurang dari 3 tahun.

- Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Mengawasi kebersihan bengkel dan keliling kawasan maktab.
- Mengawasi, mengatur dan mencatat kedatangan Buruh-Buruh Bergaji Hari dan termasuk Bergaji Bulan.

4. a. PENYAMBUT TETAMU

(Di Jabatan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri)
(Bilangan Kod: 082 39-411)

b. PENYAMBUT TETAMU/OPERATOR TELEFON

(Di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri)
(Bilangan Kod: 105 38-026)

c. (Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan)

Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
- ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan serta mempunyai pengalaman sebagai Penyambut Tetamu/Telefon Operator tidak kurang dari 3 tahun.

- Boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Selain daripada menjadi Penyambut Tetamu, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

5. PEMANDU TINGKAT KHAS

a. (Di Jabatan Lembaga Bandar Kuala Belait Seria, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)
(Bilangan Kod: 066 98-502)

b. (Di Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)
(Bilangan Kod: 024 98-502)

Tanggungjawab: E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- Berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.
- Berpengalaman sebagai pemandu tidak kurang dari 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat (1) Satu.
- Mempunyai lesen memandu Kelas 3 dan 5 yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah meng-

hantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendak-

lah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akm dan siji-siji kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 2 Februari, 1987.

Bilangan Pendaftaran: 159/1986.

(E/436/80)

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemohon-pemohon tempatan untuk menyewa dan menguruskan kantin-kantin dengan syarat-syarat seperti berikut:—

- KANTIN STADIUM NEGARA HASSANAL BOLKIAH
- KANTIN KOMPLEKS SUKAN MUMONG, KUALA BELAIT.

1. Tawaran ini adalah untuk tempoh satu tahun buat peringkat awal, akan tetapi jika didapati perkhidmatan memuaskan maka kontrak untuk tahun berikutnya akan dipertimbangkan dalam tempoh tiga bulan sebelum tarikh kontrak berakhir di mana pihak penyewa hendaklah menghadapkan permohonan secara bertulis.

2. Pemohon-pemohon adalah dikehendaki untuk menyediakan makanan, dan minuman seperti yang terkandung dalam borang tawaran.

3. Pemohon-pemohon hendaklah bersedia memberikan khidmat layanan seperti berikut:—

- Khidmat melalui pelayan di kantin (waiter service type);
- Kaunter layan sendiri kantin (self-service counter);
- Khidmat pesanan melalui pelayan menghantar ke Bilik-Bilik Mesyuarat.

4. Perkhidmatan hendaklah dilakukan pada jam 7.30 pagi hingga 9.00 malam pada tiap-tiap hari.

5. Pemohon yang berjaya sama sekali tidak dibenarkan menyewakan semula kepada orang lain dan jika didapati berbuat demikian kebenaran akan dibatalkan.

6. Pemohon-pemohon yang berjaya adalah bertanggungjawab ke atas kebersihan dan keselamatan termasuk kawasan serta alat-alat perkakas kantin dan juga memastikan bahawa semua bahan-bahan dan makanan adalah halal mengikut hukum Islam.

7. Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah menyediakan bilangan pelayan-pelayan yang cukup sekurang-kurangnya dapat menampung dalam tiga perkhidmatan seperti disebutkan di (3) dan mereka ini hendaklah berpakaian SERAGAM dengan mempunyai LENCANA NAMA serta sentiasa hormat kepada pelanggan.

8. Pemohon-pemohon hendaklah membayar wang cagaran (deposit) sebanyak \$250.00 bagi sebuah kantin dan wang (deposit) ini akan dikembalikan kepada semua pemohon-pemohon yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

9. Borang tawaran dan penerangan-penerangan lanjut boleh didapati dari Bahagian Pentadbiran, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada masa bekerja dari jam 8.30 pagi hingga 11.00 pagi.

10. Borang tawaran hendaklah disertakan dengan kenyataan lengkap seperti Lesen Perniagaan dan pengalaman-pengalaman yang telah lalu dan juga senaraikan barang-barang makanan, minuman dan jenis-jenis masakan yang akan dijual termasuk harganya.

11. Segala tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

TENDER KANTIN STADIUM NEGARA HASSANAL BOLKIAH

JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN ATAU

TENDER KANTIN KOMPLEKS SUKAN MUMONG, KUALA BELAIT,

JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN.

12. Permohonan akan ditutup tidak lewat 12.00 tengah hari, hari Isnin 12 Januari, 1987.

13. Tawaran-tawaran yang lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

14. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling tinggi atau sebarang tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMBANTU TEKNIK KANAN :

(Bilangan Kod : 106 03 — 992)

(Di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- TEC Higher Certificate dalam bidang Radio, TV and Electronics Servicing atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ATAU

- TEC Certificate dalam bidang Radio, TV and Electronics Servicing atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

- Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Pembantu Teknik tidak kurang dari 5 tahun.

- Umur di antara 18 hingga 45 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

- Berkeupayaan mengendalikan tugas-tugas yang dipertanggungjawabkan ke atasnya tanpa bergantung kepada orang lain dan boleh dipercayai.
- Menjaga keselamatan alat-alat teknikal dan elektronik di bawah jagaannya.
- Menyediakan segala keperluan teknikal untuk setiap rancangan, latihan dan pertunjukan.
- Merawat ke atas alat-alat teknikal yang didapati rosak.

2. PEGAWAI PERANG-KAAN RENDAH

(Bilangan Kod : 082 08-114)

(Di Jabatan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : C. 1-2-3 EB. 4 — \$1280-\$2620 sebulan.

Kelayakan :

- Dua mata pelajaran Peringkat Lanjutan dan tiga mata pelajaran Peringkat Biasa termasuk mata pelajaran Matematik Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- Mendapat latihan dan pengalaman dalam pekerjaan Perangkaan tidak kurang dari tiga tahun.

ATAU

- Lulus Part I Peperiksaan Institute of Statistician atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- Berpengalaman dalam bidang Perangkaan tidak kurang dari tiga tahun.

ATAU

- Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Kerani Penelitian tidak kurang dari lima tahun atau Kerani Perangkaan tidak kurang dari tujuh tahun.
- Satu (1) mata pelajaran Peringkat Biasa

Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

- Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan fasih.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

Untuk bekerja dalam pengumpulan, penyusunan dan penganalisan data-data perangkaan.

3. KETUA PEMBANTU TEKNIK (Bilangan Kod : 044 03-991)

(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji : C.3-4 EB.5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- Higher National Diploma (HND) dalam bidang kejuruteraan yang diiktiraf atau kelulusan sebanding dengannya dalam bidang Kejuruteraan Pertanian dan Pengawasan Mekanik.

ATAU

Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Pembantu Teknik Kanan atau jawatan yang sebanding dengannya tidak kurang dari lima tahun.

- Umur antara 25 hingga 50 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

- Membantu dan menjalankan tugas-tugas Ketua Unit semasa ketiadaannya jika diarahkan.
- Mengawasi dan mengurus pelaksanaan rancangan-rancangan dan kegiatan-kegiatan bahagian selaku Ketua Pengawas.
- Membuat catatan-catatan kemajuan rancangan dan menyediakan pembekalan dan keperluan tahunan bagi unitnya.
- Bertanggungjawab terus kepada Ketua Unit dan wakilnya dan mengawasi semua pengawas-pengawas dan pengendali-pengendali di bawah jagaannya.
- Memberi bimbingan atau kursus kepada pegawai-pegawai rendah jika diarahkan.

4. PENULIS SKRIP

(Bilangan Kod : 106 15-944)

(Di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- Dua mata pelajaran di peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau kelulusan yang sebanding dengannya dan mendapat kepujian dalam salah satu mata pelajaran Bahasa Melayu atau Kesusasteraan Melayu.
- Berpengalaman yang terbukti dalam bidang penulisan kreatif.
- Boleh menaip dengan baik merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

- Menulis dan menyediakan skrip untuk satu-satu terbitan atau rancangan.
- Menaip skrip-skrrip.
- Menyusun butir-butir keterangan untuk satu-satu terbitan atau rancangan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir

(shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini

satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 26 Januari, 1987.

Bilangan Pendaftaran : 156/1986.

(E/2503/85)

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL. : PPL/MTB/322/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pemunggaan atau Pengangkutan yang berdaftar sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran M. ni Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 14 Januari, 1987 bagi kerja-kerja berikut :—

PENGANGKUTAN BARANG-BARANG ATAU PERKAKAS ELEKTRIK DARIPADA STOR ELEKTRIK ATAU KABEL YARD GADONG KE MANA-MANA TEMPAT DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI TEMPOH SETAHUN.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperokeh dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL. : PPL/MTB/323/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pemunggaan atau Pengangkutan yang berdaftar sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3,

Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 14 Januari, 1987 bagi kerja-kerja berikut :—

PENGANGKUTAN BARANG-BARANG ATAU PERKAKAS ELEKTRIK DARIPADA PELABUHAN MUARA KE STOR ELEKTRIK GADONG BAGI TEMPOH SETAHUN.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL. : PPL/MTB/324/1986

Tajuk kerja : TEMPORARY TELECOM EXCHANGE FOR KAMPONG AYER, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Tarikh tutup : 14 Januari, 1987 (hari Rabu).

Cengkeram : \$200.00.

Jam : 12.00 tengah hari.

Kelayakan pemborong : Kelas "A" atau "B" atau "C" (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

TAWARAN UNTUK MEMBEKAL DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM UNTUK KAKITANGAN PUSAT TAHANAN

TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Pejabat Perbendaharaan, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam hingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 5 Januari 1987 bagi :—

MEMBEKAL DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM UNTUK PEGAWAI-PEGAWAI BESAR, WADAR-WADAR, BURUH-BURUH DAN ORANG TAHANAN, JABATAN PUSAT TAHANAN JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI SEPANJANG TAHUN 1987/1988.

1. Penawar-penawar hendaklah menyatakan harga tiap-tiap helai seluar dan baju seperti yang dikehendaki di dalam borang penawaran dan butir-butir lanjut mengenai dengan bentuk dan kain yang biasanya digunakan boleh didapati daripada Ibu Pejabat Pusat Tahanan, Jerudong, Negara Brunei Darussalam.

3. Penawar yang berjaya hendaklah bersedia membuat dan membekal setiap pesanan di dalam tempoh tidak lebih tiga minggu dari tarikh indent dikeluarkan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dikembalikan di dalam sampul surat yang tertutup dan berak (sealed) serta ditandakan dengan terang "TAWARAN BAGI MEMBEKAL DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM UNTUK KAKITANGAN PUSAT TAHANAN, JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM". Nama-nama penawar tidak boleh ditulis di luar sampul surat tersebut.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL. : JKR 445 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : AD505/0304

BANGUNAN TAMBAHAN UNTUK PUSAT STOR, JABATAN KEMAJUAN KERJASAMA DI JALAN GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 15 Januari, 1987.

Tarikh tutup : 19 Januari, 1987.

Cagaran tawaran : \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

TAWARAN JABATAN TELEKOM

BILANGAN RANCANGAN P 4D0039/86

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas "A" atau "B" yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Saluran, Menggali Parit-Parit Menanam saluran paip dan kabel dan Mendirikan tiang-tiang pembahagian mengikut perukuran Telekom.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian

Kewangan Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 12 Januari, 1987.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda "SALAR (MUARA BARU) — JALAN KOTA BATU KABINET 4 — PEMBAHAGIAN TEMPAT".

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari Pejabat Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan. Negara Brunei Darussalam dengan cagaran tawaran \$200.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik kerajaan bagi pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang dimestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 10.00 pagi hari Isnin 5 Januari, 1987 di Salar (Muara Baru) Ibusawat Telephone, Kampong Salar.

Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang lebih rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang yang berikut di bawah ini bermula pada 24 Disember, 1986.

BANDAR SERI BEGAWAN

- 1) TEPUNG BERAS sekati 60 sen.

- a) Kedai Chop Hock Huat 62, Jalan McArthur.

- 2) HALIA sekati \$2.00.

- a) Kedai A. Muthian 9, Jalan McArthur.

- 3) UBI KENTANG sekati 70 sen.

- a) Kedai Liong Chuan Jalan McArthur.

SERIA

- 1) TEPUNG BERAS sekati 70 sen.

- a) Kedai Yick Fatt Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.

- 2) HALIA sekati \$2.00.

- a) Kedai Soon Kheng 52, Jalan Bunga Kuning.

- 3) UBI KENTANG sekati 90 sen.

- a) Kedai Yick Fatt Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.

KUALA BELAIT

- 1) TEPUNG BERAS sekati 60 sen.

- a) Kedai Koh Kit Hin 28, Jalan Pretty.

- 2) HALIA sekati \$2.00.

- a) Kedai Ng Ming Hong 101, Jalan McKerron.

- 3) UBI KENTANG sekati 90 sen.

- a) Kedai Chop Yec Seng 46, Jalan Pretty.

Harapan kepada belia-belia:

Usahakan sendiri dalam menubuhkan koperasi

BERAKAS. — Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali menegaskan bahawa dalam menubuhkan koperasi belia-belia ianya perlulah diusahakan oleh belia-belia itu sendiri.

"Janganlah nanti setelah koperasi ditubuhkan ianya akan diusahakan oleh orang lain yang didatangkan khas untuk menjalankannya sedangkan belia-belia yang berkenaan hanya berpada dengan menerima keuntungan bersih tanpa pengalaman," ujarnya.

Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menegaskan demikian ketika merasmikan Seminar Koperasi Belia di Dewan Muhibbah, Jabatan Daerah Brunei dan Muara di sini pada 25 Disember lepas.

"Dalam Seminar itu para peserta ditunjuk ajar cara-cara menubuhkan koperasi, menjalankan perniagaan, cara-cara memikat pelanggan dan mencari keuntungan yang berlipatganda," katanya.

Menyedari peri mustahaknya koperasi itu kepada belia-belia supaya mereka dapat berdiri atas usaha mereka sendiri di samping memperoleh keuntungan dan pengalaman di bidang perniagaan, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan itu telah melahirkan rasa sukacitanya kepada pihak penganjur di atas usaha mereka

Oleh: Haniza Abdullah

mengadakan seminar tersebut.

Pembangunan Ke Arah Koperasi Belia adalah tema seminar koperasi belia yang dianjurkan oleh Majlis Belia Brunei dan Jabatan Kemajuan Kerjasama ke arah melahirkan belia yang bergerak cergas dalam bidang ekonomi dan koperasi.

Belia negara kita berperanan sama dalam pembangunan negara terutama pencapaian Rancangan Kemajuan Negara ke-5. Di samping itu juga bertujuan menyebarkan kefahaman koperasi di kalangan ahli-ahli

persatuan belia agar mengenal dan mencintai koperasi, mempraktikkan perniagaan koperasi dan mempertingkatkan ekonomi melalui koperasi.

Lebih 100 orang belia dan beliawanis dari berbagai pertubuhan belia di seluruh negara menyertai seminar itu.

Sebanyak lima kertas kerja telah dibentangkan di seminar dua hari itu. Di hari pertama ialah kertas kerja 'Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 Serta Penglibatan Para Belia oleh Awang Chua Pheng Siong, Penolong Pengarah Unit Perancang Ekonomi dan 'Skim Pinjaman Wang Kerajaan', oleh Awang Md. Kamaruddin bin Haji Abd. Wahab, Pegawai Projek

Kanan, Lembaga Kemajuan Ekonomi.

Kertas kerja 'Perakaunan Dalam Koperasi' oleh Awang Haji Ghafar bin Pengarah Mukim Haji Naim, Akauntan Jabatan Kemajuan Kerjasama.

Di hari kedua sebanyak dua buah kertas kerja dibentangkan iaitu 'Peranan Dewan Perniagaan dan Perusahaan Melayu Brunei Dalam Ekonomi Bagi Faedah Belia' oleh Awang Razali bin Johari daripada Dewan Perniagaan dan Perusahaan Melayu Brunei dan 'Peranan Belia Dalam Pembangunan Koperasi' kertas kerja Awang Ibrahim bin Haji Jalil, Pemangku Penolong Pesuruhjaya Kemajuan Kerjasama.



AHLI-AHLI Majlis Belia Negara Brunei Darussalam (MBB) ketika hadir di majlis penutup Seminar Koperasi Belia.

Kaum belia merupakan nilai potensi yang berharga

BERAKAS. — Kaum belia merupakan nilai potensi yang cukup berharga kerana darinya timbul gagasan-gagasan penggerak serta imaginasi kreatif yang tersendiri yang menjadi ciri terpenting kaum belia itu, kata Dato Paduka Haji Mohamad bin Haji Serudin, Naib Yang Dipertua Majlis Belia Brunei ketika berucap sejurus sebelum menutup rasmi Seminar Pembangunan Ke Arah Koperasi Belia pada 26 Disember lepas.

Seminar ini anjuran bersama Majlis Belia Brunei (MBB) dengan Jabatan Kemajuan Kerjasama. Lebih daripada 100 para belia dari keempat-empat daerah ikut dalam seminar dua hari bertempat di Dewan Muhibbah, Jabatan Daerah Brunei Muara.

"Peranan aktif mereka dalam setiap pembangunan, kegiatan mental, fizikal serta sosial dalam memantapkan pertumbuhan suatu bangsa yang berwibawa adalah

merupakan penanaman modal jangka panjang yang begitu menguntungkan sesebuah negara," kata Dato Paduka Haji Mohamad.

Beliau menyeru para belia tanahair untuk menjadi daya penggerak ke arah kemajuan kerana kalau diabaikan bakat semula jadi mereka secara tidak langsung turut memusnahkan nilai potensi belia yang cukup berharga itu.

Menurutnya, kemajuan zaman dan teknologi menempatkan para belia kepada ruang yang samar-samar dan secara langsung ataupun secara sedar mendedahkan belia kepada alam pemikiran yang saling berbeda, berfikir secara moden dan berfikir secara tradisional.

Masalah serupa ini bukan lagi masalah perseorangan, tekan Dato Paduka Haji Mohamad, dan bukan lagi masalah suatu badan tertentu malah sudah menjadi masalah bersama kerana abad

20 ini mendedahkan belia kepada keadaan yang tidak menentu.

Namun belia tanahair dapat bersatu serta diterajui ke arah yang sempurna melalui Majlis Belia Brunei.

Sebelum itu wakil peserta, Haji Ahmad bin Hussin

dalam ucapannya menekankan bahawa seminar serupa ini begitu berfaedah kepada para belia semua dalam usaha untuk menuju ke arah yang dicita-citakan. Beliau berharap Majlis Belia Brunei akan mengambil langkah-langkah susulan hasil dari perhimpunan serupa ini.



SEBAHAGIAN daripada para peserta yang menghadiri majlis pembukaan Seminar Koperasi Belia.



YANG Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan bersalam-salaman dengan belia-belia yang menyertai Seminar Koperasi Belia baru-baru ini.



BELIA & SUKAN

Libatkan diri dalam kegiatan ekonomi

BERAKAS. — Persatuan belia yang ditubuhkan di kampung-kampung dan di kawasan bandar telah menampakkan minat untuk melibatkan dalam kegiatan ekonomi selain daripada kebajikan, sosial dan kebudayaan.

Salah satu daripada kegiatan ekonomi persatuan belia di masa lampau ialah penubuhan seks ekonomi melalui aktiviti kedai runcit, kata Awang Ibrahim Haji Jalil, Pemangku Penolong Pesuruhjaya Kemajuan Kerjasama sewaktu menyampaikan kertas kerja Belia Dalam Gerakan Koperasi.

"Dengan penglibatan seperti ini bukan saja menunjukkan keinginan dan kesungguhan persatuan belia untuk maju di bidang ekonomi malah telah terbukti sebagai pendorong utama kepada orang-orang kampung untuk menubuhkan kedai-kedai syarikat atau kedai iktisad di kampung-

kampung," jelas Awang Ibrahim di hadapan lebih 100 orang belia yang menyertai seminar pembangunan ke arah koperasi belia anjuran Majlis Belia Brunei dengan Jabatan Kemajuan Kerjasama.

Menurutnya, Jabatan Kemajuan Kerjasama telah berjaya mendaftarkan lima buah persatuan belia menjadi sebahagian dari koperasi di negara kita yang semuanya berjumlah 70 buah. Satu kebanggaan kepada persatuan belia ialah dari keseluruhan koperasi yang didaftarkan sehingga kini oleh Jabatan Kemajuan Kerjasama, koperasi pertama yang didaftarkan ialah salah sebuah dari persatuan belia, iaitu Persatuan Belia Kampung Lumapas.

Di antara 70 buah koperasi di negara kita ini, Syarikat Kerjasama Melayu Kampung Keriam (PESAKA), Tutong adalah merupakan syarikat yang termaju dengan mencapai keuntungan yang tinggi, mempunyai tenaga pentadbiran dan pengurusan yang cekap, mempunyai bangunan kekal sendiri dan telah berupaya mengendalikan 'Kursus Kejurujualan Koperasi', kata Awang Ibrahim Haji Jalil.

Dalam konteks penglibatan belia dalam perkembangan gerakan koperasi, menurut Awang Ibrahim, tempat yang paling sesuai untuk melahirkan penggerak koperasi ialah maktab-maktab dan sekolah-sekolah dan belia yang paling baik dan sesuai ialah penuntut-penuntut dan murid-murid sekolah.

Kegiatan sukan di sana sini

Batalion kedua ABDB muncul sebagai juara rentas desa

BATALION Kedua Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah muncul sebagai juara bagi Unit Besar dan Pasukan Bateri Pertahanan Udara juara bahagian Unit Kecil dalam perlumbaan rentas desa antara rejimen yang berlangsung pada 19 Disember yang lalu.

Perlumbaan tahunan itu bermula dari Kampong Perpindahan Serasa dan berakhir di Padang Tentera Laut di Muara.

Hadiah-hadiah kepada pemenang telah disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Awang Mohammad bin Haji Daud, Ketua Turus Tentera Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Noryandi juara pidato dwi bahasa

BANDAR SERI BEGAWAN. — Dayang Noryandi binti Haji Mohd. Ali dari Sekolah Menengah Sultan Muhammad Jamalul Alam (SMJA) muncul sebagai johan Pertandingan Pidato Dwi Bahasa Antara Sekolah-Sekolah yang dianjurkan oleh Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin bagi tahun ini.

Naib johan pertandingan itu disandang oleh Awangku Hishamuddin bin Pengiran Badaruddin dari Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan manakala tempat ketiga ialah Awang Hussamee Ahmad bin Hussein dari Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin.

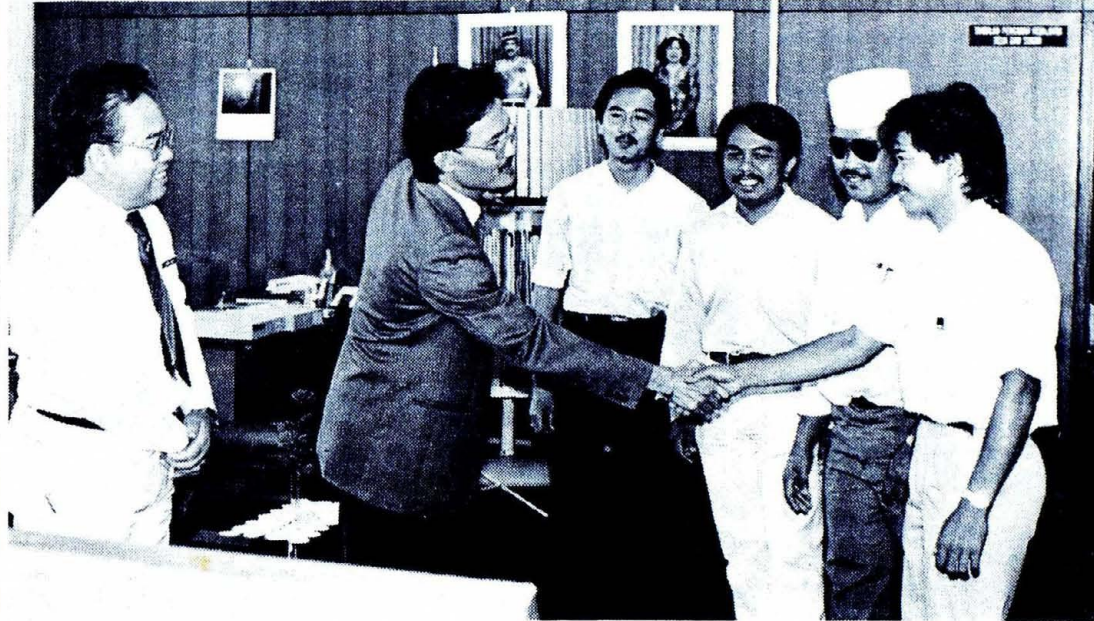
Ini adalah merupakan kali kedua Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin menganjurkan pertandingan serupa ini yang bertempat di Auditorium maktab tersebut pada 15 Disember yang baru lalu.

Syarahan-syarahan pada pagi itu disampaikan dalam bahasa Melayu dan Inggeris masing-masing bertajuk "Dadah dan Keburukannya" dan "The Evils of Drugs".

Pertandingan Pidato Dwi Bahasa Antara Sekolah-Sekolah Menengah itu adalah bagi merebut Piala Haji Mustafa bin Shawal, Ketua Pelajaran Menengah, Kementerian Pelajaran yang juga selaku tetamu kehormat pada hari itu.

Sebanyak enam buah sekolah menengah di seluruh negara menyertai pertandingan tersebut yang bertujuan untuk menggalak dan meninggikan penggunaan bahasa Melayu dan bahasa Inggeris.

Tahun lalu pertandingan itu telah juga dijuarai oleh Sekolah Menengah SMJA yang diwakili oleh Mohd. Sirazuddin bin Mohd. Naidee. Pertandingan itu terbuka kepada penuntut-penuntut tingkatan empat dan merupakan sebahagian daripada kegiatan luar maktab itu.



AWANG Abd. Rahman bin Haji Mohiddin, Pemangku Timbalan Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan bersalaman dengan salah seorang pelukis, Ak. Timbang Pg. Haji Tuah yang menyumbangkan lukisan pada hari tersebut. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

BERAKAS. — Empat orang pelukis tempatan telah menyumbangkan 10 buah lukisan kepada Pusat Latihan dan Bimbingan, Pulaie sempena Tahun Kebajikan Kebangsaan tahun ini.

Awang Fadhil Haji Ahmad menyumbangkan empat buah lukisan, manakala Awang Jalil Haji Gadong, Awangku Timbang Pengiran Haji Tuah dan Awang Yahya Mohammad masing-masing menyumbangkan dua buah lukisan. Lukisan-lukisan tersebut berbentuk pemandangan, potrait dan alam benda.

Sumbangan itu telah disampaikan kepada

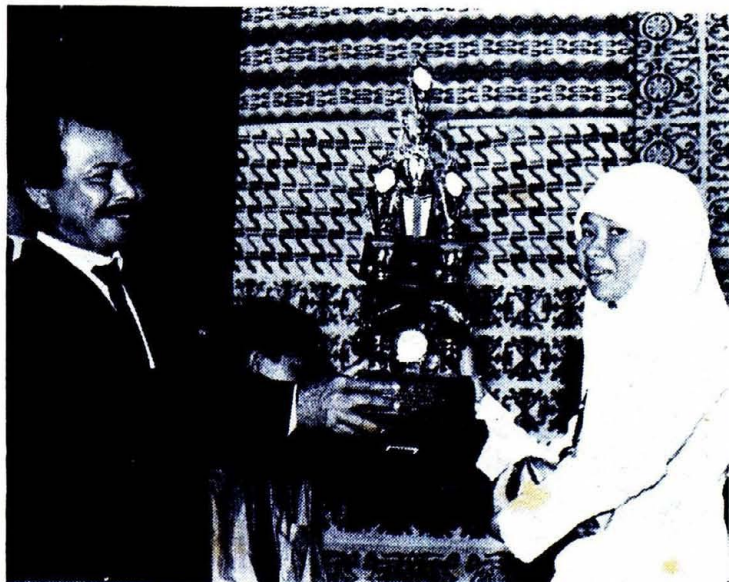
Pelukis tempatan sumbangkan 10 buah lukisan

Pemangku Timbalan Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan, Awang Abdul Rahman bin Haji Mohiddin, di pejabatnya di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan di sini pada hari Rabu, 24 Disember lalu.

Awang Fadhil mewakili para penderma hari berkata,

selain disumbangkan sempena Tahun Kebajikan Kebangsaan, ia juga dihasratkan bagi memupuk minat seni di kalangan orang-orang cacat dan mempergiatkan lagi bidang tersebut di kalangan mereka.

Ini adalah merupakan kali pertama sumbangan seumpama itu diterima oleh Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, bagi orang-orang cacat di negara kita.



JOHAN Pertandingan Pidato Dwi Bahasa tahun 1986, Dayang Noryandi binti Haji Mohd. Ali iaitu wakil dari Sekolah Menengah SMJA menerima piala rebutan Haji Mustapha bin Shawal, Ketua Pelajaran Menengah, Kementerian Pelajaran yang disampaikan oleh beliau sendiri. — Gambar oleh Harun Rashid.

Skim latihan olahraga

SKIM latihan olahraga Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan akan mengadakan latihan-latihan olahraga yang akan bermula pada 5 Januari, 1987 bertempat di Stadium Negara Hassanah Bolkiah.

Kepada ahli-ahli olahraga yang berminat untuk mengikuti latihan tersebut diminta datang ke Stadium Negara Hassanah Bolkiah pada hari-hari Isnin hingga Sabtu jam 4.00 petang hingga 7.00 malam.

Pasukan Sabina "A" johan bola sepak 7 sepasukan

PASUKAN Sabina telah menjadi johan setelah menewaskan Seri Bintang 1-0 dalam perlawanan akhir bola sepak tujuh orang sepasukan pada minggu lalu.

Perlawanan yang dianjurkan oleh Kampong Sungai Kedayan itu telah berlangsung di Kompleks Sukan Jabatan Kerja Raya di Lapangan Terbang Lama Berakas.

Tempat ketiga dimenangi oleh Pasukan Sabina B. Sejumlah 98 buah pasukan telah mengambil bahagian dalam perlawanan yang dianjurkan sempena hari keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda

Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kali yang ke-40 tahun.

Penghulu Mukim Sungai Kedayan, Awang Haji Abd. Aziz bin Muhammad menyampaikan hadiah di akhir perlawanan.

200 sertai Perlumbaan Maraton anjuran PBS

LEBIH 200 orang telah menyertai Perlumbaan Maraton anjuran Persatuan Belia Sumbiling pada 21 Disember yang lalu.

Perlumbaan tahunan itu dibahagikan kepada tiga bahagian. Bahagian lelaki pemenang pertama jatuh kepada Awang Roslan bin Baha dengan memenangi piala sumbangan Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussien, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Hadiah-hadiah disampaikan oleh Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Perlumbaan itu bermula di Pekan Muara bagi peserta lelaki dan di Simpang Jalan Mentiri bagi peserta perempuan dan berakhir di Pusat Belia di ibu negara.



Kelolaan Jaafar Haji Ibrahim

BELIA & SUKAN

Kejohanan Olahraga antara cawangan Pasukan PDB

KEJOHANAN Olahraga antara Cawangan-Cawangan Pasukan Polis Diraja Brunei telah berlangsung selama dua hari di Stadium Hassanah Bolkiah, Ibu Pejabat Polis Gadong di sini baru-baru ini.

Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apang, Pesuruhjaya Polis telah merasmikan kejohanan tersebut pada hari Ahad 28 Disember lepas.

Sejumlah 28 acara lorong dan padang telah dipertandingkan termasuk lumba lari berganti-ganti 4X100 meter jemputan.

Sepanjang dua hari kejohanan itu dijalankan, Cawangan "A", telah muncul sebagai juara keseluruhan.

Kejohanan itu dianjurkan oleh Majlis Kebajikan dan Sukan Pasukan Polis Diraja Brunei sebagai projek tahunan. Ianya diadakan adalah semata-mata bertujuan untuk merapatkan dan mengeratkan lagi hubungan silaturahim di antara anggota-anggota Polis Diraja Brunei, di samping untuk meningkatkan mutu sukan dan olahraga di negara ini.

Hadiah-hadiah kepada pemenang di akhir kejohanan telah disampaikan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Putera Negara Pengiran Omar, Pesuruhjaya Polis Diraja Brunei.

Dua kejohanan catur diadakan bulan Januari

PERSATUAN Catur Brunei akan menganjurkan dua kejohanan pada bulan depan. Kedua-dua kejohanan itu akan diadakan dari 8 hingga 16 Januari, 1987 bertempat di Stadium Negara Hassanah Bolkiah bermula jam 7.30 malam.

Kejohanan pertama iaitu bagi merebut piala kurnia Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah,

Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dinamakan Kejohanan Terbuka Catur Kebangsaan 1986. Kejohanan ini juga memperuntukkan hadiah iringan wang tunai sejumlah \$1,050.

Kejohanan ini terbuka kepada sesiapa saja di negara ini.

Sementara Kejohanan Novice 1986 terbuka kepada pemain-pemain baru atau

yang kurang berpengalaman. Kejohanan ini menyediakan wang tunai sejumlah \$300.

Mereka yang berminat untuk menyertai kejohanan-kejohanan itu bolehlah membuat pendaftaran dari sekarang kepada Awang Abu Nipah bin Kura, Jabatan Kerja Raya; Awang Haji Mohd. Asnawi bin Haji Abd. Halim, Unit Perancang Ekonomi dan Awang Jaafar bin Haji Timbang, Jabatan Perkhidmatan Perkhidmatan Elektrik.

Wujudkan semangat setiakawan - titah

Dari muka I
Dengan cara yang demikian, titah Baginda lagi, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei akan beroleh faedah yang sepenuhnya dan menjadikan satu ketumbuhan tentera yang benar-benar berkesan dan berkeupayaan di dalam mempertahankan negara.

Kualiti Operasi
Bagi tujuan yang sama untuk mewujudkan sistem pertahanan yang efektif dan kuat, titah Baginda, adalah perlu bagi setiap bahagian ketumbuhan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei mewujudkan kualiti operasi yang tinggi dan cekap di dalam bidang masing-masing. Pertalian yang erat dan penyelarasan yang padu mestilah wujud di antara tiap-tiap bahagian angkatan tersebut.

Perkara ini, titah Baginda lagi, adalah sangat penting untuk memastikan kerahan yang pantas dan segera dapat dilakukan oleh semua unit Angkatan Bersenjata Diraja Brunei di waktu-waktu kecemasan dan darurat.

"Pencapaian matlamat ini memerlukan persefahaman dan kerjasama yang erat di kalangan Pegawai-Pegawai Pemerintah Batalion dan bahagian-bahagian di dalam angkatan tersebut dan juga di

kalangan pegawai-pegawai bawahan," titah Baginda.

Maka untuk tujuan itu, titah Baginda selanjutnya, adalah mustahak bagi pegawai-pegawai supaya bekerja sebagai satu team yang bersatu padu dan sentiasa hubung-menghubungi dan mengadakan perbincangan di antara satu dengan lain. Dan yang penting sekali titah Baginda semangat setiakawan perlu wujud di kalangan pegawai-pegawai.

Ikuti Perkembangan
Kebawah Duli Yang Maha Mulia seterusnya menegaskan bahawa bidang ketenteraan bukanlah merupakan sebagai satu bidang yang statik tetapi ianya sentiasa berkembang mengikut arus perkembangan masa dan zaman.

Untuk menjadikan ABDB sebagai angkatan tentera yang 'up-to-date' dan moden, Baginda menyarankan mustahaknya bagi setiap pegawai untuk sentiasa menambah pengetahuan dengan mengikuti perkembangan sains dan teknologi yang berhubung dengan ketenteraan, pergolakan dan perkembangan politik serantau dan dunia yang membabitkan atau menimbulkan soalan-soalan ketenteraan dan lain-lain yang berhubung dengan pentadbiran ABDB.

"Dengan cara demikian

pegawai-pegawai dapat menilai semula dan memperbaiki sistem pertahanan negara kita dan sistem pentadbiran di Kementerian Pertahanan dari semasa ke semasa," titah Baginda, dengan penuh harapan.

Terdahulu dari itu, Baginda telah bertitah bahawa Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei memainkan peranan penting di dalam mempertahankan negara daripada sebarang ancaman musuh dan petualang yang cuba mencabuli kemerdekaan dan kedaulatan negara dan bangsa serta kesucian agama Islam.

Baginda bertitah, dengan terjaminnya keselamatan negara, maka barulah kestabilan ekonomi, sosial dan politik akan dapat dicapai yang satu masa nanti akan dapat mempertingkatkan lagi kesejahteraan dan kemakmuran rakyat negara ini.

"Tanggungjawab yang sangat penting dan berat yang Beta nyatakan ini adalah Beta kehendaki supaya akan dapat disedari dan difahami, oleh seluruh pegawai-pegawai dan anggota-anggota ini akan dapat dipenuhi, dipikul dengan perasaan penuh tanggungjawab dan semangat kerelaan semata-mata kerana Allah juga," titah Baginda.



DUTA Besar Republik Arab Mesir, Tuan Yang Terutama Tuan Ali Taha Habib, baru-baru ini telah mengadakan lawatan ke Kementerian Hal Ehwal Ugama di ibu negara. Ketibaan Tuan Yang Terutama telah dialu-alukan oleh pegawai-pegawai kanan kementerian tersebut. Tuan Yang Terutama juga telah membuat kunjungan muhibah kepada Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Serudin (gambar atas) dan Setiausaha Tetap di Kementerian tersebut. — Gambar ihsan Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Setiap pembelian mesti mempunyai nilai yang baik

Dari muka I
Mess Pegawai Berakas Garison di sini minggu lalu.

Baginda bertitah, mereka seharusnya menilai dan meneliti dengan sedalam-dalamnya implikasi-implikasi daripada keputusan yang mereka buat di dalam mempertimbangkan sebarang pembelian.

"Apa yang Beta kehendaki, dalam membuat segala pertimbangan pegawai-pegawai tersebut mestilah mengambil kira cost effectiveness setiap peralatan yang akan dibeli itu. Ini termasuklah daripada segi kesesuaian dan keberkesanan penggunaannya," titah Baginda.

Disepadankan
Baginda mahu supaya setiap pembelian tersebut mestilah juga disepadankan dengan sejauh mana barangan dan peralatan-peralatan tersebut diperlukan, jangan sampai barangan itu dibeli dan disimpan saja sampai buruk tanpa digunakan.

"Adalah juga penting bagi pegawai-pegawai untuk mengambil kira sama ada jumlah nilai perbelanjaan yang akan dibelanjakan bagi pembelian kelengkapan-kelengkapan tersebut dan pembinaan-pembinaan projek, adalah setimpal dengan harga-harga barang yang akan dibeli dan projek-projek

yang akan dilaksanakan," titah Baginda mengingatkan.

Penelitian Terperinci
Di dalam menimbangkan tawaran-tawaran (tender-tender) bagi membekalkan keperluan dan menyiapkan projek-projek Kementerian Pertahanan, Kebawah Duli Yang Maha Mulia mahukan supaya penelitian yang terperinci dibuat sebelum memberikan pertimbangan.

"Hendaknyalah setiap keputusan yang dibuat itu tidak dipengaruhi oleh kepentingan diri sendiri ataupun kerana yang berkenaan ada hubungkait dengan pegawai-pegawai," titah Baginda.

Semua ini, titah Baginda, adalah untuk memastikan supaya tidak terdapat sebarang pembaziran kewangan di dalam Kementerian Pertahanan iaitu dengan membelanjakan peruntukan yang besar terhadap perkara-perkara yang tidak mendatangkan banyak faedah dan manfaat kepada Kementerian Pertahanan dan Angkatan Bersenjata khususnya.

Dan hendaklah dipastikan setiap pembelian dan pembekalan yang dibuat itu benar-benar mempunyai nilai dan mutu yang baik dan tidak terdapat penyalahgunaan kuasa di kalangan pegawai-pegawai di Kementerian Pertahanan.

Ucapan tahniah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolikiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar perutusan tahniah kepada Tuan Yang Terutama Tuan Shailendra Kumar Ubadhya,

Menteri Hal-Ehwal Luar dan Perkembangan Tanah, Nepal sempena Hari Kebangsaan negara tersebut yang jatuh pada 28 Disember lepas.

Duli Yang Teramat Mulia dalam sabda perutusan selaku wakil Kerajaan dan rakyat negara ini mengucapkan tahniah kepada Kerajaan dan rakyat Nepal.

Disiplin yang kuat perlu di kalangan perajurit

Dari muka I
Yang Maha Mulia seterusnya bertitah dengan menegaskan bahawa tidak ada tempat bagi penjenayah-penjenayah di dalam Angkatan Bersenjata Diraja Brunei.

Sebaliknya titah Baginda, anggota tentera seharusnya mencerminkan kepada orang ramai sebagai anggota-anggota masyarakat yang berdisiplin, yang baik untuk dicontohi.

"Adalah perlu dinyatakan latihan-latihan yang diberikan kepada setiap anggota tentera adalah bertujuan untuk menjaga keselamatan dan kesejahteraan rakyat negara ini bukannya untuk merosakkan masyarakat," titah Baginda.

Tingkatkan Semangat
Dalam hubungan ini Baginda berharap agar pegawai-pegawai dan perajurit-perajurit akan sentiasa mempertingkatkan semangat, disiplin dan dedikasi ketenteraan mereka.

"Kepada pegawai-pegawai, adalah perlu bagi mereka untuk memastikan disiplin yang kuat akan sentiasa wujud di kalangan perajurit-perajurit iaitu dengan memberikan contoh teladan yang baik dengan mematuhi semua peraturan-peraturan tentera serta bersikap tegas ke atas setiap anggota Angkatan Bersenjata yang melanggar disiplin dan peraturan-peraturan tersebut," titah Baginda.

Dalam pada itu, titah Baginda, pegawai-pegawai mestilah memberikan perhatian kepada masalah-masalah yang dihadapi oleh anggota-anggota tentera yang berhubung dengan kerjaya mereka dan juga mengambil berat terhadap hal-ehwal kebajikan mereka.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika bertitah di majlis itu sekali lagi menarik perhatian tentang masalah dadah di negara ini.

Merosakkan Moral
Dalam hubungan ini, Baginda mengingatkan peri mustahaknya pegawai-pegawai di Angkatan Bersenjata untuk memastikan supaya anggota-anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei tidak terlibat di dalam penyalahgunaan dadah.

Kerana menurut Baginda, sebarang penglibatan oleh anggota tentera akan merosakkan moral angkatan tersebut dan melemahkan sistem pertahanan negara dan bangsa.

Bagi tujuan tersebut, titah Baginda, adalah perlu supaya langkah positif diambil oleh Kementerian Pertahanan seperti mengadakan pemeriksaan-pemeriksaan bagi setiap anggota tentera yang mana pemeriksaan sedemikian itu hendaklah diadakan dari semasa ke semasa termasuk pemeriksaan yang mengejut dan random tests.



DATO Paduka Awang Haji Abd. Saman bin Kahar ketika menandatangani perjanjian pengambilan guru-guru dari Pakistan. Sebelah kanan ialah Awang Sajid Ali Khan, Pengarah Urusan Allied Services International Ltd. yang menandatangani bagi pihak syarikat itu. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

14 guru dari Pakistan didatangkan ke sini

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia melalui Kementerian Hal Ehwal Ugama, akan mengambil kira-kira 14 orang guru dari Pakistan bagi mengisi keperluan tenaga guru di Sekolah-Sekolah Menengah Arab di sini.

Penemuduga dari kementerian tersebut, dijangka akan bertugas di Pakistan awal tahun depan.

Guru-guru itu nanti adalah bagi keperluan mengajar dalam mata-mata pelajaran Bahasa Inggeris, Ilmu Hisab, Kimia, Fizik, Kajiayat, Se-

jarah dan Ilmu Alam.

Kerajaan telah melantik Allied Services International Ltd. dari Pakistan untuk menjadi ejen dalam pengambilan itu.

Bagi tujuan tersebut satu majlis menandatangani perjanjian telah diadakan pada 23 Disember lepas di Kementerian Hal Ehwal Ugama di sini.

Bagi Kerajaan Brunei Darussalam ianya diwakili oleh Dato Paduka Awang Haji Abdul Saman bin Kahar, Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama. Sementara bagi

pihak Syarikat Allied Services International Ltd. diwakili oleh Pengarah Urusan syarikat itu Awang Sajid Ali Khan.

Sebagai saksi, perjanjian itu juga telah ditandatangani oleh Pengarah Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Ustaz Haji Mohd. Amin bin PDPD Haji Abd. Rahim dan Haji Syed Anayat Ullah Shah wakil Syarikat Allied di sini.

Hadir di majlis tersebut ialah Awang Aktar Hussain Kazmi dari Kedutaan Pakistan di Brunei Darussalam.